工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

印刷及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七三〇六二七 營業部：七三四九二七 廣告部：七二九三〇〇 總編輯：七三〇〇八七 社長室：七二四八五四 經理室：七二七二弍二 中區辦事處：二二五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二〇七〇五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

中華民國五十九年七月二十八日 星期二 庚戌年六月二十六日

伊叙與巴勒斯坦游擊隊 悍拒美和平建議
伊報聲言戰爭係唯一解決危機途徑

【伊拉克巴格達二十七日美聯社電】巴格達電台宣稱，伊拉克「革命政府」已拒絕了美國所提議的中東衝突解決方案。伊拉克報紙說，戰爭就是唯一解決危機和使巴勒斯坦阿剌伯人獲得公正的唯一途徑。

【開羅二十七日法新社電】開羅一家半官方的報紙「金字塔報」今日報導，巴勒斯坦的抵抗活動，將不受美國國務卿羅傑士的中東和平計劃所更易。該報說，美國計劃中的停火，僅適用於以，埃邊境地區，而不能影響及以，約邊境的戰事（巴勒斯坦游擊隊多集結在以色列和約但邊境附近的地方）。因巴目前以色列與約但已簽有正式的停火協議，而一九六七年六日戰爭以後的聯合國停火協議，則已於一九六九年七月為埃及所破壞。

【貝魯特廿六日路透社電】叙利亞今天拒絕已為納塞爾總統接納的美國和平建議，使阿剌伯集團對這個問題，意見紛歧。約但內閣適成可能使該國與巴勒斯坦游擊隊再起紛爭的決定之際，叙利亞突然跳出藩籬，站在伊拉克和游擊隊好鬥分子的一邊。叙利亞在星期四對納塞爾總統接納和平建議的反應是模稜兩可的。然後，大馬士革電台廣播的評論中，雖然沒有直接批評埃及接納和平建議，卻指責美國之和平活動，是帝國主義一連串計劃的一環，真正目的在於供應猶太人更多毀滅性武器。評論中同時重申叙利亞拒絕一九六七年的安理會中東和解決議。伊拉克和巴勒斯坦突擊隊，亦坦白拒絕該項決議。這使納塞爾總統站於孤立的地位。

對美國和平建議 約但宣佈接納
蘇丹支持埃約兩國行動

【安曼二十七日合眾國際社電】阿剌伯世界中，今日因各國政府對美國所提議的中東和平計劃，分別採取站在與埃及總統納塞爾同一或敵對的立場而鬧得分裂。約但、科威特、蘇丹和黎巴嫩，已揚言支持納塞爾接受該項和平計劃，但叙利亞和伊拉克則拒絕接受該項計劃。巴勒斯坦游擊隊已警告說，他們將會破壞任何停火。

【安曼廿六日路透社電】約但政府今晚接納美國的中東危機和平建議。上述宣佈是由約但總理李費在一次內閣會議後發表的。在回答記者詢問時，李費說：約但的回覆是贊同的，並與阿聯採取一致行動。內閣一致通過約但回覆的原文。這項回覆將由約但外長轉交美國。

政府是在內閣舉行四天會議後，與及在李費和巴勒斯坦反抗運動中央委員會主席阿拉法今晚舉行簡短會議之後接納和平建議的。此間觀察家相信李費在會議席上向阿拉法說明政府的決定。該組織於昨晚拒絕和平的中央委員會將於今晚再度開會討論在阿聯和約但接納和議後該組織的立場。

【開羅廿六日合眾國際社電】蘇丹今日正式支持埃及總統納塞爾接納美國中東和平建議道學。蘇丹政府的革命指揮理事會的官方發言人哈森說：「納塞爾接納這項建議，業已把敵人導致一次決定性的對抗，使其詭計揭露出來。」哈森的評論是在中東通訊社的一項通訊中發表的。

【開羅廿六日合眾國際社電】政府官方人士今日說：埃及和美國業已開始初步會議，討論怎樣履行美國的中東和平協議。埃及外長雷亞德和此間美國高級外交官巴格斯，於星期六晚開會討論納塞爾總統於星期四所接納的和平計劃。官方人士說：一般預料，開羅將舉行進一步會議。有關人士今日說：雷亞特的接納照會強調：只有以色列撤出所有佔領地區才能達成和平。

【開羅廿六日合眾國際社電】納塞爾總統今晚說：中東衝突的任何和解中，巴勒斯坦難民必可返回以色列。

西德外長抵莫斯科：西德外長施爾（左）於本月二十六日抵達莫斯科，與蘇俄領袖就西德與蘇俄之間的一項「互不使用武力條約」舉行會談。圖示蘇俄外長葛羅米柯在機場迎接施爾時的情形。（合眾國際社無綫電傳真）

納塞爾在阿剌伯社會主義聯合會——埃及唯一的政黨——大會最後一次會議中發表演說，大會星期四在此間舉行。納塞爾說：「我們想得到和平，但路途遙遠，我們情願戰爭，無奈戰爭擺在我們身邊，我們不惜冒一切危險，以尋求公平和正義的和平。如以色列不從所有阿剌伯領土撤退，沒有公平和正義可言。又如不將權利交還巴勒斯坦人，使他們離開難民營，返回他們的城市和鄉村，亦不算公平與正義。」

【安曼二十七日法新社電】高呼拒絕美國國務卿羅傑士提出的中東和平計劃的示威者，今天在約但首都安曼的街頭上遊行。這次示威並無暴亂事件發生，它們是由兩個巴勒斯坦游擊隊組織——巴勒斯坦人民解放陣綫和巴勒斯坦人民民主陣綫所組織的。

【華盛頓廿六日路透社電】美國並沒有就巴勒斯坦突擊隊運動組織「阿爾法塔」聲稱埃及，約但和以色列都已同意美國擬訂的中東和平解決辦法，這事發表意見。美國國務院發言人稱：美國不願直接牽涉入中東戰事的集團來發表意見。該發言人並沒有評論叙利亞（就算它不是在美國和平建議內的）拒絕美國於上月十九日對以色列，約但和埃及的努力。

以對美國和平建議 政府內部尚有歧見
內閣定今日再開會討論

【耶路撒冷廿六日路透社電】以色列內閣於昨日星期天舉行會議，考慮美國中東和平建議之後，將於星期二日再開會。此間認為，內閣之再度開會，顯示多數派的工黨和以色列聯合政府的第二大黨右翼民族主義卡哈爾黨對該項計劃意見不一。卡哈爾黨是贊成繼續佔領等得土地。但觀察家認為，看恐如果以色列作出讓步，卡哈爾黨將便退出內閣，不會於目前觸發內閣危機。他們說，政府多數人士，似同意以色列不能單獨拒絕美國計劃。

【耶路撒冷廿六日路透社電】在此間付測，以色列將最後宣佈接納美國和平計劃之際，以色列內閣今日整日開會考慮這項和平建議。內閣定於星期二日再開會進行討論，顯示以色列在宣佈其對該計劃的立場之前等待華盛頓方面進一步的澄清。總理梅爾夫人延遲發表她定於明日在國會宣佈的演說，顯然是鑑於星期二日的會議。

大胆島國軍慶祝殲滅共軍廿週年

【金門廿七日中央社電】卅九年七月廿七日的大胆島殲滅中共勝利大捷，今屆二十週年，前線國軍英勇官兵追憶此一典型殲共戰役時，都益奮勵時創造更輝煌勝利的決心和信念。

當共軍于卅八年十月古寧頭慘敗，翻叫囂所謂「進攻金台，要求打下大胆」，曾以一個加強營六百餘人的兵力，于廿六日晚十時許進犯，至次日十時戰鬥始告結束。此役共軍登陸大胆的，被我殲滅二百餘人，俘虜包括共軍營長的成等二百五十餘人，僅有沉海，向渡武器搖擺，其國軍在古寧頭之役後，再創典型的殲共戰門。

美擬向日建議 削減軍事基地

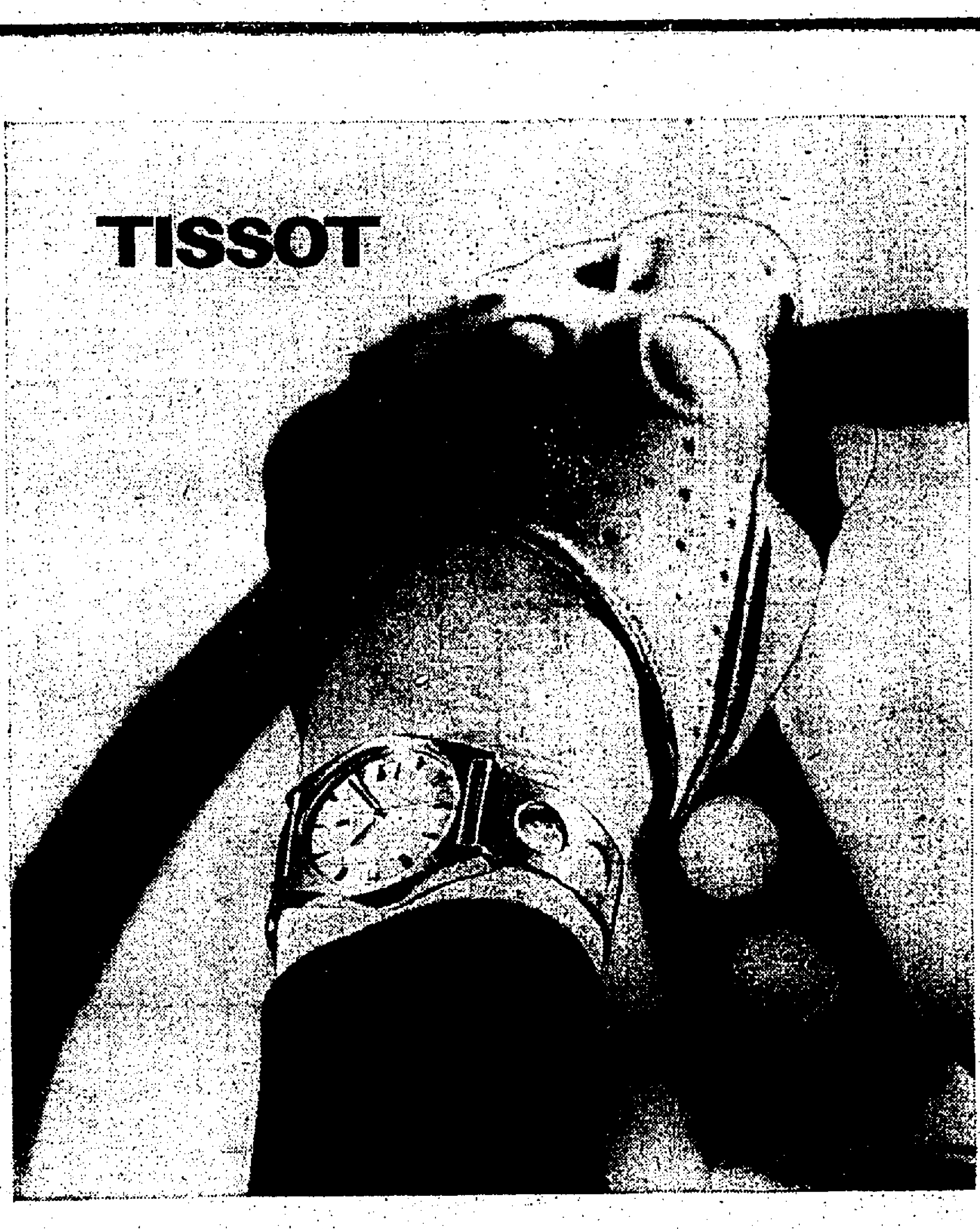
【東京廿六日法新社電】美國正考慮向日本建議，將美國在日本的軍事基地大加削減或合併，並將美國現駐日本和沖繩島的四萬名武裝軍隊減少。美日安全會商委員會定本星期一，二在華盛頓會議，預料上述建議將在會議中提出。日本防衛廳副長官及副外相已于本日啓程赴華府。

美第六艦隊奉令 勿開近埃及海岸

【芝加哥廿六日法新社電】芝加哥「太陽時報」今天稱：白宮已下令第六艦隊的船隻不要走近埃及海岸廿五哩之處。

拉薩電台報導 藏胞武裝起義 反抗中共統治

【新德里二十七日路透社電】拉薩電台今日報導說，西藏曾發生一次武裝起義，反抗中共統治，但已被鎮壓下去。在此間收聽到的拉薩電台廣播說，一小撮「階級敵人」，領導這次「叛變」。他們利用宗教思想和迷信，企圖在軍隊和羣眾之中散播不滿的情緒。該次起義事件是在西藏南部尼那莫地方發生的，該項廣播並未說明傷亡數字或發生的日期。



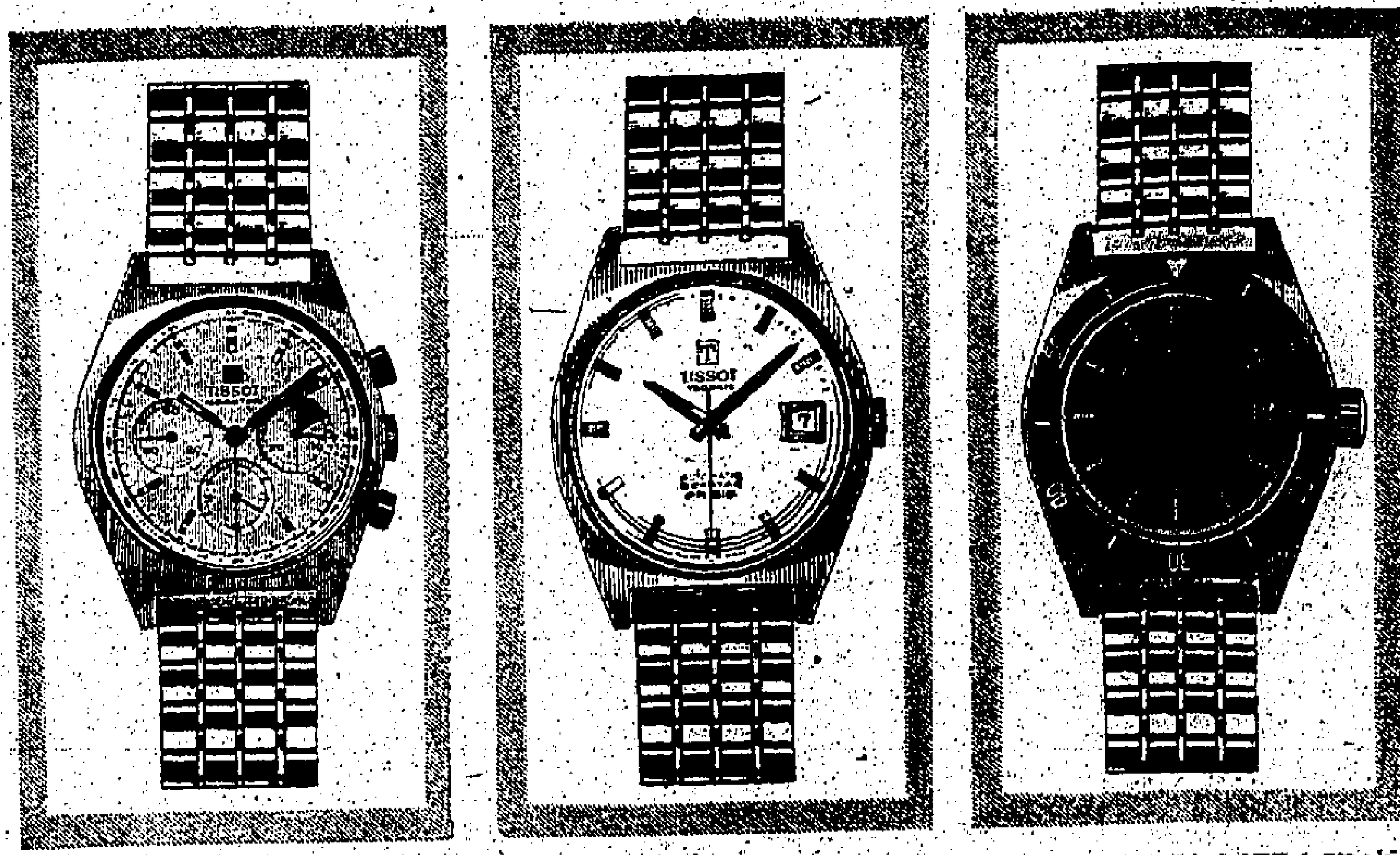
天梭表乃是在瑞士最暢銷的兩大名表之一

定價從廉needs出乎你所意料！

專供活躍男仕們作日常活動及體育競賽之計時三寶

固堅密精造構・昂軒壯雄式款

十足十之真正男庄表



天梭 PR516型40502款式
計速秒時表・配計秒及計分儀・附速度計・藍三角特殊用於賽艇・紅線用於賽足球・
港幣345元

天梭 PR516型44516款式
此乃瑞士第一流表廠之精品產品・其卓越性能足以滿足現代緊制生活對計時之最高要求。
由港幣205元起

天梭 PR516型44554款式
適合一般體育活動及潛水計時之用・構造堅固・超級防水・自動上鍊・日曆裝備・双重避震保障・
港幣225元

瑞士名表 風行百載

天梭表

橫機務服 遍佈全球

西德製造 宝石牌 全自動雪柜

Bauknecht ＊＊＊

符合國際性最高品質三星標準

Model 9B-200V

家出点優
1. 全自動溶雪系統毋需按掣省時省力又慳電
2. 榮獲國際三星標準保持零下十八至廿五度
3. 柜內永保標準濕度貯藏食物決不乾枯硬化
4. 隔熱膠扳柜面防火防濕隔熱柜壁薄容量大
5. 強力無聲馬達經久耐用款式齊全任憑選擇

＊唯宝石牌雪柜可絕對保証任何零件 100%西德原廠製造裝配裝箱運港＊

分期付款・手續簡便
港九各大雪柜行電器行均有售
總代理：
香港火油公司電器部
九龍彌敦道昌興大廈11樓 電話：K-665272

謀解決碼頭工人罷工 英調查庭提三點建議
資方初步贊成勞方明開會討論
調查庭拒絕工會加薪八成要求

【倫敦二十七日美聯社電】英國一個中立的調查庭於星期一日提出一項建議，來解決英國碼頭工人罷工的問題。該建議包括下列各點：㈠提高每週最低薪額；㈡提高「逾時補薪」及假日薪額；㈢使碼頭現代化。此項建議，雖比工人所提出的爲低，但對解決罷工糾紛造成了新的機會。碼頭雇主已初步贊成該項建議。罷工工人領袖則將於星期三日召開全國大會，決定是否接納該項建議。一位工會職員說該項建議是朝向前邁進的一步。此次罷工乃於十三日前開始的，目的在支持工人加薪的要求。如果該項要求受雇主接納的話，則可使他們得到幾乎雙倍的薪金。調查庭拒絕工人此項要求，但認爲碼頭工人應接納雇主增加週薪的建議。雖然碼頭工人於較早時已拒絕雇主此一建議，但調查庭的新建議，可望使局勢改觀。雖然調查庭拒絕工人增加薪金九成的要求，但認爲目前的薪酬是不足夠和落後的。報告書上說，調查庭籲請各方採取一些彌補的辦法，但不說明詳情。

【倫敦二十七日合衆國際社電】英國一個三人調查庭今日拒絕碼頭工人加薪百分之八十的要求。但該庭建議工人應接納雇主加薪百分之七，而重新調查碼頭工人的薪酬計劃，則於日後在各碼頭實施。

韓軍現代化會議結束前 拒絕與美討論撤兵
南韓國防部長向國會表明立場

【漢城二十七日合衆國際社電】南韓國防部長丁來赫今日說：在南韓與美國討論南韓軍現代化會議結束之前，南韓將拒絕與美國討論美國撤兵問題。

丁氏在舉行國會外務委員會及國防委員會聯席會議時表示，如果美國提出將撤軍與南韓軍現代化計劃事同時討論時，南韓將予拒絕。

在外務委員主席南惇植（譯音）要求政府阻止美國撤軍時，丁氏即作如上答覆。丁氏於上週在檀香山舉行的美、韓兩國國防部長會議上，詢問美國國防部長賴德，美國在撤兵二萬人之後，是否再繼續撤兵？賴氏答謂並無此項計劃。

丁氏說：在檀香山會議中，美、韓同意對撤軍的數目和時間，須經雙方商量後才實施。若干立法議員詢問此是否等於接納美國撤兵的原則？丁氏答道：「不論在何種原則上，我們都反對撤兵。這就是說，如果美國確定作出令我們滿意的保證時，則我們便可以討論撤兵的時間和數目。」

丁氏否認美國已開始撤兵。當他被詢及檀香山會議美國一位發言人的話，謂美國希望於明年六月撤出二萬軍隊時，他答道：「這不過是美國的希望而已。」

【漢城二十七日合衆國際社電】南韓國防部長丁來赫說：南韓已要求美國在撤兵之前，向南韓提出書面保證，謂南韓一旦遭受共黨侵略時，則美國必立即作軍事干預。丁氏是在國會外務委員會和國防委員會聯席會議上說的。

丁氏又說：美國當時表示，南韓此一建議，必得經雙方日後作進一步會談後，才可決定。在檀香山會議席上，美國並無透露希望在南韓維持軍隊的數字。

丁氏又說：在檀香山會議席上，美國官員向他透露，謂美國一九七一年財政年度將撥一億四千萬美元的軍援給南韓。丁氏則建議每年撥款維持一億六千萬美元，此數字應予增加。

西德外長率團抵蘇 商訂互不侵犯條約

【莫斯科二十七日美聯社電】西德外長施爾與其隨從人員於星期一日已開始就與蘇聯商訂「互不侵犯條約」問題進行會談。施爾於星期一日抵達莫斯科，隨即與蘇聯外長葛羅米柯展開會談。

昨日開始會談的議程，包括若干國際問題，特別是關於西柏林和自決等事項。

施爾率領一個二十人代表團乘專機抵達。代表團中包括在一月至五月之間與葛羅米柯舉行關於締訂不侵犯條約問題初步談判之巴爾在內。他在機場受到蘇聯官員歡迎。

在波昂出發之前，施爾向記者們說：「第二次世界大戰後的二十五年，是尋求改善與東歐國家關係的大好時機。」

【莫斯科二十七日路透社電】西德外長施爾今晚抵此，與蘇聯外長葛羅米柯就擬訂波昂與莫斯科之間的一項「互不侵犯」條約，進行會談。如果使用武力的談判成功的話，他和蘇聯外長葛羅米柯的談判，將是改善波昂與東歐共黨主義國家關係的一大進步。

外交關係的基礎，將是巴爾和葛羅米柯擬就的草案。這兩位部長希望達成協議之條約，其主要點將是宣佈現有的歐洲國界不能破壞，並保證雙方永不互相恐嚇或用武力。但和葛羅米柯握手時，他說：「我希望我們將做出良好的工作。」

西爪哇霍亂蔓延 接近二百人死亡

【耶加達二十七日合衆國際社電】印尼公共衛生官員今日說：最少已有一百八十九人喪生的西爪哇霍亂流行症，現已蔓延到該島北部的沿海各市鎮。一位發言人說：在過去兩個月，單是三寶壟市一處，就有二十二人喪生，和一百七十九宗霍亂傳染症的紀錄。他說：該區其他市鎮的統計數字，仍未獲悉。

中共北韓 加強勾搭

【台北廿七日中央社電】此間一位熟悉中共情況的人士說，中共與北韓共黨政府最近密切勾結活動，值得亞洲國家提高警惕。他說，自從周恩來於四月五日訪問北韓後，最近中共與北韓之間活動頻繁，共軍「特別是在軍事方面」。黃永勝赴北韓訪問之後，北韓「總參謀長」吳振宇也於二十五日到達大陸，並於廿六日在北平與共軍頭目舉行會議，雙方參加會議的包括有陸海空軍及後勤單位的頭目。

日記者訪北越後報導 倘美恢復炸北越 河內臨更大困難

【東京二十七日合衆國際社電】曾前往北越訪問的日本「每日新聞」一位日本記者今日說，河內面臨嚴重的勞力和後勤問題，同時如果美國恢復轟炸的話，這些問題可能變成真正的困難。

「每日新聞」記者宇佐美在一項午餐會席上發表演說，北越對勝利充滿希望，但「我注意到他們面臨一些嚴重的問題」。

宇佐美是「每日新聞」的中共事務問題專家，他於今年五、六月間在北越逗留四十天，並訪問北越總理范文同和前東埔寨國家元首施亞諾克。他曾前往河內、海防、義安和其他地方訪問。

宇佐美說，在河內街上隔五公尺建造的單人防空洞，已不復見。

他說：「一年前，河內的防空洞是每星期清理一次的，但在我訪問的四十天內，我未曾見過這些防空洞被清理。已被棄用，在下雨時，臭味由洞內傳出，而且防空洞更被灌泥水，如果美國恢復轟炸的話，北越可能遭遇嚴重的問題。」

葡國前總理 薩拉柴病逝
纏綿病榻近兩年

【里斯本廿七日合衆國際社電】自前葡萄牙總理薩拉柴寓所傳出的可靠消息說：薩拉柴於今日當地時間上午九時十五分，在其寓所內逝世，享年八十一歲。總理官邸的一位高級人士又說，他已獲悉薩拉柴的死訊。

即時未有消息透露當時誰在薩拉柴的床旁。

薩拉柴於一九六八年九月中風，致身體部份癱瘓。今年七月十五日，他又突然患上腎病，生命垂危，但他的心臟能夠支持十二天，他死的異常頑強，亦有部分原因，是由於腎臟醫療的幫助，但脈搏不正常和心臟衰弱有氣延，使他再無生存的希望。

薩拉柴生平

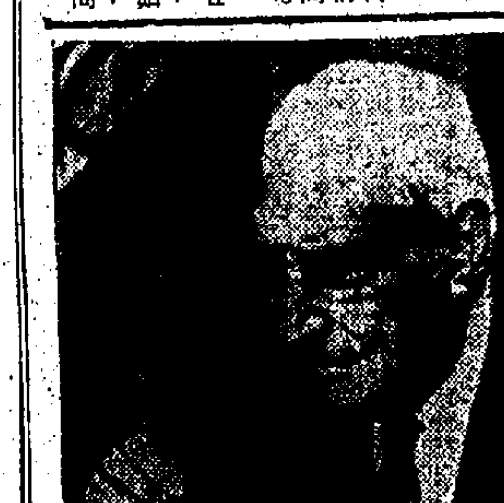
【里斯本二十七日合衆國際社電】葡萄牙前總理薩拉柴，以鐵腕手段和冷酷面孔，統治該國達四十年之久。他曾被稱爲「謎般的獨裁者」，因爲他從不希望出風頭或引人注目，他的作風並不像其他同時的其他歐洲強人。

薩拉柴擔任總理一職，已由凱旦諾所取代（他任總理一職達三十六年，是本世紀任職時間最長的總理）。因爲醫生及其同僚恐防消息會刺激他，故並無告訴他謂凱旦諾已於一九六八年九月二十日取代其職。當時薩拉柴因腦出血而昏迷，醒後，仍有半邊身體癱瘓，不能動作，但其同僚還時常與之商議國政，對他一如他仍執政般。醫生謝絕一切報紙、電台和電視採訪，因恐防此類新聞會使他過度疲倦。

薩拉柴於一八八九年四月廿八日在聖金巴達地方出世，其父爲一家莊主的管家，全家人都是虔誠的天主教徒。當時薩拉柴且打算當神父，專心讀書，但八年之後，他離開神學院，進入哥英巴拉大學，隨後成爲一名經濟學教授。一九二一年他以天主教代表入選國會議員，但當他發覺所謂「國會民主」不能起作用時，隨即辭職。此時葡萄牙政壇，時常發生混亂、工人暗殺和叛變等事。十二年後，他常說民主是「過時的信仰」，並宣稱他徹底反對國會制度。一九二六年當權的軍人執政團，邀請他出任財政部長一職，他上任後一週，因爲該軍人執政團不肯接納他苛嚴的經濟要求，遂憤而去職，兩年後，執政團再邀請他出任該職，並答允接納其要求，薩氏遂因而成爲一九三三年經濟部長，並於一九三二年當選總理。

他是一個獨身漢，收養了兩個女兒，他也不好吸煙或飲酒，他喜歡嘗試酒味，據他的朋友說，他能試出各種酒的出產地。薩氏不如其他二十世紀的獨裁者一樣，他從不效法希特勒或墨索里尼，在露台上向羣衆招手，亦不效法西班牙元首佛朗哥之接受敬禮。他的照片從未出現於里斯本的建築物內，且甚少發表演說。

但他以鐵腕統治全國，他嚴密控制檢查報章，從不肯容納敵對黨的意見，他的保安警察工作效能甚高。雖然如此，葡萄牙人很擁護他，因爲他曾承諾永不使混亂情形（指一九二零年）再在該國出現。在他統治期間，祇有一宗軍事叛變，但亦失敗了，即是一九六二年一名軍官帶領五十名持有武器的平民，奪取里斯本東南一個軍營，但忠於薩氏的軍隊，在三小時之內粉碎此次叛變。



圖片說明 葡萄牙前總理薩拉柴廿七日在他的寓所中逝世，享年八十一歲。這張圖片，是於一九六八年時所攝的。（合衆國際社無綫電傳眞）

以色列突擊隊襲埃 鹵獲蘇製飛彈要件

（紐約廿六日美聯社電）「新聞週刊」於星期日報導：以色列的突擊隊人員，已鹵獲最近在埃及裝置的蘇製「森姆三式」（地對空）低射程高射火箭其中一支的主要零件。

該週刊稱：以色列否認這事，但消息人士是以他們用電子偷聽到「森姆三式」隊員和它的總部的談話爲基礎，才發表上述的消息的。

「新聞週刊」報導：「據偷聽到的話說：『我們不知道以軍如何抵達……他們把它拆散後，便拿回去了。』它又稱：『去年四月的一次同樣襲擊，得悉蘇俄在埃及的第一項作戰任務。』」

該週刊說：「相信以色列一直在中東擔任積極性角色。」該刊又說：以色列與蘇聯飛彈人員發生空戰，祇是時間上的問題。以色列戰機襲擊埃及前線防空陣地。

該週刊又說：以色列將會繼續努力，給予納塞爾總統從事政治活動的機會。

澳議員布朗表示 決不向中共妥協

【台北廿七日中央社電】澳洲國會衆議員布朗今天說，極大多數的澳洲青年人都認爲澳洲是亞洲的一部份，亞洲的自由和平受到威脅時，澳洲都應該前來協援。他說，這是由於亞洲地區的安定與安全將影響到澳洲的安定與安全，這一點，極大多數的澳洲青年人都看得很清楚。

對於亞洲的前途，布朗說，澳洲人，尤其是青年人，希望亞洲的紛亂能夠和平地解決，但是他強調，澳洲絕不會爲此而與中共妥協。

他說，這次訪問給他印象最深的是中華民國國民的民族精神與民族意識。他說，他們都深信在台灣保持着中國的固有價值，並且準備把這些民族資產帶回大陸去，這種精神很使他感動。

布朗於廿三日抵華訪問，預定今午結束在華訪問，經香港返回澳洲。

賴德在國會証供中透露 曾親令美軍入寮國 數度與北越軍戰鬥

【華盛頓二十七日路透社電】據今日的消息透露，美軍曾越界進入寮國四次，數度與北越軍作戰，時達八至九小時的戰鬥。

美軍進入東埔寨作戰後四天，國防部長賴德於五月四日在參議院國防撥款委員會中作供時，透露上述消息。他的供詞，已於今天發表。

賴德稱，美軍介入寮國，是無可避免了的，國會限制美軍在作戰部隊進入寮國土地的決定。

當時，他並不認爲這項透露上述消息是違反國會限制的。

賴德作證透露稱：「當在戰場上涉及美軍越界，而且對一次進軍入寮，親自下令，但他沒有透露他所頒發此項命令的日期。他也沒有發表介入寮國的南越時頒發的日期。

「當美軍的安全受到威脅時，我現時覺得有權准許我們的司令官按照我們的保護反應政策，介入寮國，來防止美軍的死傷。」

他又稱，「當我下令作出這項介入時，美軍正遭北越軍開火射擊。」

抗議阮氏平訪印 越學生襲印使館 並焚毀印度國旗

【西貢二十七日路透社電】南越學生今日攻擊位於西貢市中心的印度領事館，但被武裝警察所驅散。

警察於稍後時發射若干輪催淚氣，驅散逐近一百人的學生，這些學生由印度領事館前往外交部，抗議越共領袖阮氏平的訪問印度。

學生示威者向記者說，他們原欲進入領事館和焚毀文件，但他們發現領事館的鐵門深鎖。

約六名學生，將領事館所懸的印度國旗扯下，並在警察、軍人和途人觀看下，縱火焚燒印度國旗。

在學生們聲言將焚毀領事館的汽車之時，警察開入。

學生們並在街上散發傳單，這些傳單說，如果印度政府繼續接待越共領袖的話，南越政府應充公南越印度僑民的財產，並把他們逐出南越。

以觀察家相信 在以埃空戰中 蘇聯將任要角

（特拉維夫廿六日路透社電）以色列軍事觀察家相信：蘇聯已決定在蘇伊士運河區的空戰中擔任重要角色。以色列最大之報紙晚報今天說：蘇聯飛機已擴展到埃及前線。

美一運輸機 在冲繩撞毀 五人罹死亡

【東京二十七日法新社電】美國「飛虎空運公司」一架DC八型超級運輸機上五名美籍工作人員中，有四人於今晨在冲繩島那霸機場東北部撞毀一座位於五十公呎高的指揮塔時喪生。

泰警察巡邏隊 在南部中伏
一警員殉職傷鄉勇十餘

【曼谷二十七日路透社電】此間警方人士今日說：共黨游擊隊在泰國南部的一次埋伏戰中，擊斃一名泰警，打傷十二人。其中有三人傷勢頗重。

政府方面人士說：一個泰警和鄉勇團隊於星期六日在曼谷以南三百九十四哩，穿過一處密林返回營地時，遭遇到預先埋伏在該處的游擊隊，用機關槍向他們掃射。警察和國防鄉勇還擊十分鐘後，游擊隊遁入林內，遺下血跡，狼狽逃竄可見。

據泰警透露，約有五百名共黨游擊隊，大部份爲苗族人組成的，他們所盤踞的泰國北部，並在過去三年來，不斷襲擊政府的哨站和巡邏隊。

東共兵工廠遭攻擊 甘里隆爆發新戰鬥
盟機常襲吳哥窟平民死傷甚衆

【金邊廿七日美聯社電】東埔寨軍事司令部於星期一日報導：共軍攻擊兩個在中共援助下建造的重要工廠，同時東埔寨戰爭中最激烈的戰場甘里隆，於星期一日爆發新戰鬥。

該司令部並說：東埔寨九條主要公路，有五條被共黨的行動破壞而阻斷。

共軍於晚間攻擊貢不一間由中共建造的三合土工廠。一位發言人於星期一日說，最新報導中說，戰鬥仍在進行中。

他說，另一次中共建造的工業工廠被攻擊事件，在磅遜發生。金邊北五十哩一間紡織廠於晚間被攻擊。他說，第二次攻擊並未如貢不事件那樣嚴重。

【金邊二十七日合衆國際社電】消息靈通的西方人士今天說：盟軍飛機經常向吳哥窟內攻擊，造成很多平民的死傷。

該等人士稱：於過去十天內，由飛機機槍掃射，在吳哥窟的主要廟宇範圍內，使三名平民喪生。該等人士稱：雖然在範圍內，只要是針對廟宇區域內的任何移動目標，但當發現有火，立即開火。

他們說：大多數集中於沿途「法國音樂學院」通往主要廟宇的公路上。

該等人士稱：在最近的一次軍事行動中，東埔寨政府軍稱該城市爲「不設防城市」，而且指出時不會在廟宇範圍進行軍事行動，因恐怕會損害廟宇。

他們說：當盟軍攻擊一盪平民時，該區的一盪共軍之間，正藏在石碑的廟宇之間。

社論
中東將從軍事戰變爲政治戰

在美國追求和平狂熱的呼籲與活動之下，中東的和平又呈現了一綫跡象。那就是埃及總統納塞爾在蘇俄十多天的長期度假歸來之後，由外長正式照會美國國務院，說接納美國國務卿羅傑士於六月十九日提出的和平建議。美國的和平建議內容是相當溫和和粗疏的：一、雙方在現時的邊境停火九十天；二、由特使亞林恢復代表約兩方舉行談判；三、以色列將得阿剌伯國家的承認，但對西奈半島、約但河西岸、哥蘭高原等佔領區，將予放棄。現在納塞爾所同意的是這幾點，但他根據在開羅對阿剌伯社會主義工會演說，又再加上幾項附帶的條件，表示如果美國繼續以軍械供應以色列，僅是十分嚴重的，因此反對美軍在和平停火中，以軍事裝備供應以色列。又美國的建議，是向埃及和約但提出，但忽略了敍利亞或者有關的阿剌伯國家。尤其是認爲巴勒斯坦所有阿剌伯國家領土撤退問題，是和解的主要因素。這樣，問題看似簡單，似乎太過天真，在國際關係上斷頭即大家鼓舞，很易引起美國人輕率的本色。如果深入的研究，即在此表面的本身，亦存有很多的漏洞。

首先，我們明白，中東現今的局勢，埃及接受蘇俄的軍事援助，蘇武器供應，蘇聯已親自上陣，已扭轉埃及的悲慘頹勢，向以色列咄咄進迫，所擁有飛彈以色列空軍不保持攻擊的攻擊力。且可以不斷用以擊毀埃及的軍事設備，並安定的情況去加強防衛或進攻的部署。現在美國的建議，祇是就地停火，并無監督停止一切軍事活動建設的限制，埃及正好以接納和平討美國的歡心，削減對以的軍援，更利用停火的期間，繼續運河東岸地對空飛彈基地，阻截以機的進襲。其次，以國即使如納塞爾所言，獲得阿剌伯國家承認其生存的權利，但是如何生存？如何保障？所佔領的阿剌伯國家軍隊要撤出，即喪失了拱衛的憑藉，地理的屏障，以色列的存亡，要取決於反覆無常的阿剌伯國家的喜怒，那是極之危險的事。因以色列的設想，確未週到。

因此，當美國建議提出時，以色列態度冷淡，靜觀阿剌伯國家的反應。可是現在埃及和表示贊同，專待以色列的相應表現，使得拉瑪的首腦們陷困惑。在過去的二十多年來，以色列就像大民族，在回教阿剌伯人的排擠、襲擊、包圍、威脅，而獨力支持，以三百萬人的力量，居然建成一個生氣蓬勃，文化教育發達的小型強國，爲世人所稱羨和敬佩，亦爭取得許多民主國家人民的同情和支持。不過到了近三兩年間，在西奈半島「六日戰爭」之後，以國佔據阿剌伯國家的領土不放，兵連禍結，迄無休止，互相殺傷，死亡枕藉，且以色列的戰爭，以攻爲代替守勢，出擊破壞爲多。無形中被誤認爲好戰和侵略，聲名逐漸低沉。這本來是不公平的批評，但卻影響了外交的活動。一九六七年聯合國調停停火方案的變換，以色列亦被指與分擔一部的責任，加上近次的建議是致密切的盟邦——美國所提出，如仍峻拒，正中埃及離間的詭計，將使雙方的關係發生裂痕，喪失最有力的與國。故此，梅爾內閣陷於進退維谷的窘境：不接納停火則可能失去世界和美國的輿論支持；接納停火，將可能給予敵方有利的時間，來壯大其進犯的力量，到了停火期滿或破裂時，已無法制裁了。

誠意，因爲最主要的四點：永久和平、承認國界、彈性方式的談判、無條件的停火，都沒有肯定的答覆，中東將不會有和平的。寬其用心，絕不贊同，卻把責任委諸對方，用拖的方式延長問題的解決。

誠如伊班外長所指，阿剌伯國家對於中東和平的前途，有很大的分歧。大約近的如約但，遠的如沙特阿剌伯，衣索匹亞等國的元首，是相當誠懇的。廿五日貝魯特的消息，已傳約但將繼埃及之後，宣佈接受美國建議。伊拉克副總統安瑪洛克公然指斥聯合國一九六七年安全理事會的決議案，沒有譴責以色列的侵略。無視巴勒斯坦人民重返家園，而承認猶太復國主義的合法化，過去已拒絕了，現在也同樣的堅決拒絕。跟着巴勒斯坦游擊隊的各個組織，也很多反對。這些游擊隊的組織，完全靠反以戰爭而生存和擴大，中東的和平，等於他們生命的喪失，反對自在意料之中。而且他們的勢力已蔓延到約但，黎巴嫩，黎巴嫩之極力維持了安定，設或戰事件可以證明，儘是用挑約但和黎巴嫩的寬向，同時，納塞爾的附和和平，似是受了蘇俄的啓示，以爲爭取國際同情，玩弄政治的手段，且意退暗喻不明。雙方陣線及陣線內的分子，既有這面的矛盾，許多不可解的死結，小小的一點偏見都可破壞和平，真正長久的和平實不易得，但誰也不敢冒天下的大不韙，做個別國家阻撓的停火和談判或有可能，於是大家委曲和平做幌子，軍事期間的戰鬥一變而爲政治、宣傳的戰鬥，又如巴黎和談一類形式的出現了。

最後，電訊傳來，以色列對華盛頓的和平建議，已有將作有限度接受之議，我們希望這是中東和平的一線曙光。

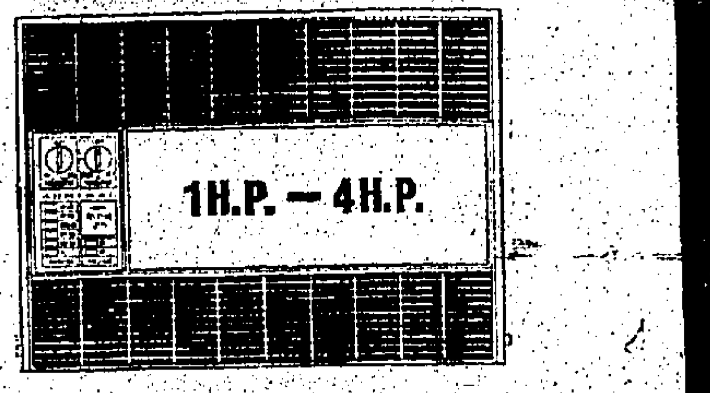
訃聞

先室 鄭錦霞女士 於公曆一九七〇年七月廿七日上午十時卅分壽終聖保祿醫院積閏享壽七十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月廿九日下午一時卅分大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此報

期服夫 王文蘭 率子 柱中 媳黃美珍 炯中 保中 媳鄭梅熙 女 植儀 婿趙平山 淑儀 婿陳景泮 孫少爺 國偉 國賢 孫小姐 國姿 玗琪 可琪 外孫男 趙裕庭 趙裕生 陳衛民 陳衛華 外孫女 趙燕雯 陳椒紅 泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二弍六
通訊處：香港萬宜大厦二二〇室福成行

特製 速冷型 Admiral
美國 上將牌 冷氣機



1H.P.—4H.P.

冷帳特多·特製強風摩打·風大夠凍
免費安裝·五年担保·最佳服務
各大電器行均有陳列銷售 （並免費派員到府設計安裝）
總代理 通商貿易公司 電話：763231

承業主命貴重物業出投

啓者拍賣人楊勿兒弟行定期於一九七〇年七月廿八日（星期二）下午三時在香港域多利皇后街行內拍賣下開物業當衆出投
此物業落在九龍田土廳註册爲九龍內地段第二千一百七十五號即九龍尾道邊同該地段上蓋之一切權益此物業係據一九三三年十二月一日九龍內地段第二一七五號續地之官批營業批期七十五年由一九二九年三月四日起計到期有權續批七十五年該官批係由已故英皇佐治五世批與
面積約有地一萬五千〇五十六英方呎
每年地稅：二百〇八元
欲知詳細及投買章程請問賣主律師毛雲龍律師行或拍賣人楊勿兒弟拍賣行便知
賣主律師毛雲龍律師行 香港德輔道中廣東銀行大廈四樓
拍賣人楊勿兒弟拍賣行同啓 香港雪廠街

海事處佈告 一九七〇年第五十八號
海底電纜敷置
海底電纜敷置工程將在大嶼山與坪洲間進行，詳情已在海員通告一九七〇年第卅七號內列載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十二樓輪船出入口領證處免費索取。特此通告。
署理海事處長 符禮濂
香港一千九百七十年七月二日

海事處佈告 一九七〇年第五十九號
爆石工程
爆石工程將在荔枝角水綫供應站對開海面進行，詳情已在海員通告一九七〇年第卅八號（T）內列載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十二樓輪船出入口領證處免費索取。特此通告。
署理海事處長 符禮濂

海事處佈告 一九七〇年第六十號
紅磡航道修改
由一九七〇年七月卅一日起至另行通告爲止紅磡航道將予以修改，有關修改之詳情已在海員通告一九七〇年第卅九號（T）內列載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場十二樓輪船出入口領證處免費索取。特此佈知。
署理海事處長 符禮濂

海事處佈告 一九七〇年第六十一號
公衆假期
一九七〇年八月三日（星期一）爲公衆假期除下列各部門將於該日由上午九時至十一時照常辦公外其餘一概停止辦公：
港口管理辦事處
輪船出入口領證處
海事處牌照所
署理海事處長 符禮濂

生命英文中學
基督教 非牟利
簡介 本校由香港浸會教育之基督徒主辦，校長及教師均富經驗
招考班級：F.1及F.2男女生（全日上課）
報名時間：每日上午十時至下午五時。
校址：西環般含道86號A禮賢會堂內（即英皇書院對面）
電話：H四七零六零八
名譽校董：鄭乾初牧師 桑安柱牧師 金新宇博士
校監：陳若敏博士 校長：彭孝廉博士

升大學預科 日夜中學
美孚新邨：美富英文書院（日夜）
日校：中一、中二及F.1—F.2（按年遞增至會考班）；小一至小六，P.1—P.6
預科：（留英、英及國內著名大學試聯班）日夜校：班級：港大、倫大高初班，中大班。高級科目：應用英語、英國文學、經濟、會計、歷史、中文、中史、純數、應數、物理、化學、生物。初級科目：英語、英國文學、經濟、會計、中文、中史、歷史地理、附加數、物理、化學、生物。
開課日期：高級科目：八月十五日 初級科目：九月一日
夜中學：中一至中五，F.1—F.5。 電話：K七一八三三五
名譽董事長：姚寧 校監：蔣陶菴博士
中區新址：廣東銀行大廈五〇四室 H231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H729970
北角英皇道一二九號二樓 H781914
油麻地彌敦道五〇一號三樓 K854892
尖沙咀山林道四號三樓 K671355
中環荷李活道三十三號三樓 H459559

香港商業專科學校
八月份新班通告
選科：英文會計簿記 個人秘書學 別文速記 成本會計 商業常識 打字 商業信札 電動打字 中文會計簿記 香港稅法
進修科：英語拼音 英語會話 商業英文 進出口文件 及計價 銀行押滙 珠算
各班課程均按照英國著名學會標準詳細章程及上課時間表備索

茲依照防範生意轉讓舞弊則例第四十九章所載規定通告如下
查一九七〇年七月廿四日伍森寓九龍慈雲山沙田坳新村第一座728號（以下簡稱出讓人）曾與藍冠林寓九龍黃大仙新區中座十三樓1216號及傅金錫又名傅璧賢寓九龍彌敦道新樂酒店606室（以下簡稱承讓人）簽訂合約同意將在九龍旺角烟廠街15號閣樓（以下簡稱上述地址）原日由出讓人經營之浩源塑膠廠生意（以下簡稱該生意）轉讓與承讓人承受並定於此通告刊出後一個月在香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓1703完成交易手續關後該承讓人在上述地址繼續營業，但對於出讓人因經營該生意所引起之一切債項不擬負任何責任。
出讓人及承讓人代表律師 何新樂天 律師事務所啓
香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓1703號
一九七〇年七月廿七日

日外相向國會稱 中國代表權問題 日政府立場不變

向蘇索回領土一事決繼續交涉

【東京二十七日時事社電】衆議院沖繩、北方領土問題特別委員會，今日上午開會，邀請愛知外相出席，就駐韓美軍削減問題，沖繩毒氣的撤除以及聯合國中國代表權問題質詢政府的方針。愛知外相答覆時，對聯合國中國代表權問題，日政府立場仍不變，應作爲重要問題處理。有關駐韓美軍削減問題答覆說，日本對韓國的立場具有理解，並予同情。日本對於這個問題，雖然不會在美韓之間担任斡旋調停，但在華盛頓舉行的日美安全會議上，已表明日本的心情，是一件很自然的事，駐韓美軍的削減問題與沖繩交還日本完全無關，因此日本不會在軍事方面協助韓國。愛知外相又說，此次日韓定期部長級會議上，獲致協議的對韓提供新援助，係由輸出入銀行提供貸款，以合理性、經濟性的準渠爲對象，並非附有條件的政治性貸款。關於北方領土問題，愛知外相說，以德國爲中心的歐洲國境的處理，在緩和該地區的緊張局勢上，如果具有成果，當然這是值得歡迎的事；但是，此與日本要求交還北方領土問題，性質不同，不因歐洲邊界問題的解決受到影響。愛知外相重申了日本的基本立場，今後決繼續向蘇聯交涉，請還北方領土。

【東京二十七日時事社電】日本社會黨訪問蘇聯、東德代表團，二十六日下午返回此間。該團團長在機場接見記者說，關於北方領土問題，蘇聯依然堅持其據雅爾達協定與日本無條件投降，已經獲得解決。對此代表團曾予以駁斥，但蘇聯仍不改變態度。

英國一貴族撰文稱 馬嘉烈公主與夫婿 彼此間已貌合神離

【紐約二十六日合衆國際社電】據英國「婦女家庭」雜誌今日報導，英國馬嘉烈公主和史諾頓勛爵的婚姻，並非完全愉快的。該雜誌最近一期刊載一篇由一個有地位的英國貴族而用假名的文章說，此對夫婦的結合，可說是勉強的結合，在公式化的場合出現時，他們扮作很恩愛，但在非公式化的場合出現時，他們的不幸是很明顯的看得出來的。該雜誌說，有一次，他倆在倫敦參觀藝術品展覽時，史諾頓對一幅裸體男子的油畫表示欣賞（該油畫據稱淫穢），史氏向其妻建議購買該幅油畫，並徵詢其意見。瑪嘉烈公主答道：「我不能肯定。你認爲太過分嗎？」史氏答道：「雖然如此，但你到底究竟知道多少？」在一次宴會中，史氏自己是個愛好攝影者，他在主人的暗房室內與一個朋友談論攝影問題時，其妻要求與之共舞，但史氏答以難閒，不然，但發娛也。

英國新財相認爲 需改革稅務制度

【倫敦廿六日路透社電】英國新任財部大臣巴伯今日說：他認爲英國稅務制度有改革需要，因它使每一個公民都會下一種折磨的意識。在他爲首相希斯及麥克里奧遺缺之一日後，巴伯告訴一位電台記者說：現行制度有很多缺點。巴伯於奉委新職之前，他是英國出席共同市場談判之首席代表，他說：現時稅務制度折磨每一個公民，使他覺得，由於「蓄官僚的機器不斷殘酷地輾壓，他所得的一切，「眞的是一無所有」。他在英國廣播公司電台節目「週末世界」告訴記者說：「我們必須回復到一種眞正和有效的選擇自由，我所要做的是爲個人決定之最大自由而努力的。」

【倫敦廿六日法新社電】英新財相巴伯昨日獲首相希斯及執政的保守黨和英商界的大力支持，但仍面臨着艱鉅的工作。希斯信賴巴伯由于彼此之間有長期友誼及彼此意見相似，此間人士認爲，希斯選巴伯爲財相，亦意在對于政府的財政經濟政策作更斷切的注意。保守黨對巴伯的信賴，使他的意見較易爲該黨上下（不無疑異）所接受。並足以抑止黨內對他飛黃騰達（財相是政府中的第二要職）的批評。又巴伯獲英商界的支持，因爲預料他將實行已故的財相麥克里奧所闡明的政策。

圖片說明 七月二十六日在美國懷俄明州夏陽鎮舉行第七十四屆邊疆節牛仔競技表演時，參加第三級競技者騰奇．韓遜，緊持着欣賞三項節目中的一項騎乘表演時，不慎連帽子也下墮。（合衆國際社無線電傳眞）

世盟中國分會電宇丹 重申反對中共入聯國

【台北廿七日中央社電】世盟中國分會、亞盟中國總會，今天上午在會員代表大會中，致電聯合國秘書長宇丹，促請聯合國大會堅決反對任何容引中共混進聯合國的企圖。

大會在電文中指出：中共是今次發動亞洲共黨侵略戰爭的罪魁，經常破壞聯合國的決議，目前又勾結北越、越共、寮共、柬共，到處燃起戰火，企圖一舉侵吞中南半島。

電文中又說：亞洲自由國家正爲遏阻共黨勢力擴張而作英勇的奮鬥，而自由世界也絕不容許有任何助長中共侵略氣燄的行爲。

世盟中國分會、亞盟中國總會會員代表大會，敦促宇丹秘書長並請轉促各國代表，一本聯合國憲章宗旨，貫徹聯合國人權宣言的神聖主張，消滅共黨侵略，爲開創七十年代正義和平的新世界而努力。

義婦人兩度結婚 先後失去撫恤金 憤控教廷洩秘密

【羅馬廿六日合衆國際社電】一名婦人於一九三三年的秘密婚姻中，失去了她的第一任丈夫的撫恤金，她現正控告梵蒂岡當局與義大利政府，說違犯她的婚姻。

這宗複雜的案件，涉及一段五十年的時間，以及義大利國內的民間和宗教婚姻的複雜法例，和梵蒂岡作爲獨立國的能在義大利國內的宗教婚姻有司法權。

一九一七年，羅芝勒斯下嫁余曾利斯第少校，他死後，她便開始以遺孀身份領取撫恤金。一九三三年，她再度結婚，下嫁卡路蘇。但她在控詞中指出：「由於私人理由」，她不擬令國家知道有關這段婚姻的事，所以，一位已故的天主教神父，同意在聖堂替他們主持婚姻，而不在民政登記處加以紀錄。

十一年後，卡路蘇的婚姻失敗了，因爲卡路蘇在義大利政府眼中，是未婚的，所以他擬以民間儀式娶一名婦人。

但卡路蘇與其妻雙方均被當局指出是已婚的，告知他們的宗教婚姻有效。當局因此而發覺了遺孀撫恤金，所以她控告梵蒂岡，要求因它透露這段婚姻而導致其本人的損失。

希爾諾頓上將任英參謀總長

【倫敦廿七日合衆國際社電】英國防部今日宣佈：海軍上將希爾諾頓將於一九七一年四月開始出任參謀總長。五十五歲的希爾諾頓將繼空軍元帥艾爾沃斯之後，出任此職。艾氏將告退休。海軍上將普洛克可士，將繼希爾諾頓任海軍參謀長。

圖片說明：洛杉磯警方一名攝影師，在攝取一枚計時炸彈。該計時炸彈於七月二十五日，被發覺放置在「洛杉磯時報大廈」的主要走廊內。警方炸彈組在這枚計時炸彈放置四十五分鐘後移去。此計時炸彈乃由一個園丁所發現的。（合衆國際社無線電傳眞照片）

東京第一次發出光化學煙霧警報

【東京二十七日時事社電】東京上空到二十六日爲止，已經連續四天發生光化學煙霧。由於天氣晴朗微風帶成發生光化學煙霧的最佳條件，因此到上午十一時，光化學煙霧測定器的指針，立刻到零點四一PPM，超過發佈「警報」基準值的零點三PPM。因此東京都衛生當局首次發佈光化學煙霧警報，呼籲一般市民注意。又二十六日東京市民有五十五人感染「光化學煙霧症」，而感覺眼睛痛和喉嚨難受。【東京二十七日時事】

東京市政當局今日宣佈正式施行光化學煙霧「注意報」、「警報」發佈體制。東京市政當局呼籲市民注意下列事項：（一）發「注意報」時：㈠盡可能不使用汽車，㈡盡可能不外出，㈢盡量避免到光線太強的地方。（二）發佈「警報」時：㈠學校方面停止在屋外運動，即與保健所聯繫，㈡停止操場上及運動等，㈢對於市內使用重油的工廠，要求使用硫酸比例約佔一九〇的重油，並要求減少一半。

韓羅共兩代表團同時抵北平活動

【北平二十六日法新社電】目前有兩個軍事代表團在此間，一來自北韓，一來自羅馬尼亞。

官方表示，這兩國的軍事代表團前來北平，並無時間的關係，但事實上，羅國代表團來此之前，曾在平壤；而北韓代表團係在觀察家表示，羅國代表團負有重大任務之核兩大陣營此間者。

觀察家指出，中共認爲北韓係對抗「日、美軍事冒險」的「新日本軍事條約」和對抗「美國在亞洲勢力」的第一道保護，在中共的眼中，羅馬尼亞，係在歐洲對抗蘇聯者，羅國恐懼沙俄，係中唯一不走蘇聯路綫的國家。這兩國代表團，係隨中共兩大外交行動而來北平訪問者。

邦美蜀一影院 南越兵擲炸彈 使卅七人傷亡

【西貢廿六日路透社電】南越官方所辦「越南通訊社」今天宣佈：一名南越士兵在一間電影院內，無意間掉下一顆手榴彈，手榴彈爆炸結果，使七人喪生，卅人受傷。

此事在本月廿三日發生於邦美蜀市的一家電影院內，該市爲南越中部高原地區達叻省的省會。

越南通訊社說：美國的直升機，已經把被炸傷的人送往非市的醫院。

陳香梅博士出任聯國教科文組織美國代表團代表

【華盛頓電】近獲林肯大學頒贈法學博士榮譽學位之陳香梅女士，由美政府任命爲聯合國教科文組織美國代表團代表。

此位故飛虎將軍陳納德遺孀，曾被尼克遜總統任命爲甘迺迪中心有關表演藝術之總統顧問委員會委員。

英國一自然科學家稱 腐穢水源流入湖內 尼斯湖怪物將死亡

【倫敦二十七日路透社電】英國科學家戴爾斯道說，腐穢的水源，現正危害尼斯湖怪物的生命。

戴氏說：事實上這些吸引幾千遊客到蘇格蘭湖濱參觀的駝背史前動物，可能早已死了。

這位英國自然科學及生物研究學院的講師，曾分析過流入尼斯湖的河流和山溪的水樣，他在最近對蘇格蘭時報說，他發現到這些水的腐臭程度，已足以使尼斯湖的生物減少。他說：「我深信尼斯湖怪物的存在；但我認爲它不能在該湖流入腐穢水源遇到這樣嚴重的情形下生存。」

這湖的湖水，常常都是混濁不堪，這可能就是爲甚麼大多數的遊客都從未見過這些著名怪物之故。

與此同時，負責安排參觀該怪物的蘇格蘭尼斯湖怪物調查局，則斥責這項腐水理論爲無稽之談。

中共在錫金邊境裝置短程飛彈

印度擬於四年後發射人造衛星

【新德里廿六日法新社電】據今天自錫金首都干托傳抵此間的報導說，中共在俯瞰着印度保護國錫金的納瑟勒山隘，部署了短程飛彈部隊，並將一二二公厘大砲調遣該區。該報導說，廿四名最近當選錫金議會的議員，於七月廿一日前往西藏邊界觀察納瑟勒的印度防衛工事。一名議員說，中共並在該區進行建築地下防衛工事，以及挖掘地洞和隧道。

【新德里二十七日路透社電】由於中共於今年四月發射一枚地球人造衛星，使印度正擴展其太空計劃，並希望於一九七四年加入太空俱樂部。印度計劃將由小規模科學衛星（六十六磅）開始。

英國防大臣與星總理討論東南亞防衛問題

【星加坡廿七日路透社電】英國國防部大臣卡靈頓今日與星洲總理李光耀會商英國在東南亞的未來防衛任務。他們亦將討論於明年期滿的英國與馬來西亞防衛條約的前途，在這一九五七年條約下，英國答應保衛馬來西亞以防外來侵略，同時又把這條約擴大至包括於一九六五年脫離馬來西亞聯邦的星加坡共和國在內。李氏將要求英國在該地區的未來防衛工作中，集中於海空方面之防衛，維持地面部隊。

但卡靈頓昨日說：新保守黨政府關於其答允維持軍力一事的最後決定，祇能於與馬來西亞、澳洲及紐西蘭等三國磋商之後才可以定奪。他告訴本社說：「我具有一些向對方提出的建議，但我亦想聽聽他們的意見，而後作任何決定。」

李光耀及星加坡國防部長林金山將與卡靈頓討論英國再使用其在星的軍事基地問題。

按：在前工黨政府之計劃下，英國定於一九七一年底之前放棄其在星馬的所有基地，並把它們交由當地政府接管。如果英國將集中於該地區之海空防衛，則關於基地的許多問題可能避免發生。因英聯邦部隊，已經開入其中若干基地，其他的基地亦已由政府和工業界接管。

昨日卡靈頓曾與英國遠東總司令彭納翰、英國駐星洲高級專員狄拉馬斯會談。

日外相愛知應邀 下月將訪問印巴

【東京廿七日時事社電】日本外務省今日發表，愛知外相定八月十七日至廿二日正式訪問印度、巴基斯坦兩國。愛知外相此次係應印、巴兩國政府的邀請而前往訪問的，他預定在十七日至十九日訪問印度，廿日至廿二日訪問巴基斯坦。在訪問期間與印度總理甘地夫人，巴基斯坦總統葉海亞汗等舉行會談。日本政府高級官員訪問印巴兩國自一九六一年十一月當時首相池田勇人以來，此爲首次。又愛知外相與甘地總理等將舉行會談時，就以柬埔寨局勢爲中心的中南半島問題交換意見，並要求印度對恢復國際停戰監督委員會一事予以協助。

風濕專科 梁藻衡 贈醫三十天

專醫風濕骨痛手腳軟痺臥床不起關節腫痛 專醫十年廿年腰痛腳軟手不舉高血壓筋緊保證斷根

診金連藥八元　九龍彌敦道六三四號六樓　電梯上左　全日照診

中華百貨有限公司股東年會通告

啓者本公司定於一九七零年七月三十日（星期四）下午四時在皇后大道中六十四號至六十八號本公司內舉行第三十七屆股東週年常會敬請股東諸君屆期　惠臨指導爲荷

本公司股份由七月十五日至三十日期內暫停過戶

承董事局命總司理　鍾焜廷謹啓

一九七零年七月八日

九龍聖心書院

招各級男女新生

班級：F.1至F.2上午班　F.3至F.5全日班　學費：每月三十元起

校址：紅磡鶴架街一號G　電話：六二九〇九二（近集友銀行）

（若曾參加本年升中試者報名時請携同准考證）

中華基督教會香港區會屬校

培英中學招生

創辦九十一年政府補助

學額：中學一至三年級及小學各級男女新生（中小學全日上課）

報名：即日開始（設有學生宿舍）

考試：八月四日（星期二）上午九時

校址：香港巴丙頓道三號　電話：H四七三八七四

校長　李耀牧師

亞洲文化書院招生

學級：F.1至F.5男女新生，持有升中考証投考F.1優先取錄。

特點：F.1學生可申請助學金。

各級加授日文並參加會考介紹本校畢業生往日本留學。

校址：九龍塘律倫街一號　3C，7，7A，19號巴士直達街口，

自置園林校舍，環境清雅。

電話：K八二三六〇四，K八二〇八二六

地利亞修女紀念學校通告

擴校招生

爲發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校編招各級男女新生。

班別　幼稚園高初班K.G.1—2　小學部——P.1—P.6　中學部——F.1—F.6

即日接受申請。報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。

校址：尖沙咀亞士厘道27號．電話：K六六九二四三

分校：尖沙咀山林道54號．電話：K六七四二叁二

校監：J. W. EDMONDS

香港永安有限公司開派一九六九年度股息紅利通告

本公司現經股東會議決定於公曆七月廿七日（星期一）起開派一九六九年度股息紅利凡我股東敬希依照下列派息時間携同息摺到領爲荷．

派息時間：上午十時至十二時　下午二時至四時　星期六下午及星期日假期停派

香港永安有限公司謹啓

一九七〇年七月廿六日

德信英專夜校

招男女新生

（簡章備索）

校址：尖沙咀亞士厘道27號電話：K六六九二四三

分校：尖沙咀山林道54號電話：K六七四二叁二

英專部　八月五日　大學預科普通課程（F.6）九月一日

制度：採用半年升級制

班別：P.4—F.5（會考班）

上課時間：下午七時十五分至九時十五分

開課日期：八月五日

地址：九龍柯士甸道103號　電話：K680615

校監：滿志修修女　校長：J.W.EDMONDS

地利亞修女紀念夜校

擴校招男女新生

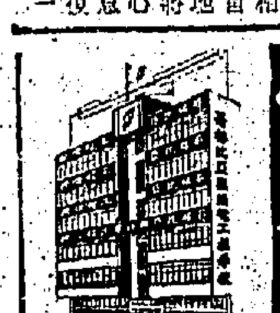
一、大學預科：高級課程（F.7）　普通課程（F.6）　依照港大、倫大課程，分文科及理科授課。

二、中學部：F.1—F.5（會考班）　除術科外，全部課程與日校相同。

三、英專部：P.4—F.5（會考班）　採半年升級制度。

開課日期：大學預科高級課程（F.7）中學部

哥林比亞無線電學校招生



面授：無綫電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。

函授：有聲無綫電實物函授科。本科學費十五元發給器材以課唱片携回家學習照時回校上課絕非紙上談兵無實習的教法可比。

校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。電話K861489 K789115或K764989　即免費寄上。

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

莊士敦英文中學

招收：英文中學F.1—F.5（1971會考班）英文小學暨幼稚園各級男女生

特點：一、本校由美加僑領津貼學費特平。二、F5奉准加班額全部送1971會考。三、F1—F3暑假免費補習及暑期活動。

報名：即日開始　歡迎詢問

校址：灣仔軒尼詩道274—288號（高雅酒樓斜對面）電話：H七九八八一

名譽董事長李少峯神父

德明中英文中學招生

招收　中文：小學部小一至小六各級生幼稚園高初級生　中六、中二至中四各級插班生中一級新生

英文F.2至F.6各級插班生F.1新生

考試日期：本（七）月廿日上午九時、地點：本校

持准考証者免筆試　許章備索：星期日及例假照常辦公

本校誠聘中文打字員，履歷寄本校校長室收合函約洽

地址：九龍奶路臣街十九號B電話K八八四一六一一四

校長鄭潤才

天主教

聖慈幼英文中學

香港知用中學　徵遠英文書院　擴班續招各級男女新生

班級：英文部P.1—F.5 P1—P6幼稚園A.B班幼兒班　中文部小一至小六幼稚園高低班幼兒

考試日期：報名時通知　（校車接送）

校址：上環普慶坊華寧里1—9號　電話：455204

上環乍畏街121—123號　電話：438204

上環急庇利街1.3.5.A　電話：438453

上環必列者士街37號　電話：435314

堅道63號電話：236531堅道93號　電話：221471

本校特設F.1暑期免費進修班，凡取錄各生均須依指定日期參加暑期補習

中正中學招生

班級：（一）新制中一至中六年級　（二）小學一至六年級幼稚園高初級

課程：本校課程除依照教育司規定之中文中學課程標準講授外，並由中一起加強英文教學，中三起數、理、化各科均採用英文課本，以適應學生出國深造或在港升學及就業之需。

報名：即日起

考試：報名時通知

學費：本校乃非牟利機構不加學費

中學部	中一	中二	中三	中四	中五	中六	
每年分十次收費	四十元	四十二元	四十五元	四十八元	四十八元	五十五元	
小學部	小一	小二	小三	小四	小五	小六	幼稚園
每年分十次收費	十八元	十八元	十八元	十八元	二十元	二十元	廿四元

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（灣仔碼頭對面）　電話：七二四五四九

（二）西環布路道五十五至五十七號

校長　韓文溥

本校設有獎助學額凡成績達標準者可申請全免或減費，又歷年成績優異獲得獎助者畢業後升讀國內外大專學院，得向本校申請獎學金，以成大志。

天主教會

聖若望英文書院

招考一九七〇—七一年男女新生

班級：F.1—F.3　小學P.1至P.6　幼稚園高低班

小學：本校應家長及學生詢問申請插班就讀F.4及F.5者，特此通告。

校址：男校：紅磡九廣鐵路地段　電話：K三六五七一五九

女校及小學：九龍城太子道　電話：K八二七八五五二

培正中學英文夜校招生

班級：初學班至F5（會考班）

報名：即日起

開課：八月五日

校址：九龍窩打老道

校長：李孟標

同濟中學

招收中英文各級男女新生

班級：英文部F.1—F.5（家境清貧者得申請助學金）　中文部小一—中六

報名：即日開始　試期：七月卅一日上午九時

地址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）

電話：H七二〇六一七

監督兼校長：瞿逸撫

聖培英文書院　招男女生

班級	學費
上午	
F6	$85
F4	60
F3	55
F2	45
F1	40
下午	
F6	$85
F5	75
F[illegible]	40
F1	26
P6	24
P6	24
P4	20

本校自一九五六年起辦F5會考班本年F5只收十五名　一九六五年起辦F6預科本年續辦

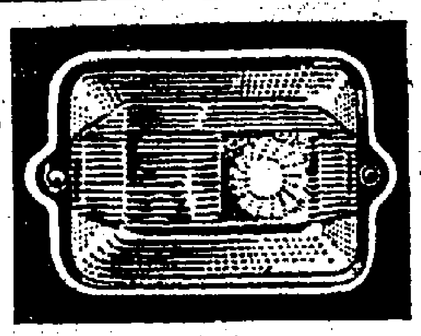
校址：九龍彩利道（近亞皆老街火車橋）電話：八五一五八一

監督吳劍明　校長陳華元

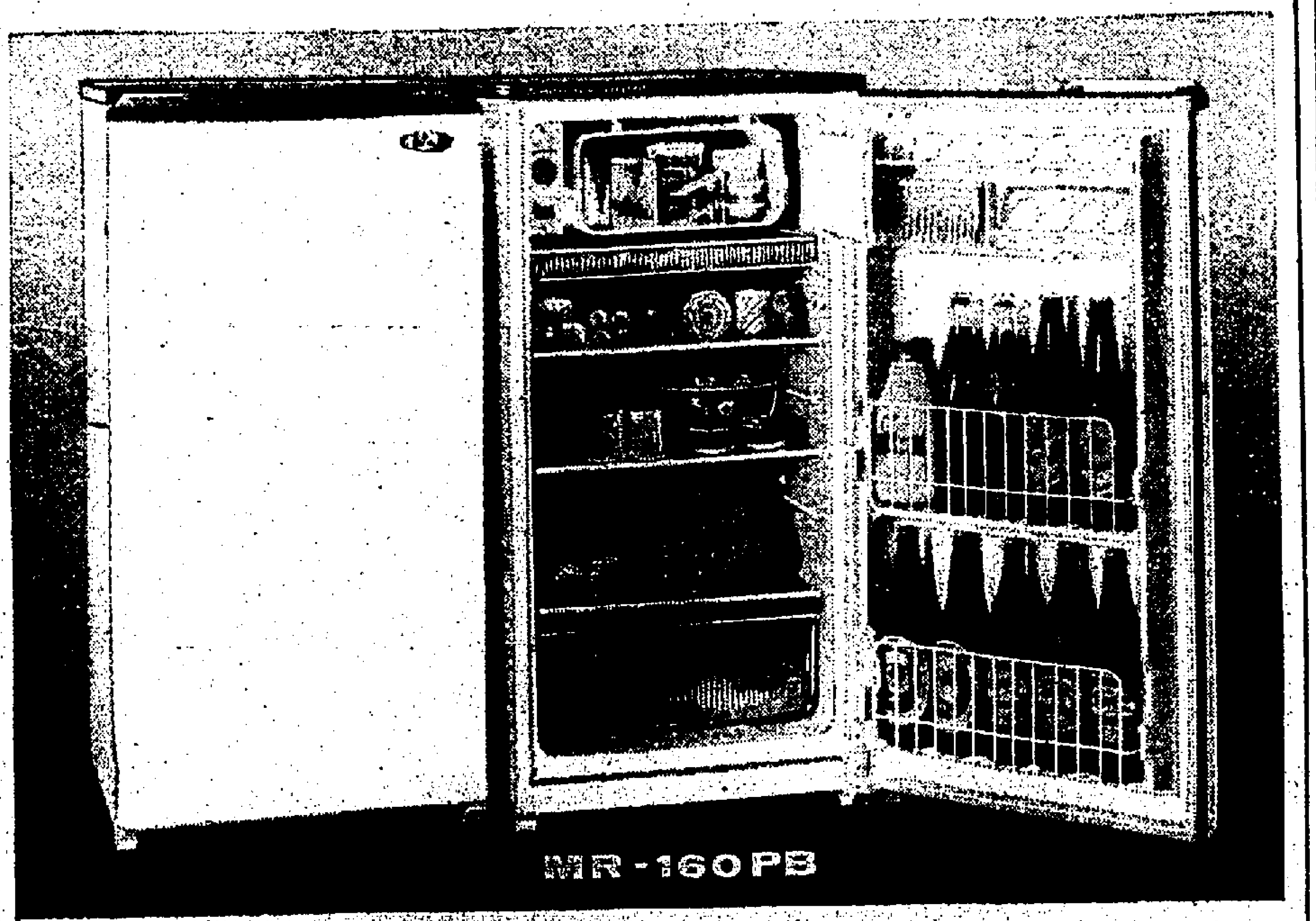
三菱雪柜

REFRIGERATORS '70

獨有紫外光殺菌燈..
確保食物新鮮、衞生安全！



薄壁型..佔地小、容量大



三菱雪柜之優異性能...

- 特強冷凍，保持食物鮮味。
- 大型冷藏格，容量特大。
- 按下溶霜按鈕，自動化蒸發積霜，徹底乾淨。
- 分離式菓菜盒，可以長久保留菓菜鮮味，不致感染其他食物氣味。
- 活動格板，隨意調節不同高度位置。
- 柜頂設計堅美，選用耐熱防火膠板，可作枱面用。
- 適溫牛油盒，確保牛油鮮度，軟硬度適中隨意選擇。
- 磁性門扉，開關方便，絕無半開不閉之虞。

統一服務，迅速週到

各大公司
電器行均有代售

總代理：
菱電貿易有限公司　電話：H-242046
服務部電話：K429312．K429313．K429316．K895649

（上）九龍城四村二百餘名居民，在徙置事務處前請願。（下）四村居民在尖沙咀徙置事務處門前高舉之標語。

龍城四村請免拆遷 二百餘人昨請願

要求謁見徙置處長但無結果

【本報訊】九龍城博愛村、瀝平新村、培民村、東和村四條村居民，反對徙置事務處擬於十一月間拆遷作徙置區廠房之用。昨晨十時，推舉二百餘名村民，攜着橫額，手持木牌標語，分乘三部旅遊車到尖沙咀中間道徙置事務處，要求入內謁見處長反對拆遷，因不得其門而入，大叫大嚷，向

們堅持要見處長，但不得要領，直坐至下午四時，始無結果而散。

據悉：上述四條村落約有二百多間民房，包括商店及工廠在內，約住有二千餘人，在該處已居住多年。較早時，徙置事務處曾出函通知彼等謂將遷拆，後又最近在本月初一通知村民，限令十一月初全部拆除，屆遷條件分四項：

㈠居民將被遷徙至秀茂坪及慈雲山新區。

㈡具備有申請居住廉租屋者可以申請居住廉租屋。

㈢若自行他遷居民，於上述廉租屋建成後，有優先權申請入住。

㈣工廠及商戶分配設於工廠大厦及新區舖位，並每獲六千元搬遷費。

村民於接獲此項通知後，昨晨十時，包租約二百餘人往中間道徙置事務處請願，各人手持標語，其中一幅巨大橫布額寫着「反對拆遷合法自建村落」。

徙置事務處人員見村民來勢洶洶，立刻將大門鐵閘關閉，由清拆組高級主任隔着鐵閘對村民商談，各村民一致要求會見處長商談，負責人說處長出外視察未歸，希望村民派代表數人入內，從詳商談。

惟村民均自稱個個都係代表，要求一齊入內，有數男女村民用力搖鐵閘，仍然不得其門而入，麇集門口，直至下午方散去。

港府新聞處昨日對該事件發表如下：九龍城東頭平房區居民約百餘人，昨晨聚集九龍中間道徙置事務處門外，要求會見處長區歲英，商談遷拆該區二百家平房問題。他們當中有人攜有標語及圖畫橫額，但並無意外事件發生。

「徙置處人員對他們說：區氏因事先未有接到他們的通知到訪，[illegible]日不會返回辦公。不過，他們可派代表四人會見助理處長布立之。

「但站各人堅持要會見處長本人，並將其門外石階及行人路等佔據至下午四時始離去。

「在東頭平房區二百餘戶，因擴建東頭村道及興建一個新的政府康樂區部，必須遷拆，所有受影響的居民，已由當局提議，在慈雲山新區給予他們徙置，但他們亦可以選擇在將來興建的東頭廉租屋邨居住，不過，在過渡時期，他們要自己另覓住所。至於經營工廠者，則可在觀塘徙置工廠配給單位。經營商店者，則給予六千元現金津貼。

「東頭平房區興建於一九五三年，當時由政府以臨時許可証方式，將官地以象徵式租金出租與居民建屋居住，此租約的條件之一，是任何一方立約一方，可以三個月事先通知終止租約。

「徙置事務處於今年一月依約通知居民，謂由於上述工程，他們的租約將終止。但是他們不同意，並向市政局徙置政策及徙置管理兩委員會上訴，但經委員會詳細考慮之後，已將上訴駁回。

「據徙置事務處發言人說：在須予遷拆的二百多戶居民中，迄昨日為止，有六十戶已同意接納當局的安置辦法，而將臨時許可証交回。這些人家將獲給予慈雲山新區的居住單位。」

物業損失逾三千萬 死傷總計五百餘人

去年消防警鐘平均每天約響三百次

【本報訊】去年本港消防人員最繁忙的一年，平均每日警鐘鳴二百八十二次。截至本年三月三十一日止的一年內，消防事務處總共接到八三、二八二次火警、緊急事件及救護車之召喚。火警數比前一年多二、二五三宗，其中有三、八二三宗係涉及物業之火警，引致三十四人死亡，包括五名消防人員在內，直接因火災而造成之物業損失總計達三千一百四十萬元。

消防事務處處長指出：[illegible]之七十。[illegible]謂：本港消防設備，比較世界任何地方，毫不遜色，許多地方更為完善，且有較好的大影響力，足以使本港的火災損失減低，比較同樣發展地區為低。

上年度每名居民分攤的火災損失為五十五點四七，而[illegible]在九龍發生的火警，則比全港在過去十一年所發生之數目為多。消防人員從火警或其他災患中拯救出來者共有四、三五一人，彼等數以百計之人士在危險環境之下被消防人員帶到安全地方。

囍

結婚啓事

謹訂於公曆一九七零年七月廿八日（星期二）農曆庚戌年六月廿六日

為長女碧玉（EI EEN）與邢才華君在英國倫敦聖璐琦教堂（ST LU.E'S CHURCH）舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

鄧樹椿
鄧陳瑞娟　敬啓

香港——台灣

台灣號

客票代理

美亞旅運服務社
九龍彌敦道655號
胡社生行1501室
電話：K851388

刊本報廣告請電
七三零七零八洽

均輝有限公司遷址啟事

為配合本公司擴展計劃特將九龍漆咸道總寫字樓現址改建為十八層之新型大厦將於一九七二年完成改建期間定於一九七〇年七月二十七日暫遷

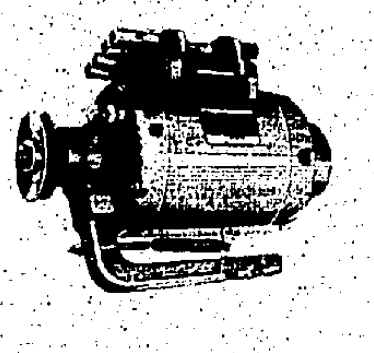
彌敦道一〇〇號東英大厦九樓

電話K六七〇〇弍一（十線）

FUJI ELECTRIC 富士牌

富士電機製造株式會社

CLUTCH MOTORS	工業衣車摩打
SILICON RECTIFIERS	矽質整流器
SELENIUM RECTIFIERS	硒質整流器
CONTROL INSTRUMENTS	電工控制儀器
HOME APPLIANCES	家庭電器



總代理：萬友貿易有限公司
SOLE AGENT: VAN YU TRADING CO., LTD.
520—522 CENTRAL BUILDING HONG KONG
TELEPHONES: H-227654, H-222885, H-220856

即噴即熄

"SWORDSMAN"
劍牌滅火器

英國威健臣集團最新發明

1. 採用BCF金屬汽化藥水安全可靠不污染物品
2. 用法簡便免每年換藥水
3. 救各種火對油類及電流洩電着火即噴即熄威力無比
4. 適合機械工廠商店住宅酒樓戲院等之用
5. 政府批准小型巴士採用。

總代理：花明洋行
電話：K-302036
K-853489

ONE OF THE WILKINSON SWORD GROUP OF COMPANIES

學生機票

赴美洲各地

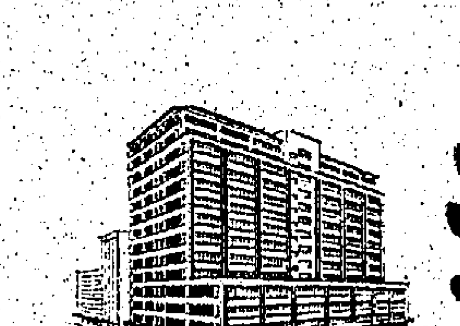
一九七〇年七月十五日至十月十五日

詳細日期及辦法

請詢

大東旅遊企業公司

香港大道中48號萬年大厦604室
電話：H一二四一〇二七一—九



鴻福工廠大厦

官塘鴻圖道60號大單邊

地價日漲、建築費倍增
仍照舊成本出售

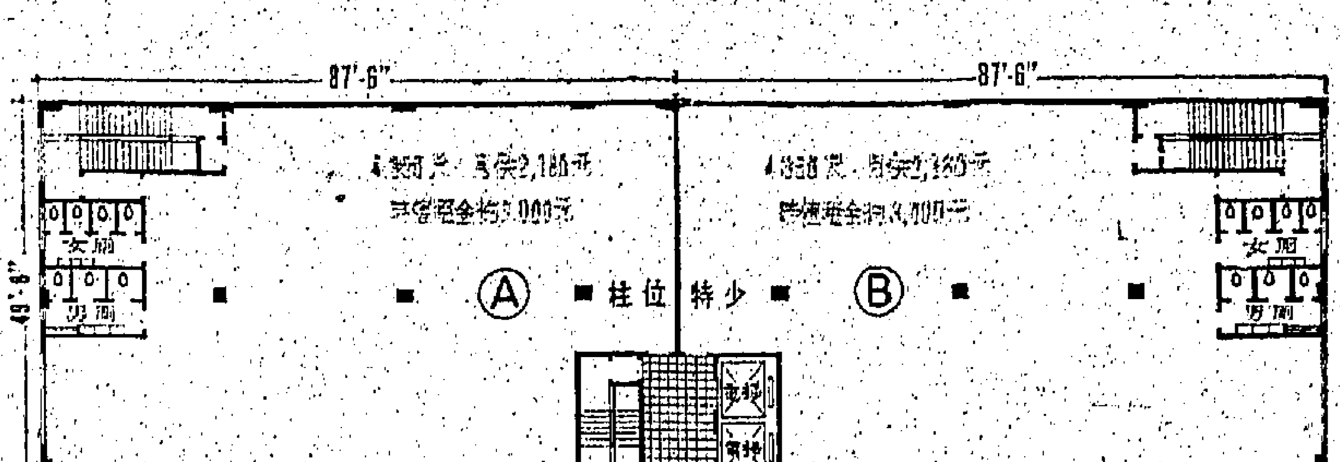
每尺僅售四十元

定金一成・建至七樓一成・天面一成・餘七成可分八年付

首期欵少 一祇需萬餘元
便可自置廠址，信譽倍增.

分期息平 一分八年付
月供數目少，減輕負担

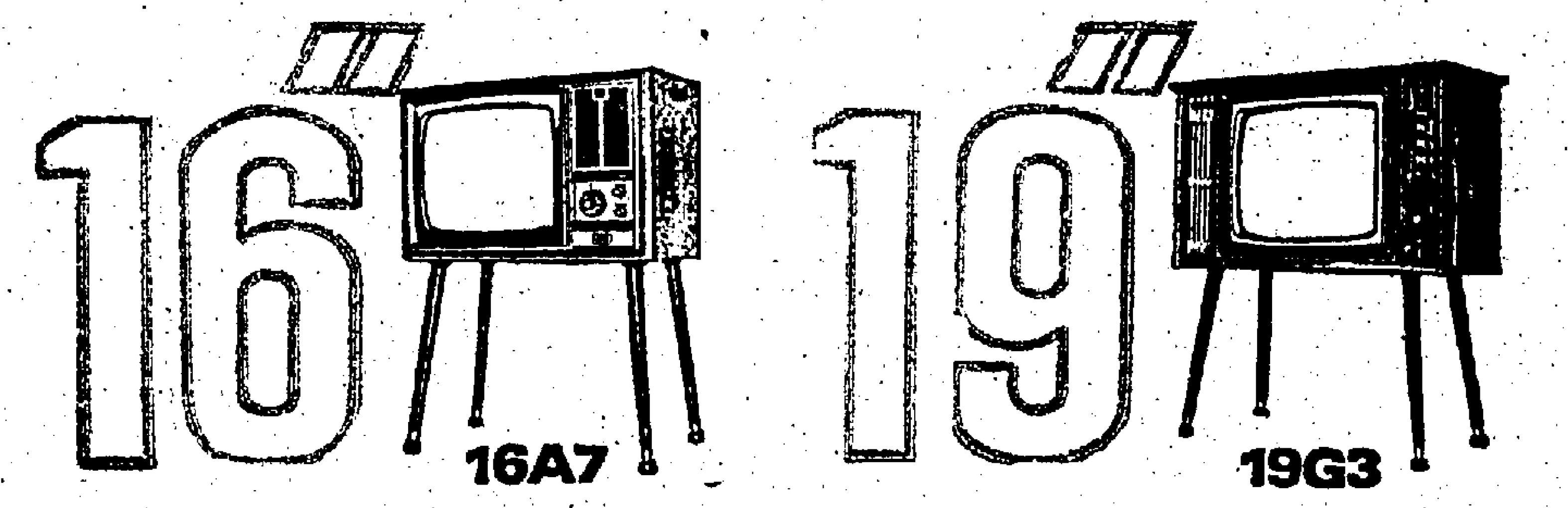
71年四月完成



五樓至十四樓平面圖

洽購處：新鴻基有限公司　中環香港華人銀行大厦10樓　電話：H228205・H241206
鴻昌百貨商行　廣源東街七號　電話：H444639・H443239
地盤電話：K894150

暑期特別大貢獻
NEC 日電牌



認真抵買
令你有意想不到的收穫
請駕臨下列港九無線電器雪柜行接洽

香港區

(中區)
合發電器行 德輔道中125號
華美電器行 德輔道中135號
中原電器行 德輔道中105號
信誠有限公司 [illegible]

(灣仔區)
大世界洋行 軒尼詩道384號
人人雪櫃公司 柯布連道3號A
中華無綫電機行 莊士敦道45號
中僑電器行 莊士敦道146號
文記冷氣雪櫃公司 灣仔道193號
永生電業公司 軒尼詩道348號
勝利雪櫃公司 軒尼詩道473號
平通人公司 灣仔道134號
英昌電器行 軒尼詩道328號

東方行 灣仔道128號
宏興傢飾有限公司 軒尼詩道565號
永發電視雪櫃公司 軒尼詩道475號
環球電業公司 莊士頓道212號
新華雪櫃行 莊士頓道151號
新興公司 軒尼詩道455號
鴻聲電器行 灣仔道38號
有利電業公司 軒尼詩道369號

(筲箕灣區)
大安雪櫃公司 筲箕灣道75號
現代電器行 筲箕灣道73號
國際電器行 筲箕灣道195號
英昌電器行 筲箕灣道191號
新興雪櫃電視公司 筲箕灣道362號

(柴灣區)
廣發平價市場 柴灣新區第17座3號

(香港仔區)
大衆雪櫃公司 香港仔石排灣道27號
漁光雪櫃公司 香港仔大道146號
占美電業公司 香港仔大道218號
有利電業公司 石排灣新區第五座20號
周生生金行(電器部) 香港仔大道185號
光華電器行 石排灣道80號
光華電器行 香港仔大道120號
民衆無綫電器行 湖北街12A號

(西區)
正佳公司 德輔道西230號
各國洋行 德輔道西97號
紅棉洋行 德輔道西406號D
新新雪櫃公司 卑路乍街48號

九龍區

(尖沙咀區)
三聯貿易公司 加連威道62號A

(油蔴地區)
合成隆無綫電器行 白加士道62號A
聯合電器行 廟街259號
麥華(九龍)雪櫃公司 佐敦道30號A
安全電器行 上海街192號
安全電器行 上海街378號
富華洋行 西貢街30號
皇牌洋行 吳淞街98號
雪櫃展覽會 彌敦道515號
恒運公司 佐敦道金峯大廈605號
香港雪櫃電業公司 彌敦道575號
和平電器行 彌敦道345號
大華無綫電器公司 彌敦道579號C

(旺角區)
彩彩公司 彌敦道585號
樂齡無綫電器行 彌敦道602號
旺角名牌雪櫃公司 彌敦道642號
[illegible]市場 彌敦道740號
世界市場 西洋菜街101號
大明無綫電器行 彌敦道741號
宏興電器行 彌敦道725號
宏興電器行 上海街516號
三喜雪櫃公司 洗衣街101號
美而廉公司 彌敦道615號
麥任記電器行 旺角道25號
大華無綫電器行 上海街417號
萬利電器行 旺角道29號
飛利電器行 上海街661號
東芝電器行 上海街408號
東芝電業行 通菜街69號
鴻輝無綫電器行 上海街381號
新利行貿易公司 上海街705號
通用行有限公司 亞皆老街98B號
新聲電器行 彌敦道489號

(深水埗區)
一元雪櫃公司 長沙灣道22號
星月雪櫃公司 大埔道70號A
金源無綫電器行 石硤尾第八座12號
新聲電業公司 大埔道82號

華昌電器行 南昌街石硤尾新區8座1號
大人公司 石硤尾新區29座21號
合羣無綫電器行 大埔道84號
凱聲無綫電器行 大埔道94號
漢明電器行 大埔道160號
大興電業公司 荔枝角道169號
佳美雪櫃公司 大埔道192號
冠軍雪櫃公司 長沙灣道162號
華聲行 南昌街
凱旋電業有限公司 青山道62號
名牌雪櫃公司(深水埗) 青山道228號
威水市場 青山道251號
建明電器行 青山道139號
捷聲電業工程公司 興華街15號E
勝聯電器行 長沙灣道172號
歌林電器行 青山道263號
時昌雪櫃電視公司 長沙灣道154號
金華電器行 青山道123號
豪華電業公司 荔枝角道67號
新昌無綫電器行 長沙灣道154號

(紅磡區)
永利電業公司 土瓜灣道95號
永來電器行 土瓜灣道73號
東方雪櫃公司 漆咸道246號
國際電業公司 漆咸道252號
遠東平價市場 馬頭涌道101號
萬方雪櫃電視公司 蕪湖街68號
廣大燈飾公司 落山道9號C
友邦電器行有限公司 北帝街10號
一元公司 土瓜灣道11號
大衆公司 譚公道57號

(九龍城區)
百利雪櫃公司 啓德道21號
誠信無綫電器行 衙前圍道10號
金門公司 九龍城衙前塱道49號
遠東平價市場 彩虹街102號
世界平價市場 彩虹道20號
雪櫃平價市場 新慶街49號
平價雪櫃洋行 彩虹道106號
明明無綫電器行 衍慶街38號
彩虹雪櫃公司 彩虹道90號
全世界洋行 彩虹道16號
新興雪櫃電視公司 [illegible]石道4號

(黃大仙區)
新藝雪櫃公司 黃大仙新區第八座2號
新發雪櫃電視行 黃大仙新區12座6號
偉光無綫電行 黃大仙新區9座16號
一流雪櫃電視行 黃大仙新區9座40號
一聲無綫電器行 黃大仙第二座49號
質素雪櫃公司 黃大仙第五座49號
鴻泰行 黃大仙
紅運洋行 黃大仙新區第七座59號
宇宙電業公司 黃大仙鳳凰新村雙鳳街8[illegible]
環球電業公司 黃大仙鳳凰新村雙鳳街6[illegible]
太平公司 老虎巖新區第二座29號
鑽石雪櫃公司 橫頭磡新區第十座45號
東園無綫電器行 彩虹村金碧樓28號
快樂無綫電器行 慈雲山新區66座
協和隆雪櫃電視公司 慈雲山新區49座30號
大成無綫電器公司 慈雲山新區67座
恒逸電業公司 慈雲山雙鳳街30號
佳運雪櫃行 慈雲山66座68號

(牛頭角區)
三洋電器行 牛頭角新區11座30號
三菱電器行 牛頭角新區九座47號
華利電業公司 牛頭角新區九座1號
百好電器行 牛頭角新區三座56號
行運之家 牛頭角新區九座37—38號
紅棉雪櫃公司 牛頭角新區七座8號
威水市場 牛頭角新區十二座7號
金冠雪櫃公司 牛頭角新區十一座24號

(官塘區)
永利電業公司 物華街44號
遠光電器行 物華街27—29號
好音無綫電器行 物華街25號
曙光電業公司 康寧道33號
永發電視雪櫃公司 輔仁街4號
官塘利是公司 協和街90號
鴻福雪櫃公司 官塘新邨([illegible])一座81號

(秀茂坪區)
大運雪櫃行 秀茂坪新區39號
港九雪櫃電業公司 秀茂坪新區36座55—56號
日立無綫電器行 秀茂坪新區31座44—45號
捷成電視雪櫃市場 秀茂坪新區31座6號
新明電器公司 秀茂坪新區27座14號
旺財雪櫃公司 秀茂坪新區31座8號

新界區

(荃灣區)
有利電業行 青山道衆安街口395—377地段
友邦電器行有限公司 沙咀道281號
龍華電業公司 衆安街105號
白雪電業公司 衆安街109號
北極洋行有限公司 衆安街55號D
荃灣雪櫃公司 沙咀道315號
百利雪櫃電視公司 衆安街128號
遠東平價市場 衆安街93號
好景無綫電行 沙咀道318號
好景無綫電行 沙咀道253號
力強電器行 咸田街63號
志榮電器行 荃灣大窩口17座41號
新鍵無綫電器行 葵涌新區36座3—4號
三洋電器行 石梨貝區第八座36號
三洋電器行 石梨貝區第三座48號

天和電器行 石梨貝區第七座42號
石梨電器雪櫃市場 石梨貝區第四座45號
第一平價雪櫃公司 石梨貝區第七座43號
平價雪櫃市場 石梨貝區第八座32號

(青山區)
榮華電器行 青山新墟大馬路13號

(元朗區)
永安公司 元朗同樂街18號
華光電器行 元朗大馬路140號
永輝電器行 元朗大馬路103號
好景無綫電器行 元朗大馬路65號

(錦田區)
豐盛電器行 錦田大安圍

(上水區)
合和電器行 上水新豐路80號
新行電器行 上水新豐路109號

(粉嶺區)
文藝電器行 粉嶺聯和道15號
合和電器行 粉嶺聯和道11號

(大埔區)
大埔力強電器行 大埔廣福道75號
合和電器行 大埔廣福道67號

(沙田區)
豐喜電器行 沙田第三街14號

(長洲區)
滔記無綫電器行 長洲大新街

澳門區

百利電業行 白馬行32號
寶枝記無綫電器行 新馬路55號

(排名不分先後)

千萬注意：凡持有中央無綫電器公司之日電牌電視機保養咭才能享受一年全免費保養，否則敝公司恕不負責修理。

總經銷：中央無線電器公司
總代理：佐德有限公司

兩左報突取銷狗經 傳澳共頭子將退出狗會

【本報訊】可靠消息來源透露：左派分子由於「狗」的問題勢將「狗咬狗骨」——此事的表面化見於一些左派報紙撥撥「最高指示」於昨日起停止刊登「狗經」。

同時，據另一方面獲通消息透露：港共報紙此次取銷「狗馬排師」行動，不但對本港左派分子，澳門方面亦受影響，澳門一名左派頭頭，據傳亦將退出「狗會」。

有人曾向一份左派報章就其停止「狗經」事提出詢問：據答稱「以後猶下沒有必要」，但原因則不肯解釋。

據說，自從早時取銷「狗馬排師」的「最高指示」下達之後，若干左派頭頭，已爲之大爲震動，感到爲此將不但將使一向以「狗馬排師」的幾份左派尾巴報，因而失去賣敵「犬馬之勞」的「特色」而成爲「滯口貨」。

但是，在「大石壓死蟹」的形勢下，若干左派報章，昨日起已將僅有的一份平時在賽狗節日即以大版篇幅刊載「賽狗評」及「賽狗結果」的左派日報，昨日起便字不敢刊「狗經」。

另外的同樣亦屬左派報章更已西至最低限度保持以不再顯露地位刊載前晚賽果。

然而一份左派午報卻認爲「金錢至上」，而悍然抗命，仍然全版照登如儀。據報，此舉已引起左派頭頭之震動，於昨晚連夜開會檢討，並謀對策。據謂，對於此份抗命左報，將採取行動制裁。

本港一船長 在上海遇害

中共指爲「間諜」把他拘捕，最近通知其妻，說他「畏罪自殺」。死者被捕時懷款數萬元。

【本報訊】一名任職於本港一間船務公司屬下一艘貨船爲船長的本港海員，於上月中旬隨船進入共區，爲上海「公安局」人員以「間諜」罪名逮捕，稍後並被指「畏罪自殺」。據說他身邊攜有六、七萬港元巨款。

該船長名李日榮，六十三歲，他在港妻子於目前接到急電，據稱其夫已死，同時，一間左派的「海員工會」在上週末打電話給李氏的遺孀，告訴這位住在北角的李太說，她的丈夫已在上海逝世，並希望她前往上海？「解決」一些事情」。

李日榮之妻楊雪芳（四十八歲），住北角英皇道三百八十×號三樓A座已十多年，據說尚有一女在上海。

據說：李氏服務於本港安江船務有限公司已多年，一向行走東南亞、日本等地，間中返港，最近始調職該公司屬下「金龍」號貨船爲船長。

李氏於六月八日，隨船由本港開往上海，至十三日抵達上海時，突被上海「公安局」人員上船將其拘捕，當時曾宣佈他的罪名爲「間諜」，但當時船上大多數船員已東埔寨籍海員，對國語不大了了，故未留意他到底因何被捕。

至本月廿三日，李氏之妻楊雪芳，在港突接到電報，據謂李氏在上海日自殺身亡，目前又接到左派「海員工會」電話，告訴她其夫在上海已死，囑她前往「工會」有事商量，惟到底甘商談過何事，却被禁止透露。

據接近李氏人士透露：李氏一向不談政治，因此他的親友對他的突然被捕及身死，均感詫異。

登記註冊結婚 工程師說謊 判罰六百元

【本報訊】一名報稱職業爲工程師之男子，被控重婚及在婚姻註冊署登記結婚時作假口供，前被控於中央裁判署，被告不認罪，該案昨日開審，主控提出撤銷之重婚控罪後，被告即改認認罪，法官於聆畢案情後，判被告罰款六百元。

被告男子李濟芳，卅一歲，工程師，住文苑大廈，原被控兩罪：（一）一九六五年九月三日，在香港婚姻註冊署作假口供，謂仍爲未婚男子。（二）一九六五年十月二日，詐稱重婚罪。當時被告之妻王某仍在生，而被告與另一姓張結婚資格，與另一姓陸之女子結婚。

卅七屆國際筆會 港代表團已返港 羅香林所提論文受重視

【本報訊】國際筆會第三十七屆大會，自上月二十七日至本月五日，在韓國漢城舉行，以「東西方文學的幽默」爲會議討論主題，出席世界各地筆會代表凡三百餘人。

本港中國筆會代表團以羅香林（團長）、黃文山（秘書）二教授爲執行代表，熊式一、李輝英二教授、及李秋生（出席第三屆亞洲作家會議代表團長）爲出席代表。二十八日舉行執行委員會議，本港代表團推舉黃文山、熊式一二教授提議推舉林語堂博士、及韓國筆會會長白鐵，爲國際筆會副會長，惟須俟修改會案以通過方式通過後，始生效力。又，與臺北中國筆會代表團，及韓國筆會代表團聯合提議，設立亞洲筆會翻譯局，以林語堂博士爲局長，以韓國外國語文研究院院長鄭寅燮教授爲總經理。本港羅香林教授所提「幽默與中國文化」一論文，頗爲各方所重視。各代表團多於六日或七日，離漢城轉往日本，參觀大阪萬國博覽會，香港筆會理事會並將發表此次參加第三十七屆國際筆會大會之系統的報告。

堅道少女命案 青年被控謀殺 女父認屍三度暈厥

【本報訊】堅道七十三號五樓C座內的少女被謀殺案，一名在現場被警拘捕的青年，昨日被警方解返西區裁判署提訊。由於警方對此案情，尚需作進一步調查，故昨天警方請准法庭將案押後三天，暫不聆答辯。

此案被告男子陳啓倫，廿四歲，住堅道七十三號三樓C座，被控罪名是「於七月廿六日在港島地區謀殺女子汪佩儀」。被告昨晨上堂時，神情呆滯。

死者的屍體，在星期日晚上八時十五分抬離現場，送往政府殮房。死者的父親昨晨在西區公衆殮房認屍，老淚縱橫，曾三度暈去，因死者容貌受損過劇，須殮房人員爲死者洗面後始能認出。

死者少女汪佩儀，二十歲，心英文書院大學預科班學生，住西摩道，她的死狀甚慘，遍體鱗傷，頭部破裂，面部遭割損不堪，背部還插着一把利刀。

據說：死者的父親第一次認屍時，由於死者的頭髮凌亂蓋於臉，又因面部受損很厲害，無法認出，法醫官命殮房人員替死者梳洗後，才告認出。然而，他一見愛女的慘痛死狀之後，即告暈去，再看清楚愛女的臉部時，又告暈厥，第三度暈倒是他步出殮房的時間，可見他當時內心之悲痛。死者的父親步出殮房，記者們上前訪問時，他滿臉淚痕，低頭拖着頭，表示無話可說。

受中共教育之繪圖員 一筆桃色糊塗賬
向舞女毀容後割脈自盡 認罪判簽保

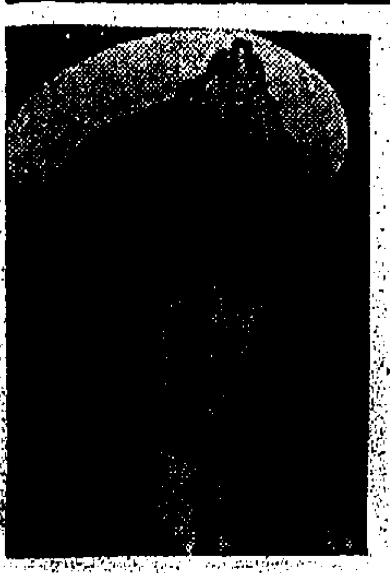
【本報訊】一名曾在共區受教育之繪圖員，與同居之舞女發生爭執演成血案，舞女被毀容，繪圖員亦割脈圖自殺，幸均獲救，繪圖員傷勢較爲嚴重，留醫逾兩個月，至昨日出院受審時仍要扶着繃帶。該繪圖員在罪後揭發一頁桃色糊塗賬，認罪後法官在聆畢案情，判被告簽保一千元，守行爲一年。

被告男子王靈基，廿八歲，住灣仔軒尼詩道利榮大廈，被控本年四月十七日，在上址打傷女子李迪萍，使她身體受嚴重損害。

主控官述案情稱：原告舞女李迪萍，有丈夫與子同住於尖沙咀，由於鄰居關係，與被告結識，彼且發生超友誼關係。去年初，原告到新加坡做舞女，被告時至擇場，並予以經濟援助，每次約爲二百元。

今年四月十六日，原告與被告通電話後，到被告家中與會，因名份問題引起爭執，被告要求原告離開丈夫，和他同居，原告拒絕，爭執愈烈，被告將門緊鎖，並作某種要求，原告拒絕，引起打鬥，原告以高跟鞋向被告打擊，被告找出士巴拿作武器，於爭執之後，被告以刀片將原告臉部及手部刺傷，而被告本人亦向左手割脈，傷勢甚深，幾及於骨，兩人痛楚不堪，打開房門，向包租婆求救，包租婆報警，遂揭發此案。

被告延律師出代庭表認罪，求法官輕判，結果，法官聆畢案情後，判被告簽保一千元，守行爲一年。



新任駐港海軍司令維士史尼准將。

新任駐港海軍司令 維士史尼今日抵港

【本報訊】新任駐港皇家海軍司令維士史尼准將，將於今日下午抵港接替許涵則於本星期五離港返倫敦出任英國防部海軍助理參謀長。

維士史尼准將，現年四十八歲，於一九三六年一月加入英國皇家海軍，在過去的十三年內曾在遠東英國各駐軍處出任不同的軍職。一九五七至一九五八年時，初次出任爲英駐星加坡基地兩棲驅逐艦的指揮官，一九六八年出任海軍軍需部高級參謀官，再於今年調昇爲駐港皇家海軍司令。

久居大陸卅七名日人 獲釋來港候輪回國
今後生活方式須要重新學習

【本報訊】世居中國的卅七名日本人，最近爲中共釋放，於目前抵港，候輪返回他們的祖國，實現他們廿載的願望。

該批日本人包括成年人十七名，兒童廿名。這些兒童皆在大陸出生，他們多採用中國名字。

一個名叫鍾民富（廿九歲）的日籍青年對記者說：「我絕沒有想到我們能夠離開大陸的。」

他是來自黑龍江，他曾在那裏一個人民公社工作，身份是農民。他說：「我在大陸出世，我的六十歲父親則在日本，雖然我常寫信給他，但我自出世後沒有見過他一面。」

該批日本人中有一名七十歲的老婦，因久居大陸之故，也改用中國名字，他說：我們各人都已忘記我們日本的習俗，而那些在大陸出生的兒童，也僅僅得中國人的生活方式，我們返抵日本後，要重新學習日本的生活方式。

據該批日本人說，約有四百名日本人及若干在大陸出生的日本人，現仍留在大陸，等候中共當局批准離境，返回日本。

他們多數居在黑龍江省，在中共統治下，他們皆在公社工作。

他們說，他們皆須學習「毛澤東思想」，因爲這是絕對強迫的，他們爲了生存，要學習一切中共要他們學習的東西，他們每天獲得的工資約等於港幣一元，但有一些糧食供給，其他則要他們自己種植。

據悉：他們將逗留數天，定於八月一日乘輪返日本。

休班警員 遇飛仔持械狙擊 被毆重傷

【本報訊】一名休班警員與其兄同行中，突被一羣飛仔持械襲擊，該休班警員被毆至遍體鱗傷。其兄及另一名青年亦受傷同被送院醫治。

據說：在昨晚七時，該名警員與其兄行抵深水埗桂林街一五五號門口時，突與六七名飛仔相遇，雙方發生衝突，大打出手，其後一休班警員被襲擊至遍體鱗傷後，掙扎至一處織造工場求援，由工場中人代爲報警，送往醫院，傷勢相當嚴重，和他同行的兄長及另一名男子亦有受傷，但傷勢較輕。

重傷的休班警員名何健國，十八歲，與兄何健興，廿二歲（是電話公司職員）同行，遭遇六七名飛仔而大打出手，何健國被襲後，曾奮勇將飛仔追擊，追上一五五號二樓，原來該二樓有走廊可通至後街（元洲街五十二號），當追出後街時，另有四五名飛仔加入戰團，群向何健國圍襲，於是何遂被毆至重傷。

衆飛仔逞兇後四散時，何負傷掙扎跑上五十二號二樓一家織造廠中，取該廠電話撥報警，但因取電話時操之過急，將電話線亦扯斷，是時傷者即向廠中人表露屬於休班警員身份，由廠中人將電話線駁回代之報警，其後將三人同送往醫院去。

至於鬧事原因，警方刻在嚴密調查中。

天氣與潮水

吹和緩西南風，天色晴朗，天氣炎熱，最高溫度約攝氏表卅三度。昨日最高氣溫爲攝氏表卅二點六度，最低氣溫爲攝氏表廿六點七度，今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度，濕度爲百分之七十九。

高潮：上午六時零二分

低潮：下午二時零一分。

白衣天使 聯歡祝捷

【本報訊】「雖然我們暫時已經得到成功，但我們不要忘記是次爭取同酬的經驗，應保持團結一致。」香港政府華員會會長鍾世年昨晚在該會護士組聯歡晚餐上致詞時作上述透露。

該會在昨晚舉行的聯歡晚餐，是爲慶祝政府女護士在兩個多月多，爭取同酬待遇獲得勝利而舉行，參加的政府醫院女護士超過一千人。

該會女護士組主席姚陳愛蓮在會上致詞，歡迎各方人士出席是次晚餐，包括兩個公務員團體：歐籍公務員協會及高級公務員協會的代表，該會男護士組主席譚葆和、副主席鄭漢光均有出席。

譚葆和主席表示，他們對女護士爭取同酬之舉，是衷心支持的，對於女護士獲得成功，亦感欣悅。

至於外傳政府醫院男護士將在今日在伊利沙伯醫院會談的消息，該組副主席鄭漢光加以否認。他說：「一切均待政府的新傷級制度公佈後才作決定。」

出席昨晚大會堂餐廳的政府醫院女護士超過一千多名，換上便服的女護士，大部份均加意裝飾，大會堂餐廳洋溢着一片喜洋洋的氣氛。

昨晚聚餐約百餘席，分兩次進食，會上並有抽獎助興。

一名小童 浮屍水塘

【本報訊】一名年約十一歲男童屍體，昨晨被發現漂浮在香港仔水塘中，後由消防員撈起，並經證實在較早時報失蹤的一名男童。

據悉：死者名陳劍明，十一歲，他是在前日中午離家出外游泳的，至午夜其家人仍未見他返家，乃往香港仔警署報警，至昨晨九時許，有人發覺有一名童屍在香港仔水塘漂浮，乃致電消防員，將他撈起，送院証實已死亡，稍後並証實是在前晚報失蹤的男童陳劍明。

倫敦大學入學試G.C.E.英文文憑班
批准開設劍橋大學英文文憑班
英國教師教授書院學生暑期英文班
英文 訓練會話聽講，一日完成，設初中高級
商業專修科
商業全科．簿記會計．英文信札
各級速記．商業常識．航空地勤
各科均照L.C.C.及PITMAN等課程施教。學生期分甲乙組，每科20元，兩科32元，商業全科60元，任選五科。
電腦專科 教學並保送參加英國學會文憑試 正式經驗電腦課程 初級新班及PROGRAMMING 在IBM電腦中心實習。
教署批准開設電腦專科初中高級，畢業授憑
打字全科．CIF．出入口文員班
各科 暑期速成班
加設 以一個月時間完成普通初級課程，師資及教材與普通班完全一樣

香港商業管理法文專科學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號三樓 電話：六七九三五六
教署註冊．自置校舍．冷氣設備
英語 八月份日夜校新班招生．星期日例假照常辦公
日德 外國語專科
日文專科．日語會話
英語專科
法文專科 初學至文憑班
德文專科．西班牙文．國語會話
校長：孔壽年博士

張人龍建議發展新界旅遊區

美化船灣淡水湖 成爲香港日月潭

【本報訊】本港旅遊事業發展，一日千里，但爲配合旅遊事業更加發達，把新界地區計劃爲旅遊發展地區，實在急不容緩，以適合外國遊客，紛至沓來。新界太平紳士張人龍，昨在新界扶輪社被邀演講，詳述發展新界爲旅遊區的重要性和一般性的計劃。以下是張氏演詞的要點：

外國人士來港旅遊，其目的有二：一係遊覽名勝，二係購物。香港名勝古蹟，大部份分佈於新界。新界邊境毗連中國大陸，地理環境特殊，且新界鄉村富有中國傳統文化色彩，對外來遊客極有吸引力。

本人以爲目前發展新界的旅遊事業，應分設計與實施兩方面進行。

A、香港旅遊協會本年度由政府撥助之經費達六百六十萬元，應對新界發展旅遊事業之設計方面，撥用專款，進行作有系統的調查，研究與設計工作，使新界發展旅遊事業有一長遠之整個計劃。

B、政府對於發展新界旅遊事業，實予行政上之支持，作爲「無烟工業」之投資，需以增加收入。

C、至於地方人士，尤其是對旅遊事業有投資興趣之人士，希望對新界發展，多多注意計劃，不宜側重城市設計，以收全面發展之效。

張氏建議：

A、分期加強美化新界風景名勝古蹟。B開闢新界旅遊區：㈠大嶼山旅遊區之開設，修育現，請國而飲鷹岡，可以吸引遊客場宿，其觀音日出日落之奇景，可與台灣阿里山相比。㈡淡水湖發展之開發：如船灣、城門、大欖涌等水塘區，可以增添建築物、酒店、遊艇等，使成爲香港之日月潭，溪清湖等名勝區。㈢設立水族館，開旅遊協會已擬有計劃，準備在旅遊區設立水族館，希望儘早日實現。㈣吸引中外人士。㈤設立賽馬場，新界地區風潮，可開設跑車競賽場及賽車競賽場之類的競技場館，以吸引中外人士。㈥設立土產購物及示範中心。㈦增闢遊覽勝地，新界旅遊設備之缺一缺點，爲不能吸引遊客在新界逗留，祇有短時間之「環遊新界」，希能多設如沙田鳥溪沙之類的渡假勝地，一則可減少市區酒店之擠迫，二則可使遊客停留新界。㈧設立民間藝術中心。

深水埗一段順寧道

小販雜亂阻塞街道 販管隊昨大舉掃蕩

【本報訊】小販管理隊，昨派員大舉掃蕩深水埗順寧道的違例小販，把很多亂佔街道的攤位雜物，分用十多部車輛移去，該處街道經此掃蕩後，人車通過，遂面目一新，人車通過，方便。

順寧道住宅區，因處於臨近民居及路中當街小販佔用口阻塞，同時又非常污穢，有人曾去函有關當局投訴，小販管理隊於是根據投訴，採取行動。販管隊曾多次以口頭通知各小販，限於本月廿六日晚之前全部撤離該段街道，否則予以無情的掃蕩。

小販管理隊昨晨出動百餘人，貨車六七部，並知會警方協助進行掃蕩，於十時左右開始行動，完成，未有發生不愉快事件。

國際教協與恒生合辦

大規模留美講座 在恒生禮堂舉行

【本報訊】恒生銀行與美國國際教育協會，將於本月卅一日在恒生銀行廿樓大禮堂，聯合舉辦一個大規模的留學講座，是日之演講程序如下：

上午九時至九時半：由恒生銀行副總經理何子梓，美國領事館公共關係事務官馬威及國際教育協會東南區理事長濮懷士分別向出席同學致詞。

九時半至九時五十分：恒生銀行副理何添，演講美國銀行服務及其他有關財務上問題。

九時五十分至十時半：美國領事宛德提克講述：美國領事館簽證及在美國工作問題。

十時半至十時四十五分：休息。

十時四十五分至十一時二十五分：梁某學院李浦良博士講述美國民族。

十一時二十五分至十一時四十五分：談夫人講述美國風俗習慣。

下午二時至二時四十分：國際教育協會何衛訓，話題：在港之旅途問題。

二時四十分至三時廿分：國際教育協會何衛訓、梁炳良及三位由美國回港之畢業同學胡定邦（德州理工學院）、許蔭諾（萊氏理工學院）及秦瑞（印第安納大學）分別闡述外國學生在美國大學可能遭遇到之問題。

三時廿分至四時：學生自由發問，並由上述專家解答。

是次講座係免費爲學生而設，由於恒生大禮堂座位有限，而要求參加的同學眾多，須憑入場券入座，該講入場券可由學生親往德輔道中恒生銀行總行索取。

華仁書院陳鐵漢 任利惠財務經理

【本報訊】國際馳名之美國利惠公司，經營業務範圍之大，其中尤以「牛仔褲」馳名全球，遠東方面，以香港爲貿易中心，并設分公司於九龍東英大廈。

該公司最近委任陳鐵漢君出任財務經理，負責審核收支賬目及計劃推進業務事宜。陳君早年畢業華仁書院，曾任政府註冊會計師，并任國寶通銀行分行經理，一度出任遠東銀行總經理。後因私務繁忙引退，陳君對財務處理業有經驗，今應聘，自屬勝任，其同學友好將於日內設宴歡叙。

二百餘名教師

參加暑期理科課程

【本報訊】理科教師二百五十餘人，將參加一項爲期兩日的暑期理科課程。該項課程由明日起在英皇佐治第五學校與理科教材及書籍展覽會同時舉行。

此項課程的目的在於透過教育司署輔導處的實際工作而鼓勵低年級之理科教師實際探討彼等之科目。

該項爲期兩日的課程，將由本月廿八日至八月十一日爲英文中學及中文中學教師舉辦五次。

同時亦展出用以上課的一項儀器及簡單的理科設備，以及一個用以拍攝科學實驗的電視閉路裝置。

香港仔兩幅工業地 超過底價兩倍賣出

【本報訊】三幅官地昨日下午二時半在大會堂九樓拍賣，其中兩幅工業用地，都超過底價兩倍以上賣出。

第一幅官地位在香港仔黃竹坑道，地段第二九九號，由賀中有限公司以四十四萬元投得。

第二幅官地亦在黃竹坑道，由強地產有限公司投得，超過底價兩倍以上。

第三幅官地位在九龍窩貝街，地段九七四一號，底價一百二十八萬元，由樂業企業有限公司以二百二十五萬元投得，該地將用作興建二十層高，有冷氣設備的豪華住宅。

珠海學報 第三期出版

【本報訊】「珠海學報」爲珠海書院出版物之一，第三期出版，內容豐富，分爲論著、書評、學術動態等欄。

百年前的香港 圖片定期展覽

【本報訊】大會堂香港博物美術館將由本月卅一日起舉行一項歷史圖片展覽，介紹一百年前香港的真實面貌。

展出的全部圖片，均由該館珍藏的早年香港照片中選出，并附加放大，分爲街景、城市、船舶、起居、服飾、人民等多組，以供觀覽。此項展覽爲期約兩月。該館爲此印成畫冊，俾參觀者帶作紀念。該冊定價每本五元。

幼童軍隊長大會 香港廿一旅冠軍

主席孫秉樞在上水頒獎

【本報訊】香港童軍總會於前日在新界上水舉行本年度全港幼童軍隊長大會，參加童軍凡三百多人。

本年度大會特點是在上午設立不同種類之活動站凡十多個，每一種活動都有不同之標準，由負責人就各人之表現，給予分數，以全團各人總分合計爲優勝。

全港幼童軍委員會主席孫秉樞太平紳士及委員多人親臨會場，對各幼童軍隊長在各活動站之表現，甚爲讚賞。

頒獎典禮於下午四時舉行，由孫秉樞主持，全場冠軍爲香港第二十一旅，亞軍爲香港第一百一十五旅，季軍爲香港海童軍第五旅。

聖匠職訓夜校 辦電子儀器科

【本報訊】九龍紅磡聖匠職業訓練夜校，擬於下年度創辦電子儀器科，聘請電子工業專家任教，使電子工業界從業者在業餘時間進修。

萬餘人被控

本年四月至六月間 冚賭近萬次

【本報訊】據警方公佈，香港警務處在本年第二季中，非法賭博行動，引致一萬二千二百人被控。於本年四月至六月間，警方掃蕩行動達九、六七九次，比前三個月增加四九九次。

警方的檢控，計有街頭紫賭四、五三一宗，外圍賭博一、六一一宗，非法彩票七百宗，賭檔二九五宗，及其他賭博二九五宗。

本季第二季因非法賭博被控而判罰款者一萬三九八人，另有五十五人被判監，罰款以下者有二五四人；十元至五十元者有八、三八二人；五十一元至一百元者有一七九人；一百零一元至二百元者有四六九人；二百零一元至五百元者有五四一人；而超過五百元者有十人。此外，有五十九人被判入獄，三十一人被法庭釋放，和四百一十八人之保欵被充公。

宗親會聯誼總會

促請徹底肅清惡飛

【本報訊】香港宗親聯誼總會主席孔憲航、副主席林子實，昨以近日港九新界地區，暴力事件層出不窮，社會不安，該會特發表談話，呼籲各界人士，一致協助警方剷除惡飛，以維治安。

該會認爲：惡飛作奸犯科，目無法紀，到處搶劫、鬥毆、殺人、非禮，門致之緊，已影響社會治安，社會人士爲之不安，市民生命財產得不到保障，恐怖及不安的心理籠罩全港，該會同人，對於政府籌組各方面採取之措施，以消滅惡飛，表示擁護，并主張組織集中人力物力，進行全面掃蕩，使此類罪行一掃而空，又呼籲各界父兄加以管教子弟，嚴加管束，以免誤入歧途，如有不法行爲，應即改正，爲社會服務，地方幸甚。

女子梯間遇劫 涉嫌男子被捕

【本報訊】一名三十四歲的婦女，昨晨在九龍城啟德道十二號梯間被一名刧匪，用鎅刀打劫，被搶去手袋及內裏的現欵。

當刧案發生時，一名巡邏警員剛好在附近經過，即將事主呼救聲，迅即追捕，拘捕一名涉嫌男子，名李吉祥（譯音）二十八歲，今晨在北九龍裁判司署提堂。

京都戲院附近血案

四疑犯被捕今提堂

【本報訊】港島中區士丹利街一中年男子被斬案，警方人員在該區調查後，已於昨日拘捕四名男子，涉嫌與案有關，並以傷人罪落案，將於今晨在西區裁判司署提堂。

據悉，已好轉，該案傷者名梁惠江，卅六歲，住灣仔一號地下。

該案發生於前日晚上七時四十五分，當時傷者在銅鑼灣京都戲院附近，遭一群兇徒用利刀襲擊，一名警察聞聲趕至，兇徒作鳥獸散，傷者頭部受傷，在現場附近拾回一柄疑爲兇器的利刀，警方正嚴密調查中。

東區青少年康樂聯會

下月初舉辦三項比賽

【本報訊】東區民政署轄下港島東區青少年康樂聯會，定於下月初舉辦三項比賽，包括中文徵文比賽、中文書法及攝影比賽，參加者以二十一歲以下之青少年爲限。

徵文比賽題目爲「我與康樂活動」，文言白話不拘，以不超過一千五百字爲限。

各項比賽，冠軍獎一百元，亞軍五十元，季軍三十元，另設優異獎十名，獲選作品另贈紀念品一份，各項比賽報名地點爲皇后大道東三十八號東區民政署，報名日期由即日起至本月底截止。

陳勁凡丁父憂

【本報訊】前百事政務處海關人員陳勁凡之尊翁陳老先生，本月廿六日晚七時九時十五分在九龍寓所逝世，享壽九十餘歲，陳老先生生前爲人慈祥，深爲鄉里所敬，陳老先生在世，深受各方面尊重，其逝世消息傳開，親友莫不感到驚愕。今定本月廿九日（星期三）正午十二時在九龍殯儀館大殮，下午一時出殯。

坪石邨建巴士總站

【本報訊】坪石新邨的二萬九千居民，明年初將有自己的巴士總站。該新邨乃耗資四百萬元建成者。

坪石新邨居民目前須到牛頭角使用設在邨附近的彩虹邨巴士總站，現時來往彩虹邨巴士總站佔地約三萬方呎，可容納十輛巴士，總數爲十二萬元。該總站將位於清水灣道南邊坪石新邨前面。

御用大律師 烈顯倫任

【本報訊】英女皇已發出訓令，委任烈顯倫爲本港女皇御用大律師之一。

烈顯倫是在香港出生，及在九龍男拔萃書院受教育，他於一九五三年進入牛津大學，一九五六年畢業於法律學院。他隨後在法國格里諾保大學法學院攻讀一年，他於一九五九年獲得英國大律師資格。烈顯倫於一九六〇年三月在香港獲得大律師資格，及由該年起在港開始執業。

逾萬噸豪華客輪 馬哥勃羅號離港

東澳輪船公司之豪華客輪「馬哥勃羅」號，該輪可載客三百六十多人，屬於怡和及史蒂格兩大有限公司，於一九六二年下水，起初行走巴西航線，最近耗資一千四百萬港元入塢改裝及修理，轉航行歐洲。

圖爲在港灣留四天的豪華客輪「馬哥勃羅」號。

ORIENT OVERSEAS LINE
東方海外航線

東方佳人 ORIENTAL LADY（豪華客貨輪）歡迎搭客　開赴：紐約、巴的摩、查爾士頓、紐奧良、薩士頓、波士頓　八月二日收貨　八月五日啓行

東方皇后 ORIENTAL QUEEN（已參加遠東歐洲運費同盟）開赴：漢堡、倫敦、鹿特丹、安特衛普　八月五日收貨　八月七日啓行

香港榮耀 HONGKONG HONOUR　開赴：溫哥華（加）、西雅圖、他可馬、朗非路、溫哥華（美）　八月六日收貨　八月七日啓行

東方戰士 ORIENTAL WARRIOR（豪華客貨輪）歡迎搭客　開赴：紐約、巴的摩、查爾士頓、紐奧良、薩士頓　八月廿日收貨　八月廿三日啓行

香港郵船公司　告打銀行大廈　電話：二三三〇七一五

General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東美 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。　八月二日收貨　四日開行

RAJAH 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。　八月廿一日收貨　廿三日開行

電話：香港228011　九龍840291

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 布利斯本、雪梨、墨爾砵。　七月廿七日收貨　廿日開行

佐治安順 往 基隆、橫濱、神戶、關島、雪梨。　七月卅一日收貨　八月一日開行

尚有戲院廣告刊登在第九頁第十一頁

京都・大華・金冠

明晚九點半優先映案中案上加奇奇奇

歐洲公認繼桃花響「一個女人與一個男人」之後又一部最高紀錄的奇案

查理士布朗臣　瑪蓮佐柏　愛芝蘭露　三大巨星合演

荒郊來怪客　艷女遇色魔　神探破奇案

七彩闊幕　緊張情節　咄咄逼人　歐美日本鑑創紀錄

雨中怪客 "Rider on the Rain"

不宜兒童看

皇都

今天獻映

美高梅神秘巨片

桃色血案新聞人物　莎朗蒂　轟動影壇最佳遺作

天師捉妖

恐怖！神化！奇詭！

THE FEARLESS AMPIRE KILLERS

群星會

全線全滿　好評如潮

台灣第一部歌舞片　十彩出品

國聯 麗華 國民 仙鶴

今天五場

王戎 甄珍　左艷蓉 陳莎莉 主演　姚蘇蓉 上官 七彩

李行 導演　張永祥 編劇

十名歌星 二十支歌曲

太平 香港 北河 油麻地 好世界 龍城

今天最後　片約關係　請勿錯過　柴灣 後天獻映

華樂 太安 荃灣：華都 澳門：樂斯

不日獻映

全部七彩

唐伯虎點秋香

全新印本

任劍輝 白雪仙 梁醒波 李寶瑩 領銜主演

請聽任姐名曲　要睇仙姐好戲

新華・豪華・聯邦

投下十萬噸大笑彈！

和路狄斯尼巨獻・歐德禮發行

・注意映期・

神仙車

七彩闊幕

最佳消暑妙品

十里飛車　老爺車碌碌神仙　仙女大會　會偷郎盜頓飛來

WALT DISNEY THE GNOME-MOBILE

國寶

祇映兩天　獨家獻映

今明五場

富華香艷諧趣歌唱喜劇

花心財神

狄娜・白蘭・魏平澳　茶青・田夢・葛小寶 主演

大陣容　大場面　大製作

新都 樂都 城多利 金星

最後今明兩天

片約規定　不容錯過

我倆拍檔來欣賞同

傷逝導演

你的心裡有沒有我

下星期宮

陳思思 楊群 領銜主演

王萊 方盈 李芝 洪波 中心 朱牧 九玲 主演

監製 關志堅 朱繁

七時文藝巨製 姚多侶不捨得

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千週，波長四百六十八公尺。超短波週率：九十四兆。

【七時】粵語新聞簡報，消費指導。空中俠報告。十五分，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導。卅分，天氣報告及節目預告。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞。五分，空中問答。卅五分，時代曲。每日公共活動報告及特別報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，歡星邀唱。廿分，點唱節目。四十五分，兒童鐘節目。四十五分，兒童歌曲。【十時】點唱節目。五十八分，天氣報告。【十一時】兒童節目。卅分，廣播劇「趙飛燕」。【十二時】粵語新聞簡報。卅分，粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生果及蔬菜價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告。【一時】粵語新聞，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】特別報告。卅分，時事實錄。十三分，「黑麗拉」。【三時】無線電小說「鬼戀」。卅分，粵曲。【四時】粵語新聞簡報，視君康健。廿分，時事實錄。【四時】民間故事「秀才艷遇」。粵曲，親君康健。五十八分，天氣報告。粵曲：㈠艷曲動人心，㈡周玉郎。【五時】交通報告，兒童節目。十五分，粵語流行曲。五十分，粵語新聞簡報及特別報告。「二十世紀七十年代到底是點呢？」五十五分，解答。五十八分，時事。【六時】粵語新聞簡報及特別報告。分，天氣報告，空中問答。四十五分，天氣報告。五十五分，人海情潮之「歸宿」。【七時】粵語新聞簡報。卅分，時事實錄。十五分，時事實錄。【八時】公開電話有獎問答比賽。【九時】亞洲及本港新聞報告及特別報告。廿分，時事評論。四十五分，粵語新聞簡報，時代曲。五十八分，漁民天氣預告。【十時】廣播劇「夜夜此時聽」。四十五分，粵語新聞簡報，時代曲。【十一時】世界勾奇。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，天氣預告，粵語新聞簡報，鳳凰樓。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率六二〇千週，波長四八九公尺。

【七時】新聞簡報，消晨曲，十五分，天氣報告，時代曲，四十五分，成語新解。【八時】新聞報告，卅分，小說「國仇家恨」。五十五分，天氣預測，時代曲。十五分，時代曲，卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，時代曲點唱。【十時】時代曲點唱，天氣報告。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「愛情何價」。卅分，小說「誤會的結合」。【十二時】新聞簡報，港九時事，卅分，小說「夏天風暴」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣預報，時代曲。卅分，時代曲。【二時】小說「情與僞」。【二時】小說「貴妃」。【三時】新聞簡報，三時半，歷代名曲點唱。【四時】小說「風雨斷腸花」。【五時】天氣報告，港九時事，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「苦兒尋親記」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。【七時】新聞簡報。卅分，小說「俠骨柔情」。卅分，天氣報告。【八時】新聞報告，港九時事，卅分，蛋絲頓俱樂部「喜劇場」。【九時】新聞簡報，天氣報告。【十時】新聞報告，天羅地網之「C座」。卅分，時代曲。【十一時】新聞報告，民間奇案之「紅面苦果」。卅分，小說「淚灑大地」。【十二時】新聞報告，小說「艱難時勢」。卅分，小說「天涯何處」，廣播完畢。

商業第二台

週率八六〇千週，波長三四八公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告，十分，天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，股市行情。【十時】時代曲，卅分，股市行情。【十一時】新聞報告，天氣報告。【十二時】新聞簡報，繼續爲你歡唱。【一時】新聞報告，天氣報告，粵曲。卅分，股市行情報導，社團活動報導，天氣報告，港九時事，股市行情報導，東南亞各地天氣情況，爲你歡唱。【二時】新聞報告，天氣報告，音樂廳子。【三時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲點唱。【四時】新聞簡報，時代曲。卅分，天氣報告，時代曲。【五時】新聞報告，天氣報告。卅分，粵曲點唱。【六時】新聞簡報，粵曲。卅分，天氣報告。【七時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，股市行情報導，繼續報導。【八時】新聞報告，天氣報告，青人時間。【九時】新聞報告，天氣報告，股市行情報導。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣報告。十五分，節目報告，四十分，預測。卅分，音樂，天氣報告。五十分，中級日語會話。【八時】新聞報導，天氣報告，廿五分，名人小傳，節目報告。【九時】社會服務。卅分，小說「新水滸傳」。【十時】故事「倫文叙」。【十一時】故事「倫文叙」，中文電視節目介紹。【十二時】時代曲。卅分，小說「明年才結婚」，天氣報告，節目介紹。卅分，股市行情綜合報導。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄，專曲點唱。【二時】人間世「天堂生活」。五分，股市行情綜合報導。【三時】社會服務。卅分，小說「小腳趾旅行記」。【四時】天氣報告，粵曲。【五時】兒童小說，節目預告，天氣報告。卅分，小說「李寶瑩」。【六時】歐西流行歌曲，卅分，紅船外史「李寶瑩」。【七時】小說「假期風雲」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，女大當嫁。十分，時事實錄。【九時】民間故事「捶兒碑」，卅分，歐劇生涯，四十五分。【十時】世界名著「兩兄弟」。卅分，時代曲，教育台明日節目預告。【十一時】新聞報導，天氣預測，四十五分，專曲點唱，夜半奇談「落地銀」。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，節目預告，天氣報告。卅分，潮州音樂，潮州戲曲。【八時】潮州曲，卅分，新聞報導，天氣報告。【九時】新聞報導，潮州戲曲。【十時】潮州曲，卅分，節目報告，四十分，潮劇「五鳳朝陽」。【十一時】潮州曲，時代曲。【十二時】潮州音樂，卅分，潮語故事「五湖亂華」。【一時】電影歌曲，四十分，潮州曲。【二時】潮語故事「水滸新傳」。【三時】潮州曲，卅分，潮劇「綠蠶劍」。【四時】潮州曲，卅分，金價報告，卅分，潮州曲。【五時】潮劇，卅分，社會服務。【六時】廣播劇，卅分，小說「綠蠶劍」，卅分，潮州曲。卅分，金價報告，時代曲，卅分，潮曲「珍珠塔」。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告，五分，節目介紹。十五分，卡通，卅分，英語教室。四十五分，歡樂今宵。【八時】世界新聞。十五分，健身操。卅分，今日歌曲，卅五分，賀賀服務。【九時】播映測驗圖。【十時】新聞摘要，節目介紹。四十五分，新聞及天氣報告。五十五分，粵語片「恩義難忘」。（下午）【一時】今日榮譽。卅分，時事「星期六」。【二時】新聞簡報，五分，清歡妙曲。【五時】小樂園，新聞摘要，節目簡報，五分，粵語片「殿地箔聲衝雲漢」。卅分，林黛，南紅，謝賢主演。【六時】新聞及天氣報告。卅分，警察與民眾。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，輕歡妙唱。【八時】閣下秀手冊。卅分，粵語片「黑寡婦」，南紅，張英才主演。【九時】步步高陞。【十時】新聞及天氣報告。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

無電綫電視

翡翠台：【十二時四十五分】卡通片。【一時】英語教學，播影機測試。四十五分，卡通片。【一時】新聞，四十五分，粵語片「神劍飛龍」下集。【二時】「大空奇俠」，卡通，由曾江、于素秋主演。【三時卅分】歡樂滿東華。【四時】「勇往直前」片集。【五時】粵語片「神童小雲」，由潘寶寶、于素秋、石堅主演。【六時】卅分，新聞及天氣報告。卅分，粵語片「神童万里雲」。【七時】新聞及天氣報告。【七時卅分】七彩「英高相之歌」。【八時】七彩「平西龍虎」片集。【九時】歡樂今宵。【十一時】最後新聞報導。十五分，七彩「三國演義」片集。卅分，七彩「戲劇」片集。【十二時】播映完畢。

明珠台：【四時】七彩「苦樂英雄」片集。五十分，七彩「古艇龍酋」。【五時】卅分，新聞簡報。【五時五十五分】新聞及天氣報告。【六時】「百戰天龍」片集。【七時】新聞及天氣報告。卅分，七彩「瞳明特務」片集。【八時】七彩「深海三兄」。【八時四十五分】歡迎來到藝術世界。【九時】七彩「戰地英雄」片集。【九時四十五分】角力比賽。五十五分，「冷暖人間」片集。【十時四十五分】最後新聞報導。【十一時四十五分】播映完畢。

娛樂

仍任國泰職・兼為邵氏忙
陳銅民雙料主宣傳
「十三太保」係二百萬元巨鑄

江紫楓

陳銅民八月一日，才正式走馬上任，坐正邵氏宣傳主任那個房，但這個星期，他已經開始兩邊走，上午返國泰，下午返邵氏，一身兼兩間大公司的宣傳主任，可以說史無前例者。

據所知，楊曼怡曾經想挽留他，但萬般安撫或保證的話，才使陳銅民，下定決心離去。對於他的離邵氏，擔任宣傳主任之職，不少人都說，合約所簽，僅是一年，一九七一年八月一日開始，他便由邵氏宣傳主任，轉為邵氏的兩年基本導演。

由於諸國所謂，陳銅民並不甚滿一年合約，而是簽了兩年。所以有一年合約傳出，初時邵逸夫提出是簽約一年，或兩年，甚至三年，以邵氏來說，當然希望他簽約三年，越長越好。

結果，陳銅民考慮了幾天，再與邵氏洽商後，決定中間落墨，來一個拾三，實行取二，如此這般，便簽了兩年邵氏宣傳主任合約，但另一合約特別寫明，做宣傳主任第二年開始，陳銅民可以兼任邵氏導演。

陳銅民答了應張合約後，有人說他未上任，便取了邵氏二萬元，據知，並非屬實，而是有人提議，如果陳銅民要錢，先取二萬，不成問題，甚至要少一些，一萬或六千，也分分鐘可以，結果到目前為止，陳銅民一個仙也沒有借到手，原因是陳銅民考慮之下，如此答道：「我的生活依然一樣，沒有甚麼特別開銷，何必要去借錢？」但所知，未上任的陳銅民，已經換了一輛為八元的新車，觀來，陳銅民與羅馬，都有過相識貴人，除了非要錢才生活不可，否則，絕對不會，碰上總是不開這個「錢」字。

正如本版同文所說，陳銅民一上馬，便來一個大考驗，張徹執導的「十三太保」，便在這個時候上映。此片投資近二百萬，給誇張到比當年李祖永那套「國魂」，有過之而無不及，事實如何？這是後話，如此投資，邵氏近年來罕見，這是無可否認的。

邵逸夫對這套片信心甚強，故宣傳也特別賣力，陳銅民這兩年來在國泰，宣傳是搞得有聲有色的，如今，轉進邵氏，且看又如何？而邵逸夫似乎是在考他的功夫呢！

據說張徹擬在「十三太保」，如果排在下月十三日上映更妙，「十三」在外國人來說，是不祥之兆，而張徹對這套戲，以「十三太保」之名，已有破除迷信之舉，再者，又排在十三上映。

說來說去，所謂「十三」不祥者，乃是外國人的迷信，中國人否認「十三」不祥，何況這套「十三太保」，根本不是迷信歷史故事改編，是說殘唐五代黃巢作亂時，李克用十三個義子英勇事蹟。中國人對「十三」，又認為是吉祥者，例如最好之架烟十三瓶招一盒，亦稱之為「十三太保」。

「像霧又像花」中的秦萍。

再見亞郎 有人情味

由白景瑞導演的「再見阿郎」，昨天試映招待記者。

從這套片中，看出白景瑞的意大利風味已漸消除，已有很濃厚的中國習俗風味表現，而其處理鏡頭與細膩手法的技術，進堪一讚，可以說比「家在台北」更好。

柯俊雄不愧為影帝，在片中表現那種「太保」的習慣，維肖[illegible]，令人拍案叫絕。

張美瑤的孕婦扮相，維肖維妙，可圈可點，演的老實，真予這個角色演技，證明了她是好演員，附送的老板娘也恰到好處，可稱是爐火純青。

雖然這是一部說教的影片，叫當年人不要在[illegible]的，但其好處是沒有說教味，沖淡了說教的人情味，使人接受教育於無形中。

原文通與鄭佩佩 第三次舉行婚禮

女星鄭佩佩與原文通，於昨午廿六日下午四時廿分，在台北國賓飯店國際廳，舉行酒會宴請雙方國內的親朋好友，補行他們倆的婚禮。

這項婚禮是鄭佩佩與原文通倆人舉行的「第三次」婚禮，第一次是去年九月十三日，他們在英國舉行過一次簡式簡單的婚禮，第二次在今年四月初，他們正式在美國洛杉磯地方法院舉行公證結婚。但是雙方親友及原文通的父母親都在台灣，因此，他們決定在廿六日再補行一次結婚大典，接受親友的祝賀。

是日婚禮的證婚人是正聲廣播公司董事長李葉，男女雙方主婚人是原文通父親原順伯與名牌影星嚴俊，介紹人是永聯公司董事長黃銘及嘉禾公司總經理鄒文懷，男女儐相則分別由鄭佩佩的妹妹鄭[illegible]佩和黃[illegible]擔任。

鄭佩佩當日於四時廿分開始婚禮，鄭佩佩着一襲純白色長紗和空花紗織製的禮服，娥眉淡掃，顯得端莊、高雅，由嚴俊牽扶入禮堂。原文通穿着一套黑色西服，滿面春風。婚禮出閣，賓客對他道賀時，他的表情似乎很「害羞」。

鄭佩佩與原文通將於本月十四日由美國返台，由中國的婚禮以後，在台灣將擇期赴[illegible]。

鄭佩佩已有三個月身孕，所以這次婚禮後，他們不準備到遠地渡蜜月。

下月廿日，鄭佩佩將隨同夫婿返美，原文通將繼續在美國攻讀他的「博士」學位，原文通說：「有佩佩照料我的生活起居，我一定很快就能拿到博士學位。」

喜酌囍酌可同時舉行

女星鄭佩佩昨在台灣與夫婿補行結婚典禮。他們是於去年九月在美國成婚者。

此例一開，喜酌與囍酌同時舉行，是可喜事。

台灣歌星，淹蓋香港

從影的都是會唱歌的，是台灣歌星大唱歌，所有來港歌星之降是台灣歌星大唱歌，全是台灣歌星。香港，全是台灣歌星的天下了。

兒童宜觀看的電影

大家都說，是兒童關心的電影，世界動物奇觀，是兒童關心的電影，還有神仙童話，也是兒童關心的電影。

看完後，「兒童不宜觀看」的電影，現在似乎已得到補償。

豪華歌舞片 像霧又像花

第一影業公司本年度放出的豪華歌舞片「像霧又像花」，即將於下月初在港九首輪戲院聯映，為此，決定本月三十一日下午，在香港大會堂放映一場，招待港九新聞文化界人士欣賞。

「像霧又像花」是一部歌舞悲劇片，由秦萍主演，兩位國語影壇著名的小生張揚、王侯擔演男主角，此片係青年導演丁善璽的作品。

張揚成名於影壇甚久，很多人知道，他是一位很有演技天才的影星，但是在他過去的若干作品中，都發揮得並不盡他的天才，這點不能怪他，因為選擇劇本是很重要的關鍵，同時戲路對他也很重要，在很多影片中，都給觀眾的印象有許多不足的感覺。

「像霧又像花」算是適合他的戲路了。

王侯是一個性格演員，在「像霧又像花」這部片子裡，卻使他施展了不少演技，在現今的社會裡，實在太少這類的角色，可到他隱忍痛苦，做自己應該做的事，一直保持在心底，獲得無限的鼓勵。

× × ×

張美瑤在「再見阿郎」中飾演女主角的鏡頭。

今日電影提要

戲院	片名		評級
[illegible]	胡士托	（西）	（未評）
皇后	大鄉里出世	（西）	（＊＊）
新華	為世師表	（西）	（＊＊＊）
麗聲	亡命七金剛	（西）	（＊＊）
利舞台	飛行俠千里送貞娘	（西）	（未評）
凱聲	俏紅娘	（西）	（＊＊＊）
樂聲	世界動物奇觀	（西）	（＊＊＊）
京都	俠色丐尼姑蛇	（西）	（＊＊）
國泰	大風暴	（國）	（＊＊＊）
紐約	江女金劍	（國）	（未評）
娛樂	新不了情	（國）	（＊＊＊）
新統	你的心裡沒有我	（國）	（＊＊）
[illegible]	藍泉會	（國）	（＊＊）

你的心裏沒有我 導演吃力不討好

雲樹

＊＊一部好小說，未必就能拍出一部好電影，限於時間性以及技術上的原因，小說中的描敘和佈局，在電影中不容易一一交代清楚，以「你的心裏沒有我」這部戲為例（改編自張諾原著「斜陽」），電影顯然是比小說差得多了。

嚴格說來，「你的心裏沒有我」以一部文藝片的眼光來看它，它缺乏一部感人的故事，前半部是多餘不討好的，以一個浪漫迴腸的故事，而劇情顯得過於散漫。

該片有很多未能交代清楚的漏洞，第一，既然楊羣與陳思思結婚多時，斷不可能不知道她有一個和她一模一樣的妹妹，而妹妹（由陳思思分飾）也不可能不知道姊夫就是著名的作家楊羣，在一聽見他的名號時便應驚喜若狂的。其次，影片中根本就沒有描寫過楊羣的家境，因此，當他聲淚俱下地表示自己為了與陳思思結合而離開家鄉時，觀眾不但不會感動，而且還會感到愕然。

楊羣眼睛復明後，陳若要調查家中的秘密，但是，從影片的發展看來，這個秘密很隱晦，不知是指那一件。

該片比較可取的是寒而與美，楊羣、王萊、陳思思等演來相當出色，片末大結局尚有一點高潮氣氛，能製造一些緊張的情緒，不過，王萊從欄河摔下懸崖喪命這一點，則顯得過於牽強。

幕前閒話

不可不知

＊不必看 ＊＊可以看 ＊＊＊值得看 ＊＊＊＊應該看 ＊＊＊＊＊必須看

梨妲妮活婚姻不滿

在「夢斷城西」裡，獲得金像獎的雖然是佐治查格里斯和烈打莫蘭奴，但男女主角卻是李察卑瑪和梨妲妮活。他們在片中扮演一對痴男女，由於環境所限，結果不但好事難諧，而且還演出一幕悲劇收場，正如「羅密歐與茱麗葉」一樣，他們與殉情偉大的愛情，誠當給人們無限哀感。

李察卑瑪在「夢斷城西」中，扮演一名華國阿飛，屬於城西的「噴氣黨」，梨妲妮活則扮演一名波多黎各的少女，她的哥哥佐治查格里斯，則是「鯊魚黨」的首領，故事的戲劇化發展，「噴氣黨」死對頭「鯊魚黨」的首領，就是這兩個勢不兩立的飛黨，連結了李察卑瑪與梨妲妮活兩人牢不可破的愛情，種下了悲劇的慘禍。

梨妲妮活原名梨妲妮告甸，梨妲妮活是她的藝名。童年時代的梨妲妮即愛演戲，曾在多部的影片中以童星姿態出現，但她給觀眾留下深刻印象的，卻是與占士甸合演的「阿飛正傳」。

「阿飛正傳」一片的成功，使她在電影事業發展了光輝燦爛的一頁，幾年來，她更成為影壇的騙子，演出固然一部比一部成功。

不過她的事業成功，卻無法彌補婚姻的不美滿，她在「夢斷城西」中的演出是成功的，她的瑪莉亞扮相不但使得李察卑瑪為她去了性命，也使得銀幕下的觀眾，為她的美麗似痴如狂哩。

「夢斷城西」中，李察卑瑪和梨妲妮活飾演一對痴情青年男女。

邢慧雖未續約 邵氏連開兩片 以力捧圖挽留

女星邢慧，與邵氏所簽的八年合約，經已期滿了。由於邢慧很有潛泰氣息，加上影迷日多，演技日益精進，所以，不少製片家，都希望請她在合約滿後為自己拍片，有些製片家還提出每片四萬港元片酬為條件，力圖達到請她拍片的目的。

至於邵氏方面，邵逸夫對邢慧亦極重視，認為像邢慧那樣有潛泰氣息的女星，並且她與王羽主演的「寒火」，在西片線院正式上映時，預料收入亦創紀錄，將來在邵氏院線發行，收入可超百萬。故邵逸夫在約滿之前，已經極為其續約，條件頗高，去週，邵逸夫草就約本，請邢慧午膳於半島，擬即簽約。邢慧當時並有即簽，答應考慮，並致謝意。

邵逸夫求材若渴，故於昨日邀邢慧到影城參加新片工作會議，宣佈由她主演兩部新片，一部是「來如風」，飾演一個落難公主，俠士們爲救她，展開連場厮殺。另一部是「狐鬼嫁春」，她一人分飾兩角，一是狐，一是鬼。

據圈內人估計，邵逸夫這次邀邢慧拍兩片，是有意力捧她，而加挽留，與該公司續簽新約。

女星私記

是日也——

有關陳齊頌的事

陳齊頌又去遊埠了，此行是去墨西哥，探親。

據說這回是去墨西哥是她母親的一妹妹，一是找尋中人，另一是由墨西哥轉往美國，希望接洽當日自資拍攝的影片的販賣。

三種傳說，不管那一種是真，值得我們一說的是，陳齊頌在影壇之間，宛危如何？

當日消息傳出，她是與無綫電視續了新約，而每個星期在「歡樂今宵」這個節目出現一次，之外，可能會主持另一個新節目。

但消息傳出後，她請了一個月假，是去遊埠，一個月後她返回香港，并沒有在電視螢幕出現，接着現在又離開香港。因此，人們對於她續約的事，有所懷疑，與此同時，對於外傳的一切，也有不少。

今年，小方對我說，很多原因的，祗是不能寫出報上。小方，我答應不寫，究竟是真是假？當然是一個秘密，小方所說的，但有一件事可以肯定的，便是陳齊頌對於電視的發展，興趣大減，女兒家對工作不感興趣時，第一個考慮的，便是嫁人了。（一二）

白鴻

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
仿林中學	中一至中六各級新生	報名時通知	九月一日	香港羅便臣道58、60、87號 電話：二三三九三四	校監兼校長 陳仿林
同濟中學	中文部：中一至中六小一至小六 英文部：F.1—F.5	報名時通知	九月一日	香港灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上） 電話：H七二〇六一七	翟逸樵
東方中學	中文部：中一至中六暨小學幼稚園各級新生 英文部：F.1 F.3 各級新生	在校公佈	九月一日	九龍界限街四四至五十號 電話：八〇七〇三一	陸子麟
珠海中學	中文部：中一至中六各級 英文部：F.1新生 F.至F.各級新生	報名即日起 考試八月四日（星期二）上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二二九九三	校長 江茂森 副校長 謝士超
德明中學	中文部日班中一至中四及中六小一至小六及幼稚園高初級 英文部：F.1—F.5 各級夜校：F.1—F.5 中文夜校：中小學各年級	報名時通知	九月二日	九龍勿路臣街十九號B 即洗衣街六四號至七六號 電話：八八四一六一一四	鄺潤才
嶺東中學	中一至中六（大學預科）小一至小六暨幼稚園高低班各級新生	八月二日上午十時	小學部及幼稚園八月八日 中學九月二日	九龍深水埗荔[illegible]街一九〇號（近南昌街） 電話：八〇七八九五 八〇九一四五	陳劍科
大同中學	中文部：中一至中六小一至小六幼稚園高低班 英文部：F.1—F.5 P.1—P.6 各級新生	八月六日上午九時	九月一日	正校：九龍塘村八十一號地段 電話：八〇二四三 分校：九龍亞皆老街一二五號 電話：六四九六四〇	古茂建
永康中學	中學小學幼稚園各級新生（遠道就讀者代辦膳宿）	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康邨 電話：二〇五八五八	徐蕙儀
西南中學	中文部：中一至中五 小學小一至小六 英文部：F.1至F.5 F.6 P.1至P.6	八月一日（星期六）上午九時	九月一日	香港西營盤薄扶林道水街二十五至三十五號 電話：四六八七五〇	張海清

維新英文中學 招考

正校：[illegible] 分校：大埔道 電話：八八二六九二 [illegible]八七五一九〇

F.1—F.5 P.1—P.6 各級男女新生
中文中小學幼稚園各級同時招生
試期：校內公佈
校長：周覺識

培理英文書院 招生

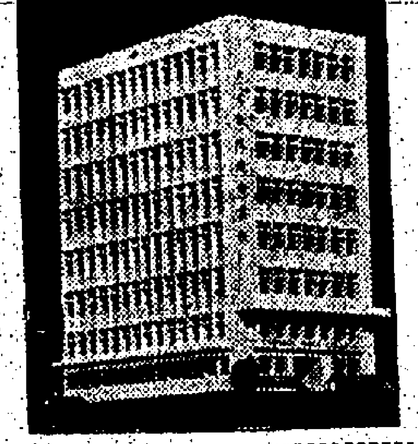
班級：F.1—F.5幼稚園及小學各班 英專夜校：由初學班至（F.5）會考班
校址：九龍大角咀槐樹街一號（麗華戲院對面）電話：922131
考期：七月三十一日上午九時半
監督：曾憲樞

居禮英文書院 招生

（一）班級：F1—F5 P1—P6暨幼稚園
（二）校址：九龍大埔道福華街35至39號 電話K817248
董事長 周覺識 校監兼校長 譚黃蕙芬

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰女書院



有關秋季學期申請入學通告
班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）
英文小學部P.1至P.6
報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787

嶺南中學

（為應各家長要求再招各班插班生）
級別：中文中一至中五、英文F.1至F.5，小學小一至小六（中六及F.6申請日期另行公佈）
報名：即日開始每日上午九時至下午四時半
考試：八月三日（星期一）上午九時
校址：香港司徒拔道十五號 電話：H七二二二六一七
（本校有獎學額多名獎給入學試成績優異之學生）
此外6、6A、6B及15號巴士均經本校
（考試日期八月三日上午八時至九時有校車在摩理臣山道夏愨健康院對面停車場接送考生）

本校備有校車接送

簡章備索：一、司徒拔道本校 二、德輔道中廿五號（安樂園大廈）十三樓嶺南會所

校長 院康成博士

電腦打孔

本校設務系於日上，學生貿易居港九之首，為迎應需前大專學生之增加，特擴充旺角創興銀行大厦五樓課室四十餘個，全部新型設備隔音及空氣調節，并增聘海外名教授授課。
安德烈博士主理・空氣調節・招八月份早午晚新班及插班生
招八月份新生，Key Punch 一個月畢業，隨時入學，本科獲大部份銀行、大機構實習，序自推其成績，本校訓練。
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試中心▽
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. L.I.A. A.C.C.A. 成績一般優
商科專修班
各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會標準
中、英文簿記・會計・香港稅例・成本會計・銀行會計・公司法・商事法・出入口文員班・打字・珠算・信扎・速記・商用算術・商業英文・秘書學・經濟學・審計學。
備有各科函授課程，外另備有F.S.及PITMAN A.I.A. B.Sc. L.C.C.及G.C.E.文憑

香港語言商科書院

數學文立
人人可讀・保証成功（例假照常辦公）TEL 838440 829364
校址：九龍旺角彌敦道六〇三至六〇九號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號創興銀行大厦五樓
師資最好 規模最大

英文專修班：指導由淺至會考文憑試班，由香港大學、中文大學、澳洲、英國畢業生并具有多年教學經驗導師多名授課。
劍橋大學英文文憑試：招日夜新班，由富有經驗教授授課，畢業本科，本校負責保薦投考該文憑試。
G.C.E. ENGLISH LANGUAGE O LEVEL FOR LONDON
倫敦大學教商普通文憑試：英文科班：招日夜新生，由英籍有教學經驗教授擔任授課。
裁剪全科班：特聘留法、日、英、美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。
廣告畫裝飾設計班：由專家教授中西美術文字，報刊廣告設計、黑白和版畫設計、彩色柯式畫稿分色設計、室內裝飾設計、櫥窗設計等。

（一）初級會話：由經驗教師用淺顯話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
（二）英文會話：全部以經驗教授授課，分初、中、高各級。
（三）英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
（四）日文專科：東京大學學士及日籍教授擴班招初、中、高級。
（五）法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初中高各級。
（六）西班牙文：西班，人士用英專語講解，分初、中、高級。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。
（八）國語會話：精通會話講演，特合港粵各界方言特點，用純正北平音教授，半中功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早、午、晚、各級。
（十）拉丁文・葡文班：由專家教授授課，用粵語講解，分初中高級。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由英籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。

崇蘭英文夜中學・英專招生

夜中學：F.1至F5會考班 第四屆參加英文中學日校會考
夜英專：P.6至F5會考班 第六屆參加英文中學英文會考
開課日期：八月四日 新學期開始，全部新班
校址：香港銅鑼灣渣甸坊崇蘭英文中學（京華戲院後街）
校監：曾璧山

華英女書院 招生

本校係不牟利學校，由英國[illegible]宗旨，以培養[illegible]。
中一（F.1）學費：三十六元　中二（F.2）學費：三十八元
中三（F.3）學費：四十四元　中四（F.4）學費：五十四元
本校參加一九七二年英中會考，設有[illegible]
報名：即日起　考試日期校內公佈
校址：灣仔大道東皇后台四號　電話：七二〇九八一

聖保祿詠思英文學校

一九七零年度招生通告
班級：P.1至P.6 F.1至F.5
報名：即日開始
考期：八月五日（星期三）上午九時正
校址：九龍城嘉林邊道卅七號　電話：八三五二六四
監督：林慶捷醫生　校長：蘇曾懿碩士

太平洋區少棒賽揭幕
七虎隊昨以十二比零
大勝菲律賓獲決賽權

【中央社東京廿七日電】中華少年七虎棒球隊，今天在太平洋區預賽中，果不負國人期望，旗開得勝，以十二A比零的壓倒優勢，獲得進入決賽權。七虎隊將在廿一日中午日本時間下午一點，跟另一組關島隊、韓國隊、日本隊的勝隊，爭奪世界少年棒球賽太平洋區的代表權。

中華七虎隊今天首場和菲律賓隊之戰，發揮了高超的技術，先後在第三局中擊出一支全壘打，獲得一分，又在第四局中有更佳的表現，造成一局中獲得六分的紀錄。[illegible]終于以十二比零的多數贏得勝利。

[illegible]

「中華民國萬歲！」

【東京二十七日中央社電】[illegible]比賽中，以五比三打敗關島隊。[illegible]

中港參加默賽隊
今午同飛大馬
足總會長主持港隊授旗

【本報訊】參加默迪卡足球賽的中華民國及香港足球代表隊，今日下午三時卅分，將乘機飛往馬來西亞出席比賽。足球總會會長霍英東，于昨晚歡宴香港代表隊，並有關人士出席，向香港代表隊授旗。

本年默迪卡足球賽已是第十三屆，共有十二隊參加，分兩組進行初賽，[illegible]
（B組）印尼、韓國、日本、泰國、香港、星加坡。[illegible]

〔中華民國默賽代表隊〕領隊：[illegible]
〔香港默賽代表隊〕領隊：[illegible]

·七虎少棒隊旗開得勝·中華民國七虎少年棒球隊，昨日首戰菲律賓，作太平洋區少棒賽的衛冕戰，結果中華民國旗開得勝，以十二比零擊敗菲律賓。圖爲我隊遊擊手李宗洲（左下）衝返本壘時，另一遊擊手許金木（右上）立即起步向前奔跑。（合衆國際社無線電傳真）

體育

十五歲以下男子網球賽
單打賽今上演七場
雙打昨賽霍氏兄弟有出色表現

【本報訊】南華會主辦的公開分齡網球錦標賽，昨在王園球場舉行六場十五歲以下比賽，[illegible]

團體網球聯賽
中游三獅分捷

【本報訊】甲組網球聯賽單打式賽，昨日有三場分別在港九兩地舉行，[illegible]

足總昨會議決定
取銷上訴委會
港球員暫可代表中國隊
畢得利仟副主席小組委員選出

【本報訊】足總主席廖烈武，昨日主持本屆第一次執委會會議，[illegible]

如發生有爭執時
設上訴小組處理

[illegible]

校際劍擊賽結束
喇沙A獲得冠軍

本年度校際劍擊賽，由喇沙A、拔萃A、格致C、格致B，于廿五廿六兩天，在拔萃男校舉行，結果喇沙A獲冠軍，拔萃A獲亞軍，格致C獲季軍。[illegible]

·校際劍擊賽·劍擊總會主辦的校際劍擊賽，經已結束，喇沙A獲得冠軍，圖爲拔萃校長郭慎墀頒獎時情形。

接納伊朗隊
十月中來港

[illegible]

香港小總昨改選
蔡惠鴻陳福祥
蟬聯正副會長

[illegible]

台鵬拳擊隊訪問
港中國國術總會

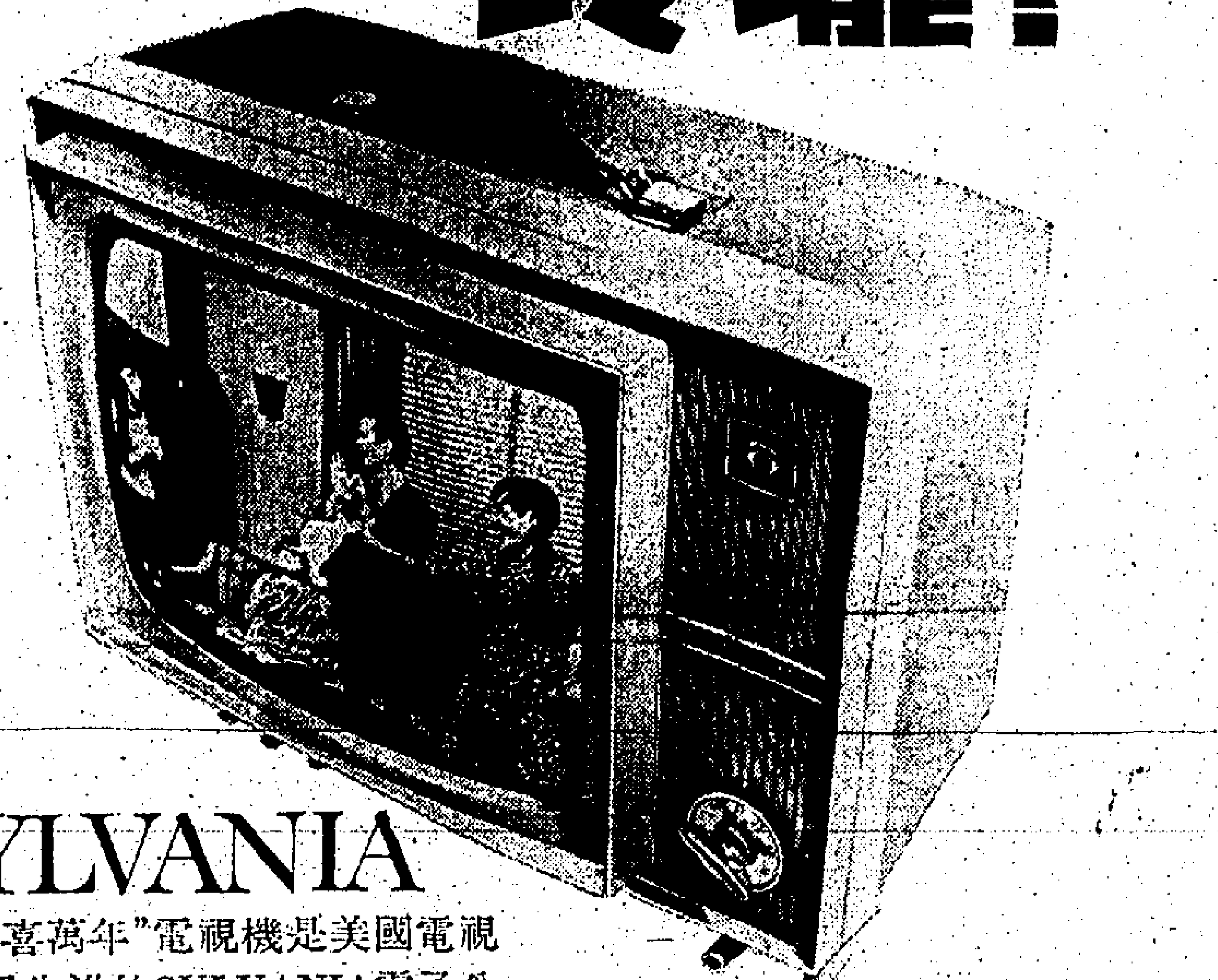
【本報訊】中華民國台鵬拳擊隊，[illegible]

觀塘乒乓賽
明晚開始

【本報訊】社會福利署觀塘社區五務中心及觀塘體育會聯合主辦的「觀塘區公開男女子乒乓球賽」，[illegible]

·馮國忠今日乘龍·六九年香港保齡球冠軍馮國忠（右），與日籍小姐田邊晚子（左）經已成功，定於今日上午到香港婚姻註冊處舉行婚禮，當晚在九龍彌敦酒店歡宴親友。

爲何美國喜萬年電視機畫面
特別清晰玲瓏？



SYLVANIA

因爲"喜萬年"電視機是美國電視工業最先進的SYLVANIA電子公司，爲適應香港環境所精心設計，全部採用原子粒製造，與普通眞空製品絕然不同

■靈敏度特高：港九新界澳門各地均可清晰收看。
■畫面及音响有特別設計的"自動增益"控制(AGC)，減除什聲和雪花。
■畫面即開即有。
■耗電量特少：每日開足六小時，月耗電費僅二元而其他燈胆機則需耗電六元至拾元，故每年可慳電費60元至100元。
■機身不發熱。不易受潮濕，特別經久耐用。
■特別採用高級矽原子材料，比普通鍺原子粒電視機更勝一籌

各大無線電及雪櫃行經銷
分期付款 特別優待

喜萬年 SYLVANIA
GENERAL SYSTEM U.S.A.
港澳總代理：萬國公司
香港英皇道390-394號
TEL.: H-705560 H-702923

有活胃素
無胃腸病

總代理 順安貿易公司

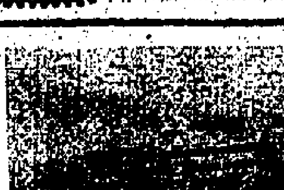
Fiat Lombardi
Sport coupe
意大利
飛達牌房車

綫條之美，性能之佳，堪稱1970年產品之冠，請駕臨
飛達陳列室
高打老道77A 近四海保齡球場

中名中門代醫專 廖仲腦 鵬醫專
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

九七〇年七月十日

香港油蔴地小輪船有限公司
新型三層豪華客輪「民昇」號



內部設計，新穎美觀，尤以頂層設備豪華，餐廳全部空氣調節，設有舞池，樂隊伴奏，船尾瀏大露台，憑欄遠眺，景物怡人，船上並供應精美食品，咖啡美點，名廚主理。

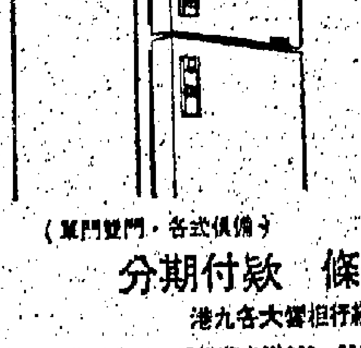
請注意下列各項節目班期：
（一）晚上遊河 由七月十四日起
㊀逢星期五及星期六由下午八時至午夜十二時。
㊁逢星期二、星期三、星期四及星期日由下午八時至十一時。
（二）環島遊覽 由七月十八日起，逢星期六下午二時及五時分兩班開行。
（三）假日旅遊梅窩 由七月十二日起逢星期日及公衆假期舉行，班期分訂如下：中區港外線碼頭開：上午九時十分，十一時十分，下午二時十分，四時廿五分，六時廿五分。梅窩開：上午八時十分，十時十分，下午十二時十分，三時廿五分，五時廿五分。
上列各項節目班期全部由中區港外綫碼頭開行。

價目表：

節目	時間	頂層座位	其他座位
晚上遊河（一）	下午八時至十二時	連晚餐廿二元	成人四元小童二元
	下午九時卅分至十二時	十二元（不供應晚餐）	
晚上遊河（二）	下午八時至十一時	連晚餐二十元	成人三元小童一元五角
	下午九時卅分至十一時	十元（不供應晚餐）	
環島遊覽	星期六下午二時及五時兩班	成人十元小童六元（供應茶點）	成人三元小童一元五角
假日旅遊梅窩	依照上列時間表開行	單程成人四元小童二元	成人二元小童一元五角

購票定座：
（一）頂層座位 晚上遊河節目，除辦公時間在中區港外綫碼頭樓上本公司總辦事處及德心餐廳預購發售外，其餘時間，可到中區港外綫碼頭購票。環島遊覽及假日旅遊梅窩船票，除當日在中區港外綫碼頭發售外，並在辦公時間可到中區港內綫碼頭樓上本公司總辦事處預購。定座電話：二四〇〇八一一四（四綫）
（二）其他座位 全部在中區港外綫碼頭發售。電話：H二三二六五〇
定座電話：二四零零八一一四（四綫）
以上各項節目班期，本公司得隨時予以取銷。

FOR SALE
Several lorries & tippers A. E. C., Bedford, B. M. C., Austin, Ford, Leyland, Dodge, Foden, E. R. F., etc.
WRITE IN ENGLISH TO:
IENGAR & CO., LTD., 3 HIGH STREET, SLOUGH, BUCKS, ENGLAND.

IGNIS 發達牌 雪柜
發達牌 IGNIS 雪柜
超級的品質 普通的價錢
發達牌(IGNIS)雪柜是意大利最大雪柜廠 IGNIS S.P.A. 的榮譽出品。該廠每天生產雪柜九千個，規模宏大，世界第一。由於其產量巨大，故一應零件均係精心設計自行生產，以保證其品質之絕對精良可靠，同時維持一個公道的價錢。

優點出衆：
●意大利雪柜最高級榮譽產品，頒給三星標誌★★★
●搪瓷面內胆，保持內部潔淨銷壓。
●柜門密封，絕不漏氣。
●柜內保持適當濕度，食物不變原味。
●自動溶雪，狗凍夠靜。
●堅固耐用，保用五年。
（單門雙門·各式俱備）
分期付款 條件優惠
港九各大雪柜行經銷
總代理：萬國公司，香港英皇道390－394號 電話：H-705560 H-702923

應付認購聯邦股票 銀行現金稍爲搶緊

折息昨升回七厘十天期者八厘

出入口貿易墊款亦有相當數量

【本報訊】股市進入旺季後，近日新股上市特多，聯邦地產有限公司發售股票三千三百四十七萬五千股（每股售一元四角），已定今日上午十時十五分截止申請。由於該公司擁有之產業，大部份屬寫字樓，而目下中區寫字樓疏渴，租值提高，因利之所在，故各界人士申請認購者衆，紛紛將認購之支票或銀行本票，連同申請書送到滙豐銀行。各中外銀行爲準備客戶認購之需，所以昨日又將現金稍爲搶緊，業內活期拆息由六厘七五，升回七厘，有三數百萬元成交，十天期拆息則升至八厘，需求頗多。

據銀行界指出：有若干外國銀行以八厘之息價向同業借入，以十天爲期，純係應付聯邦新股上市之需。

至於出入口貿易墊款，需要量亦有相當數量，祇以認購聯邦股票發出之鉅款同業求久，故銀行頭寸尚不致太緊。

毛巾工業產銷蓬勃 接單排至年底交貨

但棉紗漲價使成本增加

【本報訊】在目前本港棉紡工業中，毛巾織造業也是最蓬勃的一環，由於歐美日本澳洲紐西蘭各地向港訂購毛巾顯著增加，一般毛巾廠現在已經全力開工生產，尤其是最難得的情形，就是英國碼頭工人大罷工後，港製毛巾仍然照常運往英國，尚未受到影響。

據某大毛巾廠發言人指稱：今年本港毛巾織造業產銷大勢比去年好得多，現在正是毛巾廠產銷的旺月，已接入的訂單足够維持到今年底正常開工生產。由於本港的毛巾出口市場很廣泛，除了輸往歐洲、美洲、澳洲、紐西蘭的毛巾顯著增加之外，輸往非洲、中東、東南亞的毛巾亦告增加，還有更爲突出的，就是日本商人亦向港訂購大量毛巾，於是今年本港的毛巾織造業，業務相當繁忙，而預期全年的訂單都排滿年底。

但美中不足的，則是接入的訂單，其中一部份單價未能獲得合理調整提高，且因六月份至今，粗支棉紗價格亘幅上升，港產十及十二支粗紗每包升了六十元，巴基斯坦十支及十二支粗紗每包升了卅元，毛巾廠接入訂單而購入貨價稍加，且因工資亦告增加，於是一般毛巾廠的生產利潤更爲微薄。

天熱瓜菜好市 一般價位仍高

【本報訊】連日天氣酷熱，瓜菜暢銷，尤以冬瓜最好市，但因供應充裕，其價尚穩，普通冬瓜零售每斤四角，翠多瓜每斤七角，其他瓜菜價亦無大變，惟揀手貨價仍高，如：上菜心每斤沽一元六至一元四，絲瓜每斤一元。

夷夏鮮果供銷可觀 美青紅梅新貨上市

【本報訊】美國青梅紅梅新貨經已上市，今夏鮮果銷售顯著增加，惟舊金山橙雖非十分甜蜜，但已非新水時之價，實銷適日大有增加，而西瓜之疏市，對金山橙需求尤有刺激。

據悉：美國青梅紅梅新貨已上市，這種美國果王尚爲婦女的垂青果品，既爽又甜，足以刺激炎夏的胃口，大受歡迎。

據時新鮮果公司報告：以近日十多天生意來說，今年炎夏鮮果生意更爲暢旺，充份反映市民認識鮮果物美價廉與實惠，以目前夏日鮮果供應種類特多，最主要之金山橙比較去年同期實銷增多，乃因訂價相宜合理之故，其它如紅柿、青梅、西瓜、啤梨、紅莓、蜜桃、提子、木瓜、蜜柑、荔枝、西柚等供應正常，貨質良好，大體上近日最多銷者以金山橙、西瓜、青、紅梅、啤梨、蜜瓜、太子瓜、溫室蜜瓜、溫室提子爲主。

茲將該公司昨日價格列后：金山橙揀手好貨每箱四十四元，一一三庄每箱四十二元，一三八至一六三庄每箱四十二元，頁型五十六庄每箱五十六元，七十二庄每箱五十元，八十八庄每箱四十六元，（半箱半價）澳洲紅蘋每箱五十四元每磅一元六角，澳洲啤梨每箱七十六元，每磅二元二角，青蘋每磅一元六角，美國飛機運到青梅每磅四元八角，紅梅每磅三元八角，美國黑提每磅五元六角，蜜瓜每磅二元八角，木瓜每磅一元五角，西瓜每磅七角，澳洲蜜柑每磅一元六角。

股市成交三千四百餘萬元

仍暢 立興上市走勢甚呆 與認購價相差極微

均益倉電話信託置地等甚活躍

昨恒生指數四時報昇一·一三

行情榮多辱少

【本報訊】昨日股市交投仍相當暢旺，成交總值三千四百四十七萬元，行情仍是榮多辱少，以均益倉、電話、信託、置地及恒生指數均較出色，恒生指數：四時（香港）報一九五·〇一，比前市之一九三·八八，升一·一三。又五時（遠東）報一九五·二六，比前市之一九三·九八，升一·二八。

立興股昨日正式上市，先以三·六〇元開出，（按：此價僅成交二千股而已。）走勢地三·五五元，三·五七五元，三·五五元收市，共成交五萬股。查該股認購價係三·五〇元，如果當天就賣以三·六〇元最高價沽出，亦僅高出認購價一角而已，除了佣金及印花等，認購者均感失望。又從該股昨日走勢來看，沒精打采，與上週經濟新上市情形不相伯仲。

昨市升幅較大者有：均益倉升二元，置地升一元，電話升七角半。此外：聯合企業升五分，會德豐升一角，黃埔船塢升一角，信託升五分，（新）升五分，電車升一角，九龍倉升二角半，油蔴地小輪升五角，永高升一角，港機升五角，和記升二角，怡和升五角，金門升一角，南聯升三角，南洋紗廠升一角，帝聯升一角半。

價下挫者有：南豐紡織跌五分，南海紗廠跌一角，鋼業跌五分，遠東跌一角，環球電子跌一角，和寶跌五分，聯合膠跌二分半，牛奶跌五角，港燈跌一角，壽德隆跌五仙，富都跌二仙。

在成交總值三千四百四十七萬中，香港證券交易所成交佔一千四百七十二萬元，遠東交易所成交佔一千九百四十萬元，聯合交易所成交佔卅五萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六〇·〇〇	一六一·〇〇	一六〇·〇〇
（英倫掛記）	一二九·〇〇	一二九·〇〇	一二九·〇〇
會德豐	一三·一〇	一三·一〇	一三·〇〇
九龍倉	二七·一〇	二七·三〇	二七·一〇
均益倉	四三·七五	四四·〇〇	四二·〇〇
太古船塢	六六·六〇	六七·〇〇	六六·五〇
黃埔船塢	一一·三〇	一一·四〇	一一·二〇
置地	九四·五〇	九五·〇〇	九四·〇〇
大酒店	七九·〇〇	七九·〇〇	七七·〇〇
城市酒店	三〇·二五	三〇·七五	三〇·二五
凱聯	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇
永高	一六·四〇	一六·四〇	一六·二〇
富都	一·六八	一·七一	一·六八
帝聯	六·二〇	六·二五	六·一〇
美麗華	一三·五〇	一三·九〇	一三·四〇
香港電燈	二三·九〇	二四·〇〇	二三·七〇
九龍電燈	三四·七五	三四·七五	三四·五〇
電車	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇
九巴	三四·〇〇	三四·五〇	三三·七五
電話	四三·五〇	四三·五〇	四三·〇〇
煤氣	一六·一〇	一六·一〇	一六·〇〇
油蔴地小輪	六四·五〇	六四·五〇	六四·〇〇
天星小輪	一五·六〇	一五·九〇	一五·六〇
牛奶	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇
澳啤	三一·〇〇	三一·〇〇	三〇·七五
連卡佛	九五·〇〇	九五·〇〇	九五·〇〇
屈臣氏	七·三五	七·三五	七·三〇
信昌	五·四五	五·五五	五·四五
仁孚	七·一五	七·一五	七·一〇
太平洋	六·七〇	六·七〇	六·六五
香港建屋	三二·二五	三二·七五	三二·〇〇
堪富利士	五二·〇〇	五二·〇〇	五一·五〇
怡和	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇
遠東	八·〇五	八·一〇	八·〇五
聯合企業（除各項）	一·七〇	一·七〇	一·六五
（股權）	三·一五	三·一五	三·一〇
怡託	三·〇五	三·〇五	三·〇二五
（新股）	—	—	—
和記	三三·七〇	三二·八〇	三三·七〇
（優先股）	一三〇·〇〇	一三一·〇〇	一三〇·〇〇
和寶	六·三五	六·四五	六·三五
英古	三七·五〇	三七·五〇	三七·五〇
橡膠信託	一一·七〇	一一·八〇	一一·七〇
聯合膠	三·四二五	三·五〇	三·四二五
港機工程	七六·〇〇	七六·〇〇	七六·〇〇
太古實業	一六·九〇	一六·九〇	一六·九〇
鋼業	七·一五	七·二〇	七·一五
環球電子	一二·八〇	一三·一〇	一二·八〇
合興	三·五五	三·六〇	三·五五
青洲英坭	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇
保泰	七·五〇	七·五〇	七·五〇
金門	一五·四〇	一五·五〇	一五·四〇
壽德隆	六·〇〇	六·〇五	六·〇〇
南豐紡廠	六·五五	六·六〇	六·五〇
南海紗廠	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·七〇
南洋紗廠	一六·〇〇	一六·一〇	一六·〇〇
會德豐紗廠	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇
聯紡	二一·七〇	二一·八〇	二一·六〇
南聯	一五·六〇	一五·六〇	一五·三〇
標準	五·〇五	五·〇五	五·〇五
新馬	一一·九〇	一二·〇〇	一一·九〇

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日收盤爲據）

十二萬噸存倉拋出 國際市場糖價回降

本港糖價一般尚能站穩

【本報訊】近來國際糖價轉呈回降，本港市情亦受到影響，雖然在炎暑季節中銷量增加，但價格未能上升，就是國際糖價回順所刺激。據某大糖行發言人指稱：國際糖業協會核准會員國向自由市場拋售十二萬五千噸砂糖，於是影響倫敦及紐約市場原糖價格回降，倫敦市場現貨每噸由四十五鎊先令降爲四十二鎊十二先令，紐約市場現貨每百磅由三元九毫二仙半降爲三元八毫三仙美金。但從長遠來看，糖價是應該向高的，因爲目前國際市場各種重要商品中，砂糖仍是價格較低的一類，不但種植甘蔗及甜菜的農家不能獲得合理的利益，煉糖工業亦不能獲得合理發展，今後糖價上升百分之十至百分之十五，實在是合理的調整。

本港市場的砂糖中，除了台灣砂糖與太古砂糖站在合理價格水平之外，其餘的砂糖價格均屬偏低，故此一部份入口商寧願入倉亦不肯照價沽出。

昨日成出的歐洲砂糖，捷克膠袋庄粗砂每噸六百七十元，成出二十噸，捷克紙包庄幼砂本週內到貨碼頭交收每担四十二元，成出三十噸。

台灣特砂每担扳拆四十九元五毫，太古XA粗砂每噸七百〇五元，SG小包庄幼砂每担四十八元，四星紙包庄特級幼砂每担四十九元，B膠袋油白砂每担五十四元，〇零赤砂每担卅九元。

米糧市價定 昨成六千包

【本報訊】昨日因屬週一，米市交投相當暢旺，正式開盤成交者六千餘包，其價企定，計泰國青餅果齋大米每担七十元，青五碎新大米七十二元三，青魚新大米六十五元，黃鳳丟新大米七十六元，盛龍新大米七十三元，金棉新大米六十六元，青飛鴻新大米六十九元，金字谷仔米六十八元八，青三好三號米六十一元半，青三角米碌四十八元，黃三才米碌四十七元，青發財米碌四十八元，四·仰光銀竹粘七十三元半，大陸桂花粘七十七元，化字絲苗九十元，油粘八十二元半，華南粘八十七元，洪字絲苗九十五元，油粘八十二元半。

港產布供應緊 毛布肧成價俏

日本特頭綸拆成爽

【本報訊】製衣廠及漂染廠均有補進，布疋市交投暢旺，雖然大盤較少做開，但小額拆銷封較前增加。

基於本港布廠供應仍遜緊，進口貨肧積亦不大，昨市貨價依然堅好，尤以毛布肧爲俏勁。原因係製衣廠撿入西德及英國毛布肧衣頁大量，需用布料激增，衆且港產毛布肧去銷英國亦暢旺，故供應緊短，價格亦高。

昨市港產四二×四四毛布肧，每碼俏成八角五分，九六止，且與九月份始有供應，×四八斜布供應亦緊，每碼一元三角五分，六八×六八扣布每疋成卅三元五角，漂染廠有補進。日本特頭綸拆，製衣廠補貨仍殷，「八〇×二〇」四十四吋封，每碼成四元四角，卅六吋封成三元六角。南韓絲拆，市交價挺，每疋扳成卅三元二角，製衣廠補入。

工商界

美電美鈔均順 金市尾盤扳硬

足金尾盤二七六·二五

【本報訊】昨日外國行情照例無報，足金市前收市價爲二七六·五〇，昨日上午開市報二七五·七五，最高報二七五·八七五，最低二七五·五〇，收市價二七五·六二五；息價訂息八角，上午現貨交收共二千二百兩，公價定二七五·六二五。下午開市報二七五·七五，最高報二七六·二五，最低二七五·六二五，收市價二七六·二五，收市價與前市比較漲幅爲〇·二五元；金市上午之走勢疲弱，午後市見扳硬，但漲幅並不大。

美鈔無跌，昨報大鈔六·〇八，普鈔六·〇七五；美電微順，昨報最高六·〇九二五，最低六·〇八七五；通天單最好報六·〇八七五，最淡六·〇八二五。

日元積升，昨報（大）一六五·五，（小）一六六·六二五；星幣報跌，昨報（大）一·九五八，（小）一·九五三；新勞碑向好，昨報四七·七五；泰幣亦昇高，昨報二九·六。

英罷工潮影響 原料來途轉疏

【本報訊】化工原料市，在實銷廠家支持下，做勢保持暢穩，保險粉、雙氧水、擇樣醋砂及梳打食粉等，均多做開。可加指出的，由於英國碼頭工人罷工持續，因此，原料來貨轉趨困難，因貨源外，除了維持用戶的需要，已少向市場拋售，即使有些供應，價格亦提高，一般認爲，如果工潮繼續僵持，英國原料供應將會趨緊短。保險粉供價堅穩，西德五十二公斤鐵桶庄貨，每担一百四十五元，英國五十三公斤鐵桶庄貨，也扳價一百四十五元；雙氧水拆成暢爽，法國六十五公斤膠罐庄貨，每磅八角四分，西德卅五公斤膠罐庄貨，每担一百八十八元。

牛仁豆子來途轉疏 市情暢醒價亦上升

日本商人擬向港大扯購

【本報訊】豆子生仁市情均告暢醒，由於各途新貨疏到，日本客又紛紛探購，市情有良好反應。

花生仁，印尼及泰國產品價格均告上升，泗水中小粒白膜珠生仁每担以九十三元成出八十包，統庄白膜珠生仁每担以八十三元成出三百四十包，泰國中粒白膜珠生仁碼頭交貨每担以九十三元成出二百包。

豆子市情，普遍好轉，美國二號黃豆每担以五十三元五毫及五十四元成出共二百包，清邁大粒綠豆訂價報升，泰國綠豆碼頭交貨每担以六十四元成出一百包。

抱木大粒油綠豆碼頭貨每担以六十二元成出七十包，中大粒油綠豆碼頭交貨每担以六十元成出五十包。紅豆來途甚疏，泰國紅豆每担扳七十三元，非律賓拆七十七元，金邊紅豆蛙口貨每担扳拆七十三元，非律賓元至七十四元，非律賓一級紅豆已經沽清，二級紅豆每担扳拆六十二元，泰國紅豆市亦轉暢，緬甸特庄貨每担扳拆七十一元至七十二元，非律賓大粒貨每担拆沽七十五元。烏豆以台灣大粒貨最吃香，每担扳拆一百〇六元，泰國中烏豆每担拆沽四十七元至四十八元。

本港金鈔外幣行情表

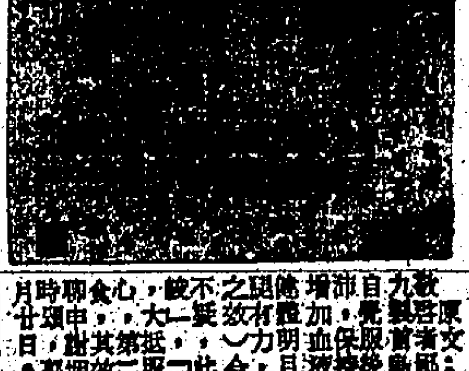
七月廿七日（星期一）

（足金）	
開市	275.750
收市	276.250
最高	276.250
最低	275.500
（美鈔）	
大鈔	6.0800
普鈔	6.0750
（美電）	
最高	6.09250
最低	6.08875
（通天單）	
最高	6.08750
最低	6.08250
（日元）	
大紙（萬計）	165.500
細紙（萬計）	166.625

（雜幣）	
英鎊	11.50
埃及鎊	6.50
澳洲元	6.715
加幣	5.875
加元（大）	5.865
加元（小）	5.855
菲幣（大）	0.940
菲幣（小）	0.926
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞碑（百計）	47.75
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	166.75
新法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	140.75
泰幣	39.60
印幣（千計）	150.00
西治碑（百計）	40.00
叩光碑（百計）	36.00
西貢紙（千計）	28.20

江伯昭

御方 首烏精



奇效證明

九龍長沙灣和道大福厰郎浩然先生來函

敬啓者：文家屬人服食貴廠出品之「江伯昭中藥秘方九製首烏精」連續十八個月，自覺服後精神飽滿，氣力充沛，增加血液循環，保持生理不致衰老退化，補腎益精之效，明目（滋肝之效），堅筋骨，今後長期服食，深信確具有「宏和」而功效，不一而足，此藥長期服用，大有裨益。一九七〇年七月廿日，郭偉治。

何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏公孫數代服後皆壽逾百六多歲而得名，此事載於李時珍本草綱目之何首烏藥性篇內：「唐代順州河南縣有何田兒者，體弱多病，年五十八猶未有子，後得老人指示，將此藥製成粉末，日服二錢，七日而思人道，至數月，甚強健，經一年，舊病皆除且髮烏黑潤，容貌若少年，後連生數子，並與之常服食，延至百六十多歲。其子延秀亦生數子，其一取名首烏，亦照服之，年百三十歲，髮猶黑，體強健，有李安期者，與首烏鄉里親善，獲得其方，服之其壽亦長，遂敘其事云。」

凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，面黃唇白，病後虛弱多病，虛不受補貧血不足，服江伯昭「九製首烏精」後當能徹底痊愈，回復強健，並能保持全身生理機能不致衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽得超百歲高齡。食法簡便，只需用開水沖服（如沖咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥製煉成粉末方有奇功且不寒不燥若只用酒浸取液汁不但效更有燥熱之弊請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街[illegible]……（九龍）[illegible]……（新界）[illegible]……（香港仔）[illegible]……大來行。

宏興鷓鴣菜

能治百病

英皇道一五一號

新都 樂都 域多利 新舞台 金華 國寶 金陵

明晚九點半場優先獻映

安排神經分分的絕招！不難超過「神經刀」！

周萱不用替身！可能只此一回！

泰電檢處諭：兒童不宜觀看！

要看就看 當機立斷

國泰奇情打鬥鉅片 導演 梁銳

神龍奇俠

周萱 白宇 領銜主演

江山 張斌 鹿瑜 朱牧 宗由 王璨 主演

一般說是爲了藝術云云 我們不過爲了劇情如此

百樂

今天獻映

大衆出品 風魔一時 風趣喜劇

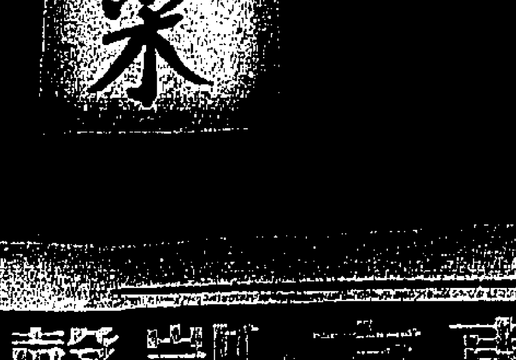
今天不回家

甄珍 武家麒 柯俊雄 鈕方雨 領銜主演 導演 白景瑞 （七彩闊銀幕）

東方 凱聲

後天盛大獻映

世界大文豪 狄更斯 不朽名著再度搬上銀幕



CHARLES DICKENS' David Copperfield COLOR BY TECHNICOLOR

特藝七彩

新塊肉餘生

後來居上 彩勝前精 新方法 新風格 新技術！！！

十大巨星合演

最感人的故事 最有名的作家 欣賞合家

小孩子的好消息

看一部最好最動人的電影快來了

小英雄 歷險奇觀

Columbia Pictures presents Lost in the Desert

注意地點映期

娛樂 荷李活 倫敦 亞洲 翠華 金善 美麗宮 黃金

映五場 映四場

荷李活加映午夜場 翠華午夜場 金善場

邵氏榮獲本屆影展最佳彩色攝影獎。

最後今天

一曲忘不了 鐵石人斷腸

新不了情

LOVE WITHOUT END

胡燕妮 凌雲 林嘉

導演 潘壘

高唱性愛自由結果
美人性病激增
新澤西州去年患梅毒人增加百分之五十，今年首五個月更是全國普遍趨增。

·華烈·

由於第二次世界大戰而引起全世界的梅毒和淋病蔓延，醫藥界對這事全不感意外。過去五個世紀以來，性病的患者大增，特別是戰爭期間尤爲嚴重。但在一九四五年發明了盤尼西林之後，性病已被抑制下來，在一九五零年代和六零年代初期，美國的性病數字，曾告下降，性病學專家曾希望這兩種爲害人間的性病，會很快便被掃除了──但在最近數年內，性病的數字，又突告回升。一九六五年，美國性病控制中心的布朗醫生宣稱，估計每年有六十五萬二十歲以下的美國人染上梅毒或淋病，他報告，去年新澤西州梅毒增加了百分之五十五，紐約增加百分之卅，上星期美國社會衛生協會的保爾除醫生報告，過去五月來，梅毒的數字，直上升，他籲請美國全國採取緊急行動應付這個問題。

傳染病專家對性病的蔓延，各持不同的意見。衛生當局承認，越戰對美國的衛生有些少衝擊力。很多醫生相信，初步以盤尼西林治療性病的勝利，已告無效，而且青年人們對此亦已有了安全的錯覺。又有些專家，把這亦歸咎於避孕藥，認爲人們多用口服避孕丸，以致警膠套。但實際上，自一九六零年以來，使用的膠套却是增加。

雖然有各方面的意見，有一點是不能否認的，就是沒有人能對性病的增加作出使人滿意的解釋。

紐澤西州的專門機構說，性病因娼妓傳染的祇佔百分之三，因嫖妓多知如何照顧自己，男子同性戀則佔百分之十六，濫交佔百分之八十一。

如果沒有適當治療的話，梅毒經過三個主要階段。梅毒的初期，首先出現及皮膚損傷的現象，後來又進展至疹狀，在一年之內，非常容易傳染，除非有適當的治療。下一個就是潛伏的階段，在該段時期內，性病不易傳染，而且要用驗血方法才能偵察出來。這個階段，可能會持續多年，然後進展到最後階段，可以傷害心臟，盲目和癲瘓。

一般人認爲淋病沒有梅毒般可怕，但却較難治療。女人患此病者，病徵可能不大顯著，他們受傳染的唯一徵象或者祇是陰道分泌。淋病的男人小便時會感到刺痛，所以他會及早去醫治。

但專家們對其他事項，則各持己見，例要求對性病及早報告，和追踪接觸者。但美國政府每年祇撥款六百三十萬美元作爲找尋性病接觸者的經費，至於用于教育方面的亦少過三千萬元。而目前的趨勢看來，梅毒和淋病會繼續蔓延下去，除非能研究出治療它們的藥苗。但這種發明，則需要更多的錢。

工商界賺錢主義受挑戰
福特二世率先致力社會改革
他在解決黑人失業與窮困方面，經已採取實際的措施，對於設法減少汽車的污染城市，也已積極設法。

在許多方面，五十二歲的福特，似乎不會是一個社會活動者，他是汽車工業最強有力的人，比其他的汽車業大亨更受批評，被指實破壞自然環境，和遲遲不設法使他的產品更安全。他既是一個哲學家，他的反知識分子態度或許可能對他的祖父亨利一世有影響。亨利二世說：「你不能看輕知識分子。」他可能很容易的過着花花公子的生活，而他作爲一個噴射機人物，和熱衷受訪者的舉世皆知的活動，揭示他不會不喜歡做花花公子。但是，福特時常表現出他的責任感。甚至在一九四零年代末期，福特給他的經理們的備忘錄，强調這公司僱用黑人和其他少數民族的義務。作爲底特律的有名人物，他後來特別的給一九六七年的暴動震撼了，在這些暴動中，汽車業大亨們可從他們的窗落見這城市各地的火焰。陸軍坦克守衛「通用汽車」總部的景象，使人想到，甚至這世界上最大的製造商，也不能在這個走向危機的社會中，不受騷擾的單獨賺錢。

不久之後，福特在底特律黑人區開設了兩個招募工人站，招募死硬的失業者──大多數是黑人，從未有過職位，從未列入人口調查統計，和從未在選舉中投票，時常是文盲和時常有坐牢紀錄的。福特給申請者免費巴士票，俾他們可以乘坐巴士上班，直至他們領得第一期工資爲止；並給他們吃午餐的錢。這些新募的工人都擔任「初階」職位，例如機器拭擦工等，存貨管理工及勤雜工，每小時工資美元三元二角五分至三元八角。在福特的胭脂河工廠，現在約有半數工人是黑人。相反的，福特的黑人經銷商的人數不多，每六千九百個經銷商中祇有七個黑人──但那已比一九六七年增加了七人──福特知正設法使更多的黑人成爲經銷商。

去年十二月，福特要他的公司「加緊努力，以在最短的可能時間內，減少它的產品和工廠所產生的穢物。」福公司的經濟政策委員會已給每一個經理規定了一個目標，以從事減少穢物以及訓練和擢升黑人。每一個經理的成績，都填寫在福特的辦公室內的資料紀錄冊上，這些報告，對於他決定把誰升職，有很大的影響力。

在他自己的公司以外，福特把約百分之二十的他的時間用於社會活動。他是美國商人聯盟的發起人，曾任第一屆主席（一九六八──六九年）。他在全國各地東奔西跑，勸誘商業界大亨們利用政府的津貼，實行僱用及訓練死硬的失業者計劃。他是新底特律公司的一個信託人，這公司是汽車業及其他工業所聯合組織的一個委員會，每月開會一次，聆聽黑人的伸訴及設法替他們做點事。委員會每年籌款約四百萬美元，以援助「都會輔導青年團」其他類似的團體。目前，福特是尼克遜總統的「全國志願行動中心」的主席，這新團體的目標是在全國各地設立中心，以輔助那些需要幫助的志願工作團體如醫院、診所及其他社會機構等。

作爲福特基金的一個信託人，亨利二世支持多數它的引起爭辯的行動，包括對窮人社會組織計劃的援助，雖然他的公司的股東有些指摘那些計劃是「革命性」。這個基金，擁有過公司的股份約百分之廿四點五，而是一個完全獨立的機構，已使某些福特汽車的行政人員感覺難爲情。不屈不撓的，福特跳進其他的爭辯中。去年十二月，他重新呼籲檢查各州的汽車，說這不祇是爲了安全，而且爲了清除穢物所必要的。福特汽車，像無比油及其他的公司，快將開始宣傳運動，要求較嚴厲的限制醉酒駕車的州法律。

其他的經理們在許多不同的方面工作，但他們最大的努力集中於僱用及訓練計劃。這是顯然的弊端；商人對社會的最顯著的影響是作爲僱主的，而黑人社會的最悲苦的伸訴之一是僱傭的歧視。雖然許多地方的法律，禁止僱主歧視，有許多方法，可以訂立似乎中立的僱傭標準，但實際上阻了黑人。例如，在過去有許多公司規定求職者必須有中學畢業文憑，而條件對於獲得較佳教育的白人有利。現在許多公司不特放寬這些規例，而且找尋他們以前從未認爲適合的工人。

「通用汽車」近年來的新僱員，逾百分之六十來自「少數集團」──包括黑人，美洲印第安人及東方人。曼克頓的「康愛德」總部，現有許多講西班牙語的僱員。加州的美國銀行的三萬五千美國僱員，屬於「少數集團」已增至百分之二十二，比較一九六五年的比率增加了一倍。

在訓練和照顧他們的新工人中，行政人員們表現出他們最大的幻想和慈悲。以這兩個集團來說，這經驗在許多時間是使人擔憂的。許多死硬派根本不知一個工人要做些甚麼。很少學過看鐘錶所示的時間或者甚至閱讀簡單的符號；他們也不習慣於那些例行紀律，如每天在同一時間起床。有些完全不能應付而重返街上去，時常於上班時間拋下工具而步出工廠閘門，永遠不再回來。（二）

西方電影界智窮
競相藉性愛賺錢

一九七零年，將肯定是怎樣幹性愛影片的一途。今日世界各大城市的銀幕，多放映男女造愛，以「課本般的正確」，「體育般的熱誠」，努力去證明色情是「好玩」的──如果知道怎樣幹。

在丹麥，是僞裝的性學文件，混合着有如在醫院裡的嚴肅的談話，及色情刺激的啓示。

在美國，利用低廉成本的性教育影片，一再講其題目如「男人與妻室」，「他與她」。目的是教結婚夫婦在床上怎樣避免沉悶。

在英國，色情電影是「古典」型，幾乎似傳記般的抽絲剝繭，「印度性典」與「香噴噴花園」。

影片上的分別，是造愛的位置不同，色情行動去演，但有一點是完全「相同」的，創造愛鏡頭是挑撥性的而非真實。二十歲女演員加勞鍾絲說：在拍演時，我們祇講誘惑的色情話，卻不是「實行」造愛。她主演一部英國最坦率性影片「愛的種種」，較近在倫敦首映。

演性愛的，以印度性典爲根據的影片，女演員加勞與男演員狄力德里西，在大銀幕彩色片上，表演性的技巧。他們表演造愛逾一八十……表演四十種以上的姿勢。

製片家大衛格蘭特說：這是對快樂婚姻很大的貢獻。我希望這部片有助於男女間的性愛生活，享受更多種不同滋味與滿足。

片裡包括一名倫敦家庭醫生，講性愛的術語，性愛的刺激的技術。

英國第二部性片是「香噴噴花園」，不久前送英國的電影檢查局審查。此片最近在法國康城電影節放影時，引起辯論。有部分「代表」，驚駭的掉頭不顧而去。其他的却要求「再來一次」。

「香噴噴花園」的女演員是尼奧芝，男演員查費里，根據一本從前禁書，給人以觀能的刺激。片上一對印度青年男女，幾乎全赤裸三天，拍攝十五分鐘的菲林，地點是在比福郡的一幢富麗的充滿引誘的花園。

美國的色情片──教人怎樣去造愛的，也在互相競爭，計劃拍攝的有「美國的色情」，及一部想輕易取勝的「黑色是美麗」，暴露黑人的傳奇性的性愛實力的「眞相」。（西門）

國際影

發明兩用手杖 供傷殘與老人

英國某商家，設計了「兩用的手杖」，它不但可供殘廢者或老年人作支持用，同時亦可拾起在地上的物品。

這種手杖用不銹鋼製成，當要使用它來拾取地上的物品時，祇須一按把手上的樞鈕，手杖末端便伸出一小叉來拾物，不須用時，再按樞鈕，叉便縮回，這叉可拾起盒子、小瓶、鑰匙、報紙，以至硬幣、和郵票等。

一週時事測驗

（辛文通）

你知道：陳善謙因何將訪中華民國？四國軍盟是否可組織成功？

政治

(一)美駐華大使馬康衛在美參院作證，提出甚麼問題？
(二)中國駐東代表團誰任團長？已否赴東？
(三)南越總理陳善謙定何時赴那一國訪問？有何任務？
(四)中共怎樣加強外交活動？
(五)英國加入歐洲共同市場，對香港當如何？
(六)阮文紹在何處會晤諾爾？四國軍盟能否組織？
(七)阮文紹二十日作何斷然表示？
(八)尼克遜的中南半島和平政策，會不會有所改變？
(九)東總理諾爾二十一日訪問曼谷，爭取甚麼？
(十)美國爲甚麼要提出越南和談新建議？
(十一)撤退駐南韓美軍，美韓是否意見一致？
(十二)解決中南半島戰爭問題，北越能不能讓步？
(十三)日本南韓舉行甚麼會議？
(十四)錫蘭召開甚麼大會？
(十五)蘇俄埃及會談解決中東問題，結果怎樣？
(十六)世界青年大會，開會的經過如何？
(十七)安理會十七日召開緊急會議做甚麼？

軍事

(一)美國陸軍參謀長威斯摩蘭因何訪台？
(二)台灣擴張機場目的爲何？
(三)日本怎樣加強自衛實力？
(四)以色列現在有沒有原子彈？
(五)核子彈的體積是趨於更大？還是趨於更小？

經濟

(一)國際勞工局在亞洲何處成立區域分局？
(二)台灣北部進行甚樣大建設？
(三)日本與中共貿易，今年如何？

社會

(一)香港女護士要求同工同酬，有無結果？
(二)近來從何飛罪案頓減？
(三)英碼頭罷工的發展，現況怎樣？
(四)美國一吧女當選甚麼小姐？

科技

(一)血液可否人造？
(二)玻璃纖維束觀察鏡，在醫學上有甚麼用處？

答案

政治

(一)馬康衛在參院作証，強調美應維護中美協防條約，如果台灣落入敵人之手，附近地區將受嚴重危害。
(二)中國駐東代表團，由駐泰公使萬宗山任團長，團員已由台飛泰，即將赴東。
(三)陳善謙應嚴家淦之邀，定下月中赴台北訪問，進一步加強中越兩國的合作關係。
(四)中共由毛澤東出面，透過改變對蘇態度，決定派劉新權爲駐蘇大使，將恢復中俄共邊界談判，以便全力從事反美鬥爭。
(五)英國如加入歐洲市場，當盡力保障香港的地位，立法局議員向香港政府提出質詢，財政司已表示經獲英國的保證。
(六)阮文紹總統十七日在河良渡口會晤諾爾，對組四國軍盟，認爲在目前不切實際，同時美國也不會支持，故難締結。
(七)阮文紹二十日斷然表示：決不與越共妥協，在他人脅迫下組織聯合政府。
(八)尼克遜的中南半島和平，堅持一貫政策，決不稍加改變。耐心談判，同時使用有限度的軍事壓力。
(九)諾爾二十一日飛泰國訪問，爭取泰國軍事援柬。泰允盡可能給予軍事援助，但未作出兵的承諾。
(十)爲了考驗共方，美對和談將提出新建議。二十一日白宮特開戰略會議，對巴黎和談加以檢討，以便決定新建議，由布魯克提出。
(十一)撤退南韓美軍，美韓的立場相反。除了南韓國會反對美軍撤退外，韓會談陷於僵持。雖然美國決定以優良武器供韓，和保証韓如被攻，必迅速援助。
(十二)對解決中南半島問題，北越強橫聲言，決不改變立場，堅持到底，須照五月三日以來所發表的三項文件解決。
(十三)日本南韓二十一日在漢城舉行第四屆部長會議，討論兩國的合作。南韓要求日本提供巨額援助。
(十四)錫蘭於十九日召開制憲大會，進行制訂新憲法，期與英國脫離最後的聯繫。
(十五)蘇俄埃及在莫斯科會談，解決中東問題，莫斯科觀察家認爲未能成立協議。
(十六)世界青年大會在紐約舉行，經過一片混亂，結果勉強通過文告反美反以色列反蘇。
(十七)安全理事會於十七日召開緊急會議，商討亞非國家對南非軍火禁運被破壞的控訴。

軍事

(一)韋斯摩蘭十六日訪問台灣，與中國當局交換加強中美軍事合作的意見。
(二)台灣正在擴充機場，準備提供美B五二巨型機降落之用。此係美駐華大使馬康衛所透露。
(三)日本防衛廳擬定計劃，大量製造武器，利用美國技術，完全自製，以加強防衛實力。
(四)紐約時報說：以色列已有原子彈，最低限度，可以迅速裝配。此係中央情報局在參院所作的秘密証供。
(五)核子彈的體積趨向小的方面發展。未來的原子彈可能小到如一個手提箱，可以任意携到各處。

經濟

(一)國際勞工局於二十日在台北成立中國分局，由唐振楚任局長。唐同時到任。
(二)台灣北部區域將大事進行建設，計劃已擬定，在三千六百平方公里內，分二十年進行，以台北盆地爲中心，進行國土開發，建新社區及國家公園等。
(三)日本與中共貿易，可望突破紀錄，上半年的總額，已超過四億美元。在去年的紀錄，是三億二千五百萬美元。

社會

(一)香港政府於二十二日宣佈：給予女護士同工同酬的待遇，由一九六九年四月一日起至七五年四月爲止，按期增加。
(二)近來警方全力在港九各區掃蕩阿飛，在警方大力痛剿之下，阿飛斂跡，故阿飛罪案頓減。
(三)英碼頭工人罷工，工人仍在堅持中，拒絕卸易腐物品。政府雖欲施行緊急條例，但截至二十五日爲止，尚未實行派軍人卸貨。
(四)美國一吧女，參觀第二屆裸體小姐選舉，臨場忽報名參加競選，竟被選爲裸體小姐，當選吧女名庫巴爾，三圍爲三五、二四、三五。

科技

(一)血液人造，過去還不能，但日本研究人員現已發現製造人造血液的方法，用氟碳來製造血液。
(二)玻璃纖維束觀察鏡，可以插入腎道，拍攝腎臟彩色相，檢查腎臟，判斷有無患有疾病。

你知道：港女護士同酬問題解決未？英碼頭工人罷工發展如何？

麗聲·京華·皇宮
連日滿 今請早
聯美公司七彩鉅幕 戰爭特務王牌巨片
金牌製片人夏利沙士文 英俊巨星 米高堅 八面威風之作
亡命七金剛 PLAY DIRTY
浴血火海出奇兵
兩點半 五點四 七點半 九點八
敵後人稱鬼見愁！

利舞臺·海運
利舞臺：四場 海運：五場
奇連伊士活 莎莉麥蓮 主演
特藝七彩 環球公司特級大片
TWO MULES FOR SISTER SARA
兩點半 五點四 七點半 九點八
連場大戰氣勢如虹 新新生活招格體虎 衝陷鋒陣地動山搖 預售三天座券

紐約·大世界·麗宮
紐約 大世界 仍五場映 沈依 江彬 易原 李璇 主演 盲女 金劍
麗宮 今天五場獻映 神槍手與智多星 保羅紐曼 羅拔烈福 合演
後天獻映 逃獄金剛斷魂槍

金都
今天獻映四場
美高梅奇情神秘巨構 鬼才導演 波蘭斯基
天師捉妖
THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS
驚奇 怪異 恐怖 神化

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華
口碑載道 今仍三場 請早訂座
彼得奧圖 柏杜拉奇麗 主演
萬世師表 "Goodbye, Mr. Chips"
最動人的情節！最感人的故事！
美藝七彩

金陵·金華·國寶·寶聲
金陵 今天四場 財色女煞星
金華 五場放映 青山·秦晉·關山 痴心的人
國寶 只四場映 李麗華 楊貴妃
寶聲 只今天映 蕩女黑蝴蝶

總統·快樂
今天五場
金門
本世紀最佳彩片
Z 大風暴

皇后·文華·國華
今天三院聯映
催笑彈！
笑！對你有益！
積林蒙 仙蒂丹妮絲
大鄉里出城
THE OUT-OF-TOWNERS

東方·凱聲
今明最後兩天
巴巴拉史翠珊
後天 新塊肉餘生

京都·大華·金冠
最後兩天
國王與我
花色响尾蛇 One on Top of the Other
兩怪客

樂聲·新聲
本片進入高潮 週末賣座冠軍
動物奇觀
全五場

東城·樂宮·聯邦
今天三場
胡士托青年音樂節
今天獻映 戰地鐘聲 加利谷巴 英格烈褒曼

子母頭

武俠小說 高登生著 丹吾插圖

第二回：舌欵雙鋒 離消俠氣 二陵風雨 三教虎龍

圓明長老回顧滕百祿道：「玄玄道士為甚麼不來？」言下頗有惆悵之色。

滕百祿答道：「不是不來，就是了一些意外的事情，就誤了時間，等會兒才替他表白吧！」

說話之際，已同到獨秀峯前二靈寺門外。

剛才他們是在寺後兩了好一會，這時來到門前，見門是半掩着，瞬邊也先用男杖敲門三下，才喊道：「心靈師太，客人來了！」

喊了才推門讓客人進入，首先是圓明長老，接着滕百祿，再次是萬郎宗和錢一兜，四個客人魚貫進入，銀婆婆和小明反而殿後。

二靈寺從來沒有過這樣熱鬧的叙會。小明也覺高興得很，這無非寂寞太久，有了「空谷足音」之感，不管這次叙會是吉是凶，總覺難得之至。

進入門內，便見心靈老尼靜穆的策杖立在寶殿中間，肅客進入殿後客堂，李因尼姑也在她身邊陪侍着。

圓明長老一見了心靈老尼，立即趨前合什為禮，態度十分虔敬，也稱她做師太。還有三個客人都是一樣，萬郎宗和錢一兜雖是粗魯無禮，對這位師太却不敢放恣，執禮如儀。

小明這才知道心靈老尼實是一個很有地位的人，平時看她弱得可憐，三兩天也難得說幾句話，形如廢人，除了躲在這佛堂裡坐禪，簡直百無所用。不料今天却顯出這等權威，人人都要向她致敬。看她的形神也比平時不同，儼有無限威嚴，不再是沒神沒氣。

二靈寺本是一個小菴，祇有殿廟數間，却也具體而微，分為幾重。有正殿也有偏殿，客堂就設在偏殿裡面，早已打掃乾淨，一塵不染，設有坐具及桌子，供款客之需。堂中間有一張長方形的矮脚木桌，四面擺設許多個厚的蒲團。由這一切佈置看來，寺裡果然為了今天這一個會盟，做好各種準備功夫，所以能夠臨時不忙不亂，招待週到，井井有條。負責招待的就是李因尼姑。

小明屈指一算，客堂裡面共有四位客人，三位主人，連他自己共為八人，便又暗忖道：他們一共濟濟，究竟要說些甚麼呢？料不會有我這個小孩子的份兒吧！他們大人是七星，孤單一個小孩子，不會是月亮兒吧！

這種想法是由「七星伴月」那種古老的天象傳說而來，小孩子總是愛聽神話，偶然靈機一觸，便會牽來附會。小明這時正是如此。

他正在這樣想時，忽聽得大門外面有人高聲大叫道：「寺裡的人那裡去了？」（四五）

漩渦

黃思騁

「不是為了別的原因？」

「甚麼是別的原因？」

她不想破壞眼前的氣氛，把手臂掛到他的肩上，她又攪住了那個赤裸的身子。

「我還以為你生了氣，」她說。

「你知道我永遠都是樂觀的。」

從他的肩上望過去，他發覺他的臥室正如自己的一般簡單，除了一張大床，就是一個衣櫃和一個燈罩，唯一的裝飾是牆上的一張油畫，一個裸女抱着一個花瓶。她過去在隔壁教書的時候，常常幻想這間房裡是怎樣的一個面貌，但現在終於身歷其境了。

「你母親在家嗎？」她問。

「你為甚麼要問，怕她來干涉我們嗎？」

「讓她看到了不好意思嘛！」

「怕甚麼，你現在不是女教師了。」

「你把門打開好嗎？」

「要開着門這裡才是我們的世界。」

「不，永遠，我們還是到隔壁去吧，你媽會誤會的。」

「我來告訴你吧，她根本不在家。」

「可是你家裡還有傭人。」

「女傭能管得到主人的事嗎？」

但女人總喜歡在這種地方注重一下形式，覺得自己不可就在愛人的房裡，雖然心裡希望就下去。

「讓我出去吧，永遠，我覺得有點窘。」她說。

「我們過去不是也像這樣擁抱和接吻嗎？為甚麼一到我房裡就覺得窘呢？是不是你有甚麼聯想？」

「我不是這個意思，我覺得在你房裡談天比較好些。」

他笑熱熱地站着，袒露的胸脯不時在那裡起伏，她的神情開始有點緊張，她在想着還是留還是出去。

這時，一陣碎器的碎裂聲從窗口傳進來，衝破了這個小世界的氣氛。

「我要出去了！」她說。

他沒有阻攔她，抓起一件背心來，用嘲笑的口吻說道：「如果你真的覺得不安全，你就出去吧！」

她走到書房裡，站在近窗的地方，外面是一片炫目的陽光，一隻狼狗伏在樹蔭下，以一種不信的目光望着她。㈣㈣

市聲

曉風殘月

上海文武

一叁：愛國熱情

在郭中心熱情的邀請，加以夏禾斜夫婦的相勸，小蘭為了雙親和弟妹的安全，終于接納了郭中心的邀請，舉家離開湛濱，等到她們到達香港，才聽得我軍于十一月九日撤出上海。從此，上海又換了另一個天地！——日軍橫行，為虎作倀的漢奸大肆活動。

夏小蘭是在上海出生長大，這是第一次來香港，抵埗後，郭中心把她們全家安置在新光酒店，住了幾天，她覺得香港跟上海相比，像是另一個世界，上海自從「七七」蘆溝橋事變，也即是抗戰開始之後，人民都敵愾同仇，一切都是為了抗戰，殺敵。「八一三」淞滬之戰爆發後，救亡工作，更做得如火如荼，尤其是青年，沒有一個不義憤填胸，踴躍捐輸，但在香港，除了報章刊登戰事殺敵的消息之外，市面都顯得很平靜，沒有一點抗戰的氣息。她不禁唏噓的說：「香港這地方，百分之九十都是中國人，為甚麼他們對于抗戰，都好像置身事外……」她的爸爸夏禾斜說：「香港華人也愛國的，我們從報章上不是可以看到許多人捐欵，許多小販義賣救國嗎？」

「但和上海比，那就有天淵之別了。」

「這是必然的，因為香港是英國殖民地，英國和日本又沒有交戰，如果任由這兒的僑胞活動，宣傳抗戰殺敵，可能會引起不必要的麻煩，在這種情形之下，香港僑胞的抗戰情緒，自然不及上海和國內各地了。」

「我要鼓舞起這兒僑胞的抗戰情緒，」小蘭激昂的說。

「哈哈……」坐在檯化的郭中心突然大笑起來，說：「香港現有難僑，大約是七十萬左右，他們絕大部份都是在香港出世，或厮代都是住在香港的，他們祇要香港太平，就無求。」

女牧師

克[illegible]

五二零：我們男人明瞭男人的生理與心理

雍倫天奴還沒答話，侍者說有電話來，大家猜測是醫院打來的，可能女牧師的形勢已轉惡。

雍倫天奴聽完電話，臉上喜氣洋洋的，來人同聲問道：

「女牧師的形勢好轉了？」

「家裡打來的電話，太太說，失踪的孩子全部回家了。」

「恭喜你！」大家又同聲說。

「太太很掛念着女牧師，她電話中說話的聲音也嘶啞了。朱爾赫，各位，咱們即刻住醫院，順便一併接我的太太回去。唉！女牧師的行事為人，真令人感動，祝願她快快好轉。你們知道阿福跟她那段戀情，太不平凡，照理早該結婚了。聽說阿福屢次催她舉行婚禮，她再四推宕，理由是她預測格朗可的政治氣溫還不穩定，天天在亡國的驚險中度日子，無心顧及自身幸福。中國的古書上譚貞女，有『十年不字』之說，女牧師的十年不字，是為格朗可守貞！」

「哇！」朱爾赫驚嘆，「這種堅貞的精神，可與聖女貞德同垂不朽。格朗可有這等女子，以思想人格領導救國，難怪格朗可不亡了！」

「女牧師的感召力確實偉大，」雍倫天奴說，「試想她在暴動之役，臨時發表的那篇演說，勝於百萬雄師。」

「我相信，同時相信百萬雄師未必有此兵不血刃的驚人收效。可是，」朱爾赫笑說，「我們男人明瞭男人的生理與心理，他怎麼忍耐得住無限期的等待呢？」

「真是難為阿福，為了婚期再四拖延，他們倆鬧翻了好幾次，決裂了和好，和好了又決裂，這怪不得阿福。」雍倫天奴笑了笑，衆人跟着他痴痴地笑。

「不過，」富徠士把下一轉語，「苦盡甘來，阿福今後該守出頭了。」

朱爾赫幽默地自嘲，「像我老朱就不成，那有這種耐心？沒有堅貞不移的精神，所以西頓山終於敗在格朗手上了！」

** ** ** ** **

半靜寂地帶

丹尼

五萬五千人參加的升中考試，以成績較優而獲分配官立、補助及津貼中學學位的，有一萬五千人。可以說是「有選擇學校自由」的學生。其餘四萬，……

×

蘇女科學家在倫敦稱：全世界的人，九個人中便有八個飲着不潔的食水。在英國，佔了百分之九十的人，是喝着此值得懷疑的水。香港呢？無疑問是包括在內。

×

東京市容不潔，已有百人入院治療。專家指出，十年之後，一千餘萬市民都要戴上面具，方可出街，以防比目前惡劣五倍的烏烟瘴氣。這恐怕是日本戰後工業進步的最佳標誌了。

山川人物

韓熙載，五代北海人，字叔言，後唐進士，仕南唐，歷事李昪、李璟、李煜三主，由祕書郎累擢兵部尚書，感受知遇，能盡忠言事，落薄女，江東士人，以金帛求銘誌碑記不絕，由是贊於貲，廣蓄姬妾，而不加防閑，恣欲相之，卒以疏薄不修而罷。

初，熙載自以羈旅被遇，亟思報人主之恩，竊念報國之道，急先拔擢人材，於是大開門館，延納崇茂，凡一技一能之士，無不加以收采，惟恐不及，至其賦性較後梁，乃其天性。每有佳文，輒自謄寫，殷勤受玩，至其紙生毛，猶不忍釋手。在朝挺挺諒直，不爲權勢所喜，以致歷仍縱酒，奮聲色和州司馬，其實熙載酒量，涓滴而已。後人不辨其詳，凡登加附會而實之耳。後復入輪掖，諸令典雅，有元和風采，江左稱碩，成出其手。

熙載又長於劇談，與相反覆辯難，多深切當世之務，故其每有談疏論列，聞者竦然。然房稚妓，皆天下絕色。彈絲吹竹，清歌艷舞，以娛賓客，無不曲盡其極，是以一時豪傑，如齊儀、江文蔚、常夢錫、馮延已、馮延魯、徐鉉、徐鍇、潘佑、舒雅、張洎之徒，咸畢集其門。後主即位，會失元反，頗有疑此輩之意，惟持熙如故。然亦不自安，及卒，後主為惜之曰：「天奪吾良臣何速也？」乃贈以平章事，追謚曰文靖，葬於梅岡謝安墓側。

相傳閩王王延政，為熙載所焚殺，於時五代十國，爲致亂之世，天下大亂，閩地偏處海隅，王審知據此稱帝，建都閩侯。植榕滿城，故今仍有榕城之名。七傳至王延政，南唐並起閩土，聚兵伐之，延政自知不敵，因遷郊建州，以備抗戰，南唐知有備，暫按兵不動，延政……

韓熙載酒量非豪

韓在朝挺挺諒直，不爲權勢所喜，以致延角縱酒，其實熙載酒量，涓滴而已。

顯 霈

瘟君夢

第卌一回 千夜情移 崇朝亡路 金蟬殷林 鎮石成灰

劉湘又拍電重慶行營報告，將委員長除下令薛岳、周渾元兩縱續前進，並命令空軍出動助戰。共軍紅四方面軍在豫鄂皖邊區時，曾打過幾次惡伏，徐邱城下敗於徐源泉、關麟徵，柳林海敗於衛立煌，皆創鉅痛深，但是當時的共軍守兵已經死亡殆盡，眞正經驗過兩次戰役的並不多，後來由湖北竄入川陝，所經過的對手，北面是楊虎城，南面是田頌堯，最後遇到的川軍最高指揮官是劉神仙，一向未打過敗仗，也未受過大打擊，一直到了徐向前跟毛澤東北上，在包座遇到國軍四十九師，雙方眞正打了一場血戰。不過，當時身當前敵的是共軍三十軍，其餘各股並未參加，所以共軍在川陝發展的新兵，根本就未打過大仗，這次算是第一次，上面有國軍飛機臨空轟炸，下面有川軍的大砲機槍轟擊，川軍整隊衝鋒，由原來的一連、一營衝鋒，打到旅、團衝鋒，搶守陣地的共軍被飛機大砲打得頭都抬不起，整個陣地都被砲彈震落的枯枝堆了幾尺厚。共軍人數傷亡超過一半，一個兵最少的剩了三四個人，但由於共軍控制嚴密，平時又宣傳國軍如何殘酷，就不敢逃出陣地投降，祇得拚命死守。

共軍指揮官眼見再打下去，必然要全軍覆沒在百丈關兩邊，李先念就召開緊急會議，商量辦法，大家都認爲不能再打下去，必須要趕快撤退。

李先念說道：「總司令命令是要我們攻成都，西安雅安，在川西建立根據地，如果不能攻過百丈關，這個計劃就落空了。」

程世才說道：「不過，這樣硬拚下去，難免全部死光，還是過不去百丈關。」

鄭維山說道：「我們的同志，會師時，一方面軍的同志就告訴我，白軍中央軍的戰鬥力強，武器精良，加上蔣介石又親臨督戰，根本就不能抵抗，打一仗敗一仗，多打多敗，少打少亡。當時我還不大相信，覺得他們有意長敵人志氣，現在看來倒是真的了。」

程世才苦笑道：「我們今天遭遇的並不是白軍的中央軍。」

鄭維山說道：「這就更可怕了，川軍經過蔣親臨督戰，病貓都變成了老虎，一旦白軍的中央軍趕到來，怎麼辦？」

李先念嘆口氣：「這種情形，我早說過，隨開白軍中央軍好遠，北上還是好辦，當時毛澤東同志就不贊成，我們偏偏要南下，迎頭撞上白軍砲上，那盤棋怎麼下？」

鄭維山說道：「我一個師差不多快死光了，不可，如果再打一天，相信不能剩下一個。」

李先念無可奈何，說道：「好吧，既然這樣就在今晚乘黑夜退下來，向總部報告，有責任由我來負，先保全了戰士要緊，不能在這裡白白死光。」（未完）

川軍奉到劉湘命令，立即展開反攻，此時共軍佔據了幾處險要，反客為主，川軍要進攻共軍陣地，自然相當吃力，但川軍武器已大爲改進，比較共軍勝過多多，

書樓魅屍

法·娃汀斯著 以而譯

三：生很大的氣

梅治逸局長，用強硬的聲調，對那個不合作的皇冠酒店經理說：「現在横死的那個女子，是你們夜總會的舞孃，你是有責任對方有關她的身世和私生活的。」

「對於她的身世和私生活，我一點也不知道，」經理皮宜遜說：「我知道的，她僅是由茹蘭絲介紹來此間工作而已。」

「甘露比的工作表現，你滿意嗎？」

「很好，一般客人，對她也很歡迎。」

「她可有甚麼特別要好的客人嗎？」

「一般來說，我看不出她對那一個有特別的感情。」

「上了年紀的客人，對她都特別好感，」當地的夏威局長說：「像郭佐桐，是否跟她有特別交情呢？」

「郭佐桐可能是她熟客之一，他到來時，必邀她坐在一起，而且日間常常邀她乘車出遊。雖然他是失去雙腿的人，可是他是樂觀，他喜歡跟青年人在一起，尤其年青的女子。他是一個好人。」

「他是否對甘露比很傾倒呢？」梅局長問。

「至少他對於她的談吐與丰度，是十分欣賞的。」

「我不相信祇限於欣賞，否則，甘露比的失踪，便不會不由你去報警，而由他急於去報警。」

「事情是這樣的，」皮經理說：「那天晚上，她不能依時出場，郭佐桐就走到我的辦公室，向我大發雷霆，我祇得向他解釋，但他認為甘露比外出過時不歸，至少是汽車發生意外，他主張立刻報警。當然，我是不願意把事情張揚出去的，可是，他執起電話筒就報警了。」

「他沒有向茹蘭絲查問過嗎？」

「茹蘭絲要替代她出場，她已經生很大的氣，」皮宜遜說：「當時，她對她的憤恨比對她的關心更甚呢！」

梅治逸對夏威說：「現在，我們還是去找郭佐桐談談吧。」

「好的，」夏威說：「我們就請皮經理帶我們去好了。」

皮宜遜引領兩位局長，到了郭佐桐的房間。那是一間在二樓的普通套房，面前可以看到海面的景色，風景相當優美。

風絮

雨洋

從我手上輕輕地拿走了在耶的「風絮」，拿走了徐志摩的「愛眉小札」，拿走了契訶夫的「海鷗」，給我換上了「LIFE」，換上了和路迪士尼的CARTOON。一點都不覺得出突，祇覺得關切和溫柔。下，是一份凡是女孩子都喜歡的體貼。

＊＊＊＊

我確實不能否認，一場病，一場並不太重但拖得很久的病，病人的心境是空虛的，一個困在醫院病床上的年青女孩，除了空虛以外，還有說不出的苦惱：別人能夠快快活活地上學，我不能；別人能夠蹦蹦跳跳地去玩，我不能；一段好長好長的日子，我祇能倚着欄杆，看天上的太陽，白雲，星星，月亮，看着路傍的大樹由青到綠，又由綠到黃。

然後，他來了，就在那個最空虛、最苦悶、最寂寞的時刻。

每天有一束美麗的鮮花：劍蘭、玫瑰、叢花、白蓮……

「別看小說，太傷神，看這個吧！」

「我喜歡愛靜的女孩。」他說：「愛讀書的女孩我更喜歡。等你好了以後，我好好爲你安排考大學的事情。」

我的英文程度不大好，每天黃昏，他帶一本「讀者文摘」來，讀給我聽，為我講解。

「我的女兒都有你這樣大了，」他說，輕拍我的手背，「像我爸爸那樣，我在家裡也常常教我的女兒唸書。」

「我那有你的女兒那麼好福氣？」我幽幽地說。

他繼續拍我的手背：「別說傻話，我可以把你當女兒。你就認了我做乾爸吧！」

「你跟我爸爸媽媽說去，我自己當然願意。」

「有你這樣一個乾女兒，眞值得高興。唔，你準備投考那間大學？」

我稍稍猶豫：「我想考崇基。」

「崇基？」他皺着眉頭：「為甚麼要考崇基？」

「爲甚麼不能考崇基？」我反問，先不回答他的問題。

「我認爲讀中文大學沒有前途，而且崇基也不過是一間專上學院，學位沒人承認。」

「那麼，官立文商學院如何？」

「更不行，那是給現職教師進修的，唸完了可以升職加薪，你不是想教書吧？」（四○）

百樂 今天四場 白景瑞導演 甄珍 武雄 鈕方雨 家 今天 不同 少女 禁條 男士 招 絕 莊 諸 並 重 你愛這是我下的永遠期 早場 通天 晚 虎膽雄 H-702412

東城 早場 藏春閣 特藝七彩 伊維 明 媚絲 主演 3 In The Attic 票價 六毫 一元 一元五角 我與傭俏 明早

刊廣告電 三〇七〇八

啟德遊樂場 門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院 逢星期六及星期日登 小 蘭秀姿
東 中 場開點日
粵劇龍鳳劇團 夜演 隋宮十載菱花夢 梁漢威 梁醒波 新金山貞 王瑞群 陳志明 梁小雄 陳嘉鳴
西片四場 大化身 盜寶劫 巨案李哈臣 四場粵片 餐餐餐有郁 霓裳艷舞團

聯邦公司 全新無入敵冠軍手 武俠巨星 上官靈鳳 又一驚世作品來了，七彩潮藩片 龍門客棧原班人馬再度合作

青年不容忽視的電影！ 明天 全線 獻映 劇力萬鈞 緊壓心頭 打鬥激烈 以一敵十 全部動作 驚心動魄 邵氏製作達到國際水準的超級巨鑄 邵氏出品 必屬佳片 父死在獄下 母在海上 家活在心中 演導 羅臻

景公司 順搬屋 九 863383 港九新界 大小歡迎 機器工廠搬遷
合信公司搬屋 九 887371 港 885031 三十元
安全搬屋公司 九675872·67270 [illegible]566 日夜服務
搬運
尋人 崔若梁兄 見報後請即下落盼 函台北市南海路四十三號 凱清
啟事 退股承事 我等合股在尖沙咀金巴利道香檳大廈地庫31號及美昌士多横門開設美記茶水檔因步興另有工作自願將檔股權讓與梁步興…特此聲明 退股人方步興 承股人支進利
分類廣告
永華 今天選映 文藝正能發揚七彩巨片 財色女煞星 俏黑 ‧ 保良 影星 主演 今天早場 旋風劍俠 今天公餘 閨房樂 明天正場 火 睿
麗斯 今天18時第四場 十二點三 九點正 六點正 聯美 鐵金 剛勇 破雪 山堡 特藝七彩上片中文
百樂門 欲罷不能 今天最後四場 新苦 海孤雛 麥里斯特傑作 明天五場七彩 十三吉祥
璇宮 人人觀歌更觀！ 海天歌 藝團盛 大演出

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301
立榮公司搬屋 888434 723002 廿五元
隆金 搬 廿五 件 屋
興隆公司搬屋 672704 444560
立勝公司搬屋 772755·773544·848810·885280
香港搬屋公司 448610 九932301 三十元
大新公司搬屋 九858212 港448610 三十元

美德整容所 日本巴黎新技術治療 雙眼皮 隆鼻 臭狐疤痕
黃標 專治 腰病
伍品良 鼻 喉 耳 鳴 耳 聾丸
竹林氏 胃 專病家
尿病專科 壽高元
醫藥 福來搬屋公司 港708973 九682113
新隆 搬屋 廿元
善補靈藥
尿道炎 淋毒症 錢茂生
胃 胃腸病斷根
喘 咳 哮喘 久咳
風濕 黎德民
痔 黃東修 陳明
禿髮 體弱發育

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來社辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區永吉街八號地下 電話：二二五四九五・二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂渭敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油蔴地上海街三一九號老實公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⊕佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⊕紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⊕荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⊕元朗周生生金行（大馬路一號B）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱號碼：1556 2555 2556 2556 2558 2559 2564 2566 2568 2570 2573 2574 2577 2581 2583 2584 2586 2590 2596 2600 2605 2610 2811 2812 2813 2815 2816 2818 2819

永隆大廈

青山道220—240A號
平租二百三十元起
廉售二萬三千元起
接洽電話：867495及891346

吉樓租售 九龍九龍城...電K

官塘旺鋪 出售...

新廈 後可入伙...

唐樓廉售 山道六樓...

雙鳳街 銀鳳街 鳳凰村10至12下月入伙
大廈唐樓分層出售九折
優待下月入伙旺舖位
建煌置業建築公司地舖龍光街洽購

唐樓廉售

新樓平售 K八〇三...

土瓜灣 租售

高息舖位廉樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146
號室電話：230589

舖位平售

中環嘉咸街十二閣・十四號舖位一連二 面積各一四 〇〇呎九九九年 期每間售港幣 拾柒萬元合意者 請到上址面洽

大單邊售

唐樓急售

洋樓租售

舊樓出售

吉樓三萬

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

九龍官塘輔仁街82號 中心地點 價廉物美 售價三萬三千元起 接洽：大廈146室 電話：230589 九龍本處

香港高尚區住宅 花園洋樓廉價租售

唐樓租售

新樓平售

新樓特平出售

（九龍）土瓜灣廠招租

電話：H四四二二六七 H四四二二七六

廉價分租

中環出租

租廠

免頂手

閣樓出租

（香港）招租

廠房平售

新蒲崗彩虹道大有街大業大廈4,812尺 十月入伙平售 電K650658

大陸醫藥雜誌割讓

食物店讓

官塘唐樓

旺舖出讓

植毛機讓

毛衫廠讓

櫃平賣

美國快富 出讓

徙舖出租

工場招租

旺舖分租

診所分租

旺舖招租

地王平租

旺舖工場

工廠出租

新舖招租

荃灣唐樓

男女職員

津校請教員

市區津校 急聘教師

誠聘教員

幼院女師

請男後生

請男帶位

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司

聘請

七多出讓

廉租免頂

靚狼狗仔

塑膠機讓

公寓招頂

旺舖出頂

英專教員

誠聘教師

白領人才

P.O. BOX K-1848 MII. B. LAW洽

歐西機構 高薪聘請

生手車縫

請女家務

聘請教師

誠聘教員

英文教師

急聘教師

聘請教員

聘幼稚園

誠聘教員

請推銷員

書寫

請綑廠翻絲

元朗車指甲皮勞工手套女工

請女職員

伊人恤廠招請

優薪聘請女性練習售貨員

急請職員

大公司男簿記員

不會學壞

診所助護

加拿大美國升學移民

香港護衛會

急聘女職

請電器員

暑期工作

誠徵校舍

徵工業合作

客男徵女

誠徵女友

徵書 徵求

補習

暑假補習

職業待聘

補習伴音

代辦專門報稅

市民秘書

英皇補習 待聘

聘請職員

公寓女工

電器工友

太古船塢

遺失聲明

聲明 遺失

誠徵女友

徵求華友

婚姻服務

良友 婚姻服務公司

美國丹尼

徵購課本

願出重資學催眠術

誠徵女侶

徵女友

衛夫人

徵求雪櫃

徵求舊琴

粵潮女友

誠徵女友

MAYAPHONE 電話擴音機
收聽長途電話，特別清晰
辦公室、家庭均適用
特價：每具 $25.-

修理冷氣

星馬泰快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人二十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬聯旅遊有限公司
大道中廣安銀行606室電H36295 H436168

特快 泰國越南簽證

旅遊簽証

商業

聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

精修電視

開窗紙盒

冷氣機 亨利冷氣工程

修理電視

東亞冷氣

透明膠盒

雪櫃噴油修理

影印

護照

歐洲美加旅運社

海華旅運社

星馬泰越印

西德電視

留居泰國馬來亞星加坡 延期與港來往

航通旅行社 電K817584 K808518

萬能角鋼

木衣夾

比國皂丸

內綫電話

購買雪櫃

買賣修理打字機

彩色月曆

新亞電視服務公司

自動織鍊機
本廠精制
歡迎訂購
電K860934梁坤洽

高價收購電視

雪櫃舊了

真人髮

油漆灰水

雪櫃噴油

萬國旗 創新球衣

專造

允記 允記體育用品公司 電話741472

彌敦道平安大廈七樓八號

晒圖

影印

人達相掌理命

修理電視

百葉窗簾

香港專業防水工程公司

漏水

百葉窗簾

打字機

雪櫃噴油

象牙代理

畫家

自建校舍，園林景色
深培幼稚園 幼稚院
（兩歲起收，全年日班校車接送）

毛妹芭蕾舞學校

香港婦女補習學校
香港補習夜校
英語會話
英拼 打字 國語 國文 珠算

立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
香港電專
彩色電視科 黑白電視科・無綫電工程科 晶體管專科・無綫電技術科
即招日夜新班男女生・八月五日開課 軒尼詩道四三九號・電話：762071・773021

招生

印油 印

電子製版

買賣修理打字機 計數機 收銀機

達人知命

蘇格蘭調查局

由香港警務處榮休督官聯合主辦
保證永遠守秘密・費廉・可分期付費
地址：香港中環利源西街九號九樓
電話：H244255 H二四四二五五

秘傳強身術

灣仔日專15科文元

英國姐姐

聖匠 夜校 招生
特設 電子工業 儀器班

元朗兒童教養院學校
—招男女寄宿生—

寄宿

青年會辦

郭法英文拼音

英澤 中小學 幼稚園 招生 寄宿 設備完善收費特廉

60元寄宿

天主教學校 招寄宿生

國際打字學院 打字

香港商科語言書院・即招日夜新班

暑期速成班

以個半月時間完成普通六個月課程・天天上課。
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（電梯按2字）

香港商科語言書院招生

立案 被稱為現校最大及師資最好學府

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

以上各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C. 及 PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試。

打字全科—全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——一月速成韋氏及國際音標・
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教育全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計・

電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號中創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

聖匠 職業訓練 夜校 招生
洗車修配班，日文班
航海遊船班 即日開始報名 章程備索
校址：紅磡大環道10號電話K642780 K698945

函授會計

港九兩校八月份招初中高級早午晚新班及插班生

導正日文

函授

教廚

鄧桂

每月16元

會話

技賺錢搵我

暑期 裁剪 新數 升中 F.1 備預班

會計專科夜班 招生

信生學校招生

自建校舍園林景色佔地十餘萬呎設備完善良師管教收費低廉歡迎寄學 每月共95元校址：新界青山道十九咪半

免費函授英文日語

護幼院

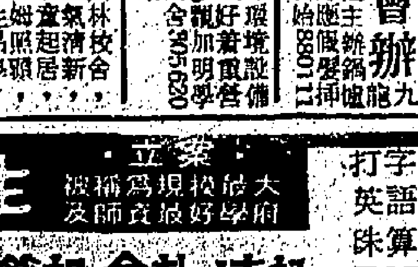
攝影全科
初學相機・黑白沖晒
彩色沖放・出團竟相
電影沖洗・電子射印
彩色特技・職業影樓
荔枝角道281號

世界打字社

打字

暑期打字

英人小姐



黃白金銀

招生

投考工專

期國語

內功奧秘

招寄宿生

學車衣

調景嶺

免費英文班

承頂轉讓聲明

新聯公司 啟事

聖嘉伯烈英文夜校

擴班招各級男女新生
班級：F.1—F.5（由字母班至中五會考班）
—本校經教署批准參加1971年F.5會考—

大偈考試

梁舜燕親自主持